



Treene-Spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt, Tarp · Juni 2014 · Nr. 459



Deine Ferien, Dein Spaß!

Es ist schon wieder soweit! Zum 33. Mal veranstalten Vereine und Verbände aus Eggebek, Jerrishoe, Langstedt, Sieverstedt, Tarp und Wanderup für Kinder und Jugendliche aus ihren Gemeinden ein spannendes und erlebnisreiches Ferienangebot.

In dieser Ausgabe des Treene-Spiegel befindet sich das Angebot für tolle Ferien. An fast jedem Ferientag gibt es mindestens ein Angebot, nicht selten konkurrieren mehrere Angebote um die Gunst der Kinder.

Die Abschlussveranstaltung des Ferienspaßes findet am letzten Freitag im Tarper Freizeitbad statt. Ab 16 Uhr steigt bei freiem Eintritt die PoolParty.

Die Anmeldescheine können zur Anmeldung unbegrenzt vieler Veranstaltungen benutzt werden. Einfach ausschneiden und bei Bedarf kopieren.

Die große zentrale Anmeldeveranstaltung findet wie immer in der Treenehalle 2 der Alexander-Behm-Schule in Tarp stattfindet.

In diesem Jahr am 13. Juni von 18:00 – 19:00 Uhr!

Weiterhin sind viele Veranstaltungen und Fahrten nur für eine begrenzte Teilnehmerzahl, da die Sicherheit und Beaufsichtigung der Kinder und Jugendlichen gewährleistet werden muss und in einen Bus nur 50 Fahrgäste Platz haben.

Restplätze können in den folgenden Wochen nach der Anmeldeveranstaltung im Jugendfreizeitheim FRITZ in Tarp nachgelöst werden! Hierfür bitte auch die Anmeldevordrucke mitnehmen. Nachmeldezeit: Mo. – Fr. von 16:00 -18:30 Uhr (Friedrich-Hebbel-Str. 11, 04638-898743)

In diesem Jahr ist es erstmals möglich, Veranstaltungen mit der Bildungskarte (ganz oder teilweise) zu buchen! Dafür gibt es einen Extratermin: Ebenfalls am 13. Juni, schon ab 15:00 Uhr im FRITZ (siehe oben).

Wir hoffen, dass sich die Arbeit der Veranstalter gelohnt hat und viele, viele Kinder das Angebot nutzen werden. Das wäre der schönste Dank für den Einsatz der Ehrenamtlichen, die ihre Freizeit zur Verfügung stellen, um den Kindern und Jugendlichen in den Ferien - Spaß zu bieten. Sie machen Deine Ferien zu Deinem Spaß!





Heiße Sohle auf's Parkett

Wohlige Fernwärme genießen die Tänzer im Neubau des Tanzsportzentrums Tarp.

*Grüne Fernwärme aus Tarp
Telefon 0461 487-4440 oder
www.stadtwerke-flensburg.de*

 **stadtwerke
flensburg**

Großes Bürgerinteresse beim TenneT Informationstag

Eine rund 70 km lange 220 kV-Strom-Leitung aus dem Jahr 1963 transportiert zwischen Audorf und Flensburg Strom und ist Teil der Stromverbindung von Dänemark nach Niedersachsen. Nun soll diese wichtige Lebensader durch eine leistungsstärkere 380 kV-Leitung ersetzt werden. Die Unterlagen für das Planfeststellungsverfahren für diesen nördlichen Bauabschnitt werden zurzeit vom Stromnetzbetreiber



Mit viel Informationsmaterial sucht der Netzbetreiber TenneT bereits jetzt den Kontakt zu den Bürgern

TenneT vorbereitet und sollen Mitte des Jahres in Kiel eingereicht werden. Gleichzeitig sucht man schon in dieser frühen Phase den Dialog mit dem Bürger und den Verwaltungen der potenziell betroffenen Gemeinden. Ein Mittel sind öffentliche Info-Märkte, die an zentralen Orten entlang der Trasse veranstaltet werden. Am 15. April konnten sich die Bürger aus der Region und aus dem Amt Oeversee im Amtsgebäude über den Stand der Trassenplanung informieren und Anregungen oder Bedenken vorbringen. Von dieser Möglichkeit wurde auch erfreulicherweise rege Gebrauch gemacht. Die Mitarbeiter des Netzbetreibers standen den betroffenen oder interessierten Besuchern zu allen berührten Grundstücken und den Maststandorten bereitwillig

Rede und Antwort. Wer weitere Fragen hat oder an diesem Infotag verhindert war, kann sich auch an das in Jübek neu eingerichtete Projektbüro wenden. Das Büro ist dienstags und mittwochs von 14.00 – bis 19.00 Uhr sowie freitags von 12.00 – 17.00 Uhr geöffnet. Telefonisch sind die Mitarbeiter unter 0 46 24 – 8 22 09 79 erreichbar; die Mailadresse lautet: audorf-flensburg@tennet.eu



Führungen im Juni

- Freitag, den 06. Juni um 17.00 Uhr mit Heinrich Forsmann
 - Sonntag, den 14. Juni 10.30 Uhr mit Annelie Köppen
 - Freitag, den 20. Juni um 17.00 Uhr mit Katja Ketelsen
 - Sonntag, den 28. Juni um 10.30 Uhr mit Hans Petersen
 - Freitag, den 4. Juli um 17.00 Uhr mit Heinrich Forsmann
- Gruppenführungen können jederzeit bei Uwe Ketelsen unter Tel. 04602-403 angemeldet werden.

Förderkreis Arnkiel-Park beim Regionaltag

Der Förderkreis „Arnkiel - Park“ war mit einem Informationsstand beim diesjährigen Regionaltag am 1. Mai in Friedrichstadt vertreten. Das Interesse der Besucher an der Großgräberanlage in Munkwulstrup war groß. Viele hatten noch nie etwas gehört, andere wollten Näheres über den Standort und die Gräberkultur aus der Trichterbecherzeit wissen. Angetan waren sie dann, wenn sie die landschaftlichen Schönheiten der Umgebung erfuhren wie den Sankelmarker See, den Wanderweg um den See und geschichtlich die Erinnerungsstätten an 1864.

Das Amt im Internet
www.amt-oeversee.de

Das Amt Oeversee sucht für die Innenreinigung des Verwaltungsgebäudes

eine Reinigungsaushilfe (w/m)

im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung für den flexiblen Einsatz in Vertretungsfällen.

Der Reinigungsumfang beinhaltet insbesondere die Reinigung der Büro-, Neben- und Aufenthaltsräume einschließlich der sanitären Anlagen sowie der Flure. Die tägliche Arbeitszeit beträgt von Montag bis Freitag je nach Bedarf ca. 3 bis 3,5 Stunden. Die Arbeit kann montags, dienstags und donnerstags am Nachmittag sowie mittwochs und freitags gegen Mittag aufgenommen werden.

Für diese Tätigkeit wünschen wir uns eine freundliche, zuverlässige und zeitlich flexible Kraft, die auch kurzfristig auf Abruf einspringen kann.

Das Entgelt richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann richten Sie bitte Ihre schriftliche Kurzbewerbung bis zum 20.06.2014 an den Amtsvorsteher des Amtes Oeversee, Tornschauser Str. 3/5, 24963 Tarp.

Das Amt setzt sich für die Beschäftigung schwerbehinderter Menschen ein, daher werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Auskünfte hierzu erteilt Ihnen gerne Frau Kleeberg fernmündlich unter der Rufnummer 04638/8813.

Bau- und Möbeltischlerei
Volker Jöns

24988 Oeversee/Bilschau · Bundesstr. 4
Tel. 0 46 30 / 52 29 · www.volker-joens.de

Zum Glück
gibt's Tischler

Mitgliedsbeitrag der Tischlerinnung

optik
kabitzke

Tel.: (04638) 1010
Stapelholmer Weg 17
24963 Tarp
Mo-Fr 9.00-12.30
Mo, Di, Do, Fr 14.30-18.00
Sa 9.00-12.00

Mittwochs nachmittags und
außerhalb dieser Zeiten
nur nach Vereinbarung

Schrift zu klein?



Lesebrille statt 75,00 ab 39,50

individuell angefertigt mit Kunststoffgläsern in Ihrer Stärke*

Hörgerätebatterien
alle Größen 6 Stück statt 6,00 nur 3,99

50% auf Traumpreise...
oder gute Leistungen zu fairen Preisen?

*Stärken +/- 4.0 Cyl +2.0
Angebote gültig bis 30. Juni 2014

Grünes Binnenland präsentiert sich auf Dänisch

Internetseite für Besucher aus dem nördlichen Nachbarland übersetzt

„Hjertelig velkommen“: das Grüne Binnenland begrüßt seine Besucher im Internet jetzt auch auf dänisch. Der Grund: immer mehr Menschen aus dem nördlichen Nachbarland verbringen ihren Urlaub im Grünen Binnenland und der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge.

„Wir haben einen sehr großen Anteil an Gästen aus Dänemark“ erläutert Marianne Budach von der Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland in Tarp. Sie tragen maßgeblich zu den Übernachtungszuwächsen im Grünen Binnenland bei. Da sei es selbstverständlich, Gäste in ihrer Muttersprache begrüßt werden, sondern vielmehr als Zeichen zu werten, dass man sich dieser wichtigen Zielgruppe bewusst ist. „Mit der speziell auf die dänischen Wünsche ausgerichteten Broschüre „Visit Sydslesvig“ und der dänischen Internetseite können wir unsere dänischen Gäste in ihrer Muttersprache über das touristische Angebot in

der Region informieren“ so Marianne Budach weiter. Durch die Einbindung regionaler dänischsprachiger Imagefilme zu den Themen Natur und Kultur sowie zu den Aktivitätsmöglichkeiten im Grünen Binnenland und der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge erhält der Internetbesucher die Informationen nicht nur in Text und Bildern sondern zusätzlich in professionell gestalteten Filmen.

Lediglich einzelne Bausteine der Internetseite, wie z.B. der Veranstaltungskalender und die News stehen weiterhin nur auf Deutsch zur Verfügung, da diese Daten teilweise aus anderen Internetseiten eingefügt werden.

Überarbeitung und Übersetzung der Internetseite wurden im Rahmen eines Marketingprojektes der AktivRegion Eider-Treene-Sorge umgesetzt und mit Mitteln der AktivRegion gefördert.

Positive Bilanz 15-jähriger Arbeit

Zum Abschluss seiner Aufgabe als „Bücherbeauftragter des Lions Club Uggelharde, Sitz Oeversee, konnte Adolf Petersen, Eggebek, eine positive Bilanz seiner Arbeit vorlegen. 15 Jahre Bücherflohmärkte im Kaufhaus Famila, Tarp, bedeuten 90 durchgeführte Veranstaltungen, 100 000 verkaufte Bücher und einen Erlös von rund 60.000 €.

„Diese Summe“, so Adolf Petersen, „hat der Lions Club Uggelharde ohne jeglichen Abzug zur Förderung von Kinder- und Jugendprojekten in unserer Region

weitergereicht. Dazu gehören die Lions Programme „Kindergarten Plus“, es dient der Stärkung der kindlichen Persönlichkeit in unterschiedlichen Lebensbereichen und wird in zahlreichen Kindertagesstätten unserer Region durchgeführt. Das Programm „Klasse 2000“ wendet sich an Kinder im Grundschulalter und dient der Gesundheitsförderung, der Sucht- und Gewaltprävention. Es ist das größte Grundschulprogramm zur Förderung von Gesundheit und Lebenskompetenz in Deutschland. Hier



Der Leiter des Warenhauses Famila, Dominik Klein, (r) und der 1. Vize-Präsident des LCU, Jörg Erichsen, (l) verabschieden Adolf Petersen an seinem letzten „Arbeitstag“

übernehmen die Lions Patenschaften für einzelne Klassen und tragen die Kosten über einen Zeitraum von vier Jahren.

„Lions Quest“ schließlich ist ein Projekt für Schulkinder in den Klassen fünf bis neun aller Schularten und hat sich zum Ziel gesetzt Fähigkeiten wie Selbstvertrauen, Verantwortungsbewusstsein und persönliches Engagement der Schüler zu stärken. Hier werden Lehrer in freiwilligen Fortbildungsseminaren mit dem Programm vertraut gemacht um

es danach im Unterricht anzuwenden. Auch hier übernehmen die Lions einen Teil der entstehenden Kosten.

Aber auch für aktuelle Hilfe wird der Erlös aus den Bücherflohmärkten genutzt. So gingen unter anderem Spenden in die „Typisierung Aktion Laura, Explosionsopfer in Itzehoe, Verein Schutzengel, Kinderhospiz Flensburg“. Adolf Petersen nutzte seinen „letzten Arbeitstag als Bücherbeauftragter“ auch, um sich beim Leiter des Warenhauses Famila, Dominik Krein, für die große Unterstützung des Warenhauses zu bedanken. „Die Ausrichtung des Flohmarktes hier an diesem Platz ist sicherlich eine der Voraussetzungen für den erzielten Erfolg gewesen, dafür danke ich und all diejenigen denen wir damit helfen konnten“.

Im Archiv des Lions Club Uggelharde lagern etwa 5000 Bücher. Neuzugänge werden in den Bestand einsortiert und etwa 2000 Exemplare alle zwei Monate auf dem Bücherflohmarkt bei Famila in Tarp zum Kauf angeboten. Boyke Elsner, Oeversee, hat die Aufgabe des „Bücherbeauftragten“ in Lions Club Uggelharde übernommen.

33. Norddeutscher Kunsthandwerkermarkt

Ein Markt der besonderen Klasse findet seit 1982 jeweils am Pfingstwochenende rund um die Galerie Hansen statt. Ca. 150 Kunsthandwerker aus dem gesamten Bundesgebiet sowie aus Dänemark und Frankreich treffen sich an diesen Tagen in Süderschmedeby und präsentieren Ihnen in entspannter Atmosphäre einen umfassenden Überblick über professionelles Kunsthandwerk. Hier finden Sie hochwertige Arbeiten: Kleidung, Schmuck, Keramik, Bilder, Hüte, Körbe, Spielzeug, ausgefallene Gartenobjekte und vieles mehr, von Knöpfen bis zu Kaleidoskopen oder Klangskulpturen. Zahlreiche Kunsthandwerker bieten Mitmach-Aktionen an: Kinder können u.a. Korbflechten, Weben, Filzen sowie Holz- und Papierarbeiten ausprobieren. Daneben können sich die jüngsten Marktbesucher auch im Kinderzelt schminken lassen oder sich vom Wikingerpuppentheater durch Geschichten in die Welt der nordischen Mythologie entführen lassen. Am Pfingstsonntag um 9:30 Uhr findet in der Pfingstscheune ein Gottesdienst und um 11 Uhr im Kinderzelt ein Kindergottesdienst statt. Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt. Der Markt in Süderschmedeby (östlich der BAB 7 Abfahrt Tarp) ist von Samstag bis Montag (07. – 09. Juni) jeweils von 10-18 Uhr geöffnet. Einen Parkplatz finden Sie direkt am Marktgelände. Der Eintritt ist frei.

Das Amt Oeversee trauert um seine frühere Mitarbeiterin

Erika Mintel

Die Verstorbene hat als Mitarbeiterin im Sekretariat mehr als 18 Jahre mit großem persönlichem Engagement für unser Amt gearbeitet. Sie hat dabei zu jeder Zeit loyal, zuverlässig und eigenverantwortlich die ihr übertragenen Aufgaben erfüllt.

Ein letztes Mal sagen wir ihr Dank für ihre Arbeit. Wir werden ihr Andenken in Ehren halten.

Unser Mitgefühl gilt ihren Angehörigen.

Stefan Ploog
Leitender Verwaltungsbeamter

Ralf Bölc
Amtsvorsteher

Exklusiv in Schleswig,
Jübek und Tarp

- kaum sichtbar
- hervorragende Akustik
- Im-Ohr-Hörsystem



Sager
besser hören besser sehen

Augenoptik
Hörgeräte Schleswig · Jübek
Plessenstraße 13 · 24837 Schleswig
Tel. 0 46 21 - 2 32 50 · Fax - 2 09 70

Hörgeräte Tarp
Dorfstraße 20 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38 - 899 213 · Fax - 899 223

**Testen Sie Resound LEX -
kostenfrei nur bei Hörgeräte Sager!**

Veranstungshinweise des Naturschutzverein Obere Treenenlandschaft e. V. für Juni 2014:

So.01.06. Robust-Rinderhaltung in der Oberen Treenenlandschaft!

Führung über die Weiden im Bereich der Binnendüne am Treßsee mit Britta Gottburg, 10:00-12:00 Uhr, Treffpunkt: Straße "Heideweg" zwischen Augaard und Juhlschau, vor der Infotafel.

Fr.20.06. Den Kobolden der Nacht auf der Spur!

Auf Fledermauspirsch in der Oberen Treenenlandschaft mit Andrea Thomes, 21:30-vsl. 23:30 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Sankelmarker See unterhalb des Ausflugslokals "kiek in" an der Bundesstraße 76. Bitte Taschenlampe und evtl. Mückenschutzmittel mitbringen. Bei Starkregen muss die Veranstaltung leider ausfallen.

So.22.06. Auf der Suche nach der Libelle des Jahres!

Finden wir die Kleine Moosjungfer in der Oberen Treenenlandschaft? Mit Andrea Thomes, 11:00-vsl.13:00 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Kiesgrube Frörupsand, bei Dauerregen fällt die Veranstaltung aus.

Sa.28.06. Märchenhafte Erlebnisse in den Fröruper Bergen!

Familien lauschen Geschichten von Zwergen, Feen, Hexen und anderen Wesen bei der Wanderung durch den Wald mit Sabine Kahlert-Silzle & Anjela Vogel, 16.00 - 17.30 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Kiesgrube, Frörupsand.

Die Führungen sind kostenfrei. Eine kleine Spende ist gerne willkommen, eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Hinweise zu weiteren Veranstaltungen finden Sie auch auf unserer Homepage www.oberetreenenlandschaft.de unter „Aktuelles“.

Veranstungshinweise des Förderverein Mittlere Treene e.V. für Juni 2014:

So.01.u.15.u.29.06. Der Archepark am Treenetal: Vom ehemaligen Munitions-lager zur Naturoase!

Führung durch das ehemalige Munitionslager bei Eggebek mit Andrea Thomes, 10:00-12:00 Uhr, Treffpunkt: Eingangstor des Archeparks. Anreise über die L247 zwischen Eggebek und Kleinjörll. Vom Ortsausgang Eggebek Richtung Kleinjörll auf der Hauptstraße nach 1km hinter dem Heidehof der Familie Vahrenkamp links abbiegen und bis zum Ende des Weges durchfahren.

So.01.u.15.u.29.06. Die Heide Tüdal - Auf dem Weg vom ehemaligen Tanklager zur Heidelandschaft!

Führung durch das ehemaligen Tanklager-Gelände zwischen Tarp und Eggebek mit Andrea Thomes, 15:00-17:00 Uhr, Treffpunkt: Haupteingangstor des ehemaligen Tanklagers am Stapelholmer Weg (L247) zwischen Tarp und Eggebek.

Sa.21.06. Den Kobolden der Nacht auf der Spur!

Auf Fledermauspirsch in der Mittleren Treenenlandschaft mit Andrea Thomes, 21:30-vsl.23:30 Uhr, Treffpunkt wird kurz vor dem Termin auf der Homepage www.mittlereetreene.de unter „Aktuelles“ und unter der Telefonnummer 0461-4808429 bekannt gegeben. Bitte Taschenlampe und evtl. Mückenschutzmittel mitbringen. Bei Starkregen muss die Veranstaltung leider ausfallen.

So.22.06. Flugakrobaten auf gläsernen Schwingen!

Auf Libellenpirsch an den Bollingstedter Teichen mit Andrea Thomes, 15:00-17:00 Uhr, Treffpunkt: Auf der Wiese vor dem Mühlenteich am Ende der Straße "Zum Mühlenteich" in Bollingstedt. Bei Dauerregen muss die Führung leider ausfallen.

Die Führungen sind kostenfrei. Eine kleine Spende ist gerne willkommen, eine Anmeldung ist nicht notwendig. Für die Besichtigung des Archeparks oder der Heide Tüdal besteht für Gruppen außerdem die Möglichkeit unter der Tel. 0461 - 480 84 29 oder über die E-Mail-Adresse a.thomes@web.de einen Extratermin zu vereinbaren.

Hinweise zu weiteren Veranstaltungen finden Sie auch auf unserer Homepage www.mittlereetreene.de unter „Aktuelles“.

Landesjagdverband Schleswig-Holstein, Kreisgruppe Flensburg Stadt und Land - Hegering IX

Die Jäger des Hegerings laden zu einem

Waldgottesdienst

am Sonntag, dem 06. Juli 2014, um 10 Uhr im Jerrihoer Wald am Dachsbau ein.

Die Andacht hält Pastor Fritsche.

Musikalische Umrahmung:

Posaunenchor der Kirchengemeinde

Jagdhornbläser Flensburg-West, Wanderup und Jörll.

Anschließend Grillen.

Bei Regen findet der Gottesdienst im Zelt statt.

Fahrradfreunde treffen sich! Geführte Fahrradtouren 2014

05.06.2014: Radtour von ca. 30 km in den Gemeinden Janneby, Jörll, Süderhackstedt, anschließend Kaffee satt und Kuchen bei schönen Gesprächen.

Start: 13 Uhr Kretelbarger Weg 9 in Janneby

Kosten: Radtour 3 €, mit Kaffee und Kuchen 8 €

Anmeldung bis zum 03. 06.2014

15.06.2014: die Heide Tüdal – auf dem Weg vom ehemaligen Tanklager zur Heidelandschaft

Start: mit dem Fahrrad um 13 Uhr bei Bauer Jensen in Hünning, Radtour nach Tüdal ca. 2 Std., Besichtigung im Tanklager mit Führung durch Andrea Thomes, ca. 2 Std., anschließend Rückfahrt nach Hünning

Kosten: Radtour 3 €

Anmeldung bis zum 14.06.2014

03.07.2014: Fahrradtour: Zu Gast in Nordfriesland – Löwenstedt, Kollerheide, Joldelund und Umgebung mit Besichtigung des Wollstübchens bei Familie Albertsen: „Was wird aus der Schafswolle?“

Für jeden, der noch etwas essen möchte, gibt es anschließend frische Pizza aus dem Steinofen.

Start: 15 Uhr Gaststätte Friedensburg in Löwenstedt.

Kosten: 3 € für die Radtour

Anmeldung bis zum 01.07.2014

25.07.2014: Radtour von ca. 40 km Länge in den Gemeinden Janneby, Jörll, Sollerup, Esperstoft, Langstedt, Eggebek, anschließend Kaffee satt und Kuchen

Start: 13 Uhr Kretelbarger Weg 9 in Janneby

Kosten: Radtour 3 €, mit Kaffee und Kuchen 8 €

Anmeldung bis zum 22.07.2014

12.08.2014: Durch unsere schöne Natur in Wanderup und Umgebung, Kiesabbau und danach? – So ist es, so soll es werden: „Seenlandschaft Flensburg“.

Anschließend Abendessen im Westerkrug

Start: 16 Uhr Kretelbarger Weg 9 in Janneby

Kosten: Radtour 3 €, mit Essen und einem Getränk 12 €

Anmeldung bis zum 10.08.2014

Wir fahren langsam, wollen die Natur genießen, führen nette Gespräche miteinander und erfahren bei den Führungen viel Neues. Op Rad u kumm vörbi... Wir freuen uns auf Sie/euch.

Anmeldungen: Annemarie und Hans-Hermann Clausen, Tel. 04607-789, oder Grünes Binnenland Tarp, Tel. 04638-898404, oder WTV-Viöl, Tel. 04843-20106

Redaktionsschluss für die Juli-Ausgabe ist am 14. Juni 2014



**Ihr Immobilienportal
für Norddeutschland**

Der VR-Immopoint ist die ideale Plattform, um ihre Traumimmobilie zu finden – oder Ihr aktuelles Objekt zu verkaufen.
Unsere Experten sind für Sie da.

KONTAKT



Michael Pleger
Susanne Schindler
Martina Friedrich

Ihre Ansprechpartner vor Ort

- » Große Str. 21–23, 24937 Flensburg
- » Telefon: 0461 14404-35
- » E-Mail: flensburg@vr-immopoint.de
- » www.vr-immopoint.de

AKTUELLES ANGEBOT



**Tarp:
Einfamilienhaus**

- » Zimmer: 6, Wohnfläche: ca. 159 m²
- » Grundstück: ca 711 m²
- » Bedarfsorientierter Energieausweis
- » Endenergiebedarf 225,6 kWh (m²a)

€ 120.000,-

Ausflug mit dem Freundeskreis der Diakoniestation

Die Fahrt nach Glücksburg begann mit Hindernissen, denn der Bus konnte an der vorgesehenen Stelle bei der Seniorenresidenz leider nicht halten. Aber schnell wurde ein Ausweg gefunden und der Einstieg erfolgte dann bei Familia. Wer dort nicht hingehen konnte, wurde gebracht und dann ging es langsam los ins Cafe Römer vom Flensburger Segelclub. Der Kuchen und die Käsebröte waren sehr lecker und auch liebevoll angerichtet. Nach dem Kaffeetrinken gingen die meisten Teilnehmer ans Wasser - entweder für einen kleinen Spaziergang - oder um eine Bank aufzusuchen und den Schiffen auf der Förde zuzusehen oder die kreischenden

Möwen zu beobachten. Und einige zogen es vor, im Lokal auf die Terrasse zu gehen und dort noch ein dickes Eis zu bestellen.

Um 17 Uhr stiegen dann 40 sehr zufriedene und sonnen genährte Gäste wieder in den Bus. Für die Rollatoren war genügend Platz im dafür bereitgestellten Anhänger.

„Mit Euch mögen wir so gerne fahren, da geht alles in Ruhe und es immer so schön gemütlich“

Das war ein wunderbarer Satz, über den sich das Team vom Freundeskreis am Schluss sehr gefreut hat.

Norwegen-Abend in Tarp

Zur Einstimmung auf die Jubiläumsreise nach Oslo Ende Mai 2014 hatte der Ortsverband der Tarper Europa-Union in die Seniorentagesstätte Wiesengrund eingeladen. Zu norwegischen Spezialitäten wie geräucherten Lachs und Jarlsberg-Käse gab es einen Film über Norwegen und norwegische Musik. Die gebürtige Norwegerin Mette Beuck berichtete über ihr Heimatland, die Sehenswürdigkeiten und Besonderheiten. „Die Norweger nehmen das Leben eher gelassen, sie lieben ihr Land und sind glücklich mit ihrem Leben im Land der Fjorde.“ Fast 50 Teilnehmer freuen sich jetzt auf die Fahrt in Norwegens Metropole mit dem



Besuch von Holmenkollen (Skischanze), Vigeland-Skulpturenpark und der Museumshalbinsel Bygdö, wo Osebergschiff und Kon Tiki von Thor Heyerdal zu besichtigen sind.

Gerhard Beuck

Blutspender werden im Monat des Weltblutspendertages

Zum 11. Mal wird am 14. Juni 2014 der Internationale Weltblutspendertag begangen. An diesem Tag gibt es weltweit Sonderaktionen, um auf das wichtige Thema freiwillige und unentgeltliche Blutspende aufmerksam zu machen und Blutspenderinnen und Blutspender für ihr Engagement zu ehren. Von großer Bedeutung für die DRK-Blutspendedienste ist, mehr Mitmenschen für die Blutspende zu gewinnen, indem insbesondere an diesem Tag auf die medizinische Notwendigkeit der Blutspende hingewiesen wird.

Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost lädt im ge-

samten Versorgungsgebiet, das Berlin, Brandenburg, Hamburg, Sachsen und Schleswig-Holstein einschließt, am Aktionstag, der in diesem Jahr auf einen Samstag fällt, zu Sonderblutspendeterminen ein. Alle Termine des Aktionstages sowie des gesamten Monates sind zu finden unter www.blutspende.de.

Eine weitere Sonderaktion des Monats Juni ist die iPad-Verlosung unter allen Zweitspendern. Zur Teilnahme aufgerufen sind alle DRK-Blutspender Hamburgs und Schleswig-Holsteins, die bisher eine Blutspende absolviert haben.



SENIORENWOHN PARK

„Villa Carolath“ GmbH

Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0
Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de

Eulenwanderpfad

Dem interessierten Besucher bieten wir am Freitag, 06. Juni 2014, 15:00 Uhr, eine Führung auf dem Eulenwanderpfad in Tarp an.

Treffpunkt: Waldfriedhof (Harkielweg).

Zur Erhaltung der Eulen wird um eine Spende gebeten. Bei Interesse wird die Führung durch Familie Nielson auch in dänischer Sprache angeboten. Tel. 04638/300777. Anmeldung ist erforderlich 04638/582

Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils am ersten Montag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr im Großen Sitzungssaal statt. Die Sprechstundentermine für die nächsten Monate sind wie folgt vorgesehen:

02.06.2014, 07.07.2014, 04.08.2014

Um Wartezeiten am Beratungstag zu vermeiden, ist mit dem Versichertenberater Herrn Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch (04636-1316) ein Termin zu vereinbaren.

Terminabsprachen: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr.



Damen und Herren

**Salon
Birgit
Nissen**

*Strähnen und Farbe
lassen Ihr Haar leuchten!*

24885 Sieverstedt Sünnerholm 14
Ortsteil Stenderupau
Fon 04603-777

Montags geschlossen | Parkplatz vor der Tür
Anmeldung erbeten



seit 1889

ODEFEY & SOHN

Natursteinarbeiten • Grabmale

MEISTERWERKSTATT UND MITGLIED DER STEINMETZANLNG

Sterup Süderbrarup
0 46 37- 18 06 0 46 41- 98 71 70



Wir gratulieren

Geburtstage im Juni 2014

Gemeinde Oeversee

Peter Werner Görrißen	01.06.1934	Großsolter Weg 5
Helene Schubert	02.06.1923	Harseeweg 9
Peter Kiesbye	07.06.1931	Am Linneberg 1
Annemarie Schümann	16.06.1927	Dorfstr. Munkwolstrup 4

Gemeinde Sieverstedt

Ilse de Vries	10.06.1931	Trollkjer 3
Hannelore Ringsleben	14.06.1938	Großsolter Str. 18
Heinke Johannsen	19.06.1939	Norderstr. 2
Helga Thomsen	24.06.1936	Schmedebyer Str. 25
Marie Luise Jensen	30.06.1926	Schmiedeweg 15

Gemeinde Tarp

Eugenie Sewtz	01.06.1930	Geschwister-Scholl-Ring 23 A
Gerda Petersen	02.06.1936	Hermann-Löns-Str. 15
Peter Brodersen	03.06.1922	Jerrishoer Str. 6
Werner Lenz	03.06.1938	Stettiner Straße 12
Gunter Clausen	05.06.1942	Kielswang 6
Waltraud Lund	07.06.1931	Jerrishoer Str. 6
Rosemarie Brodersen	07.06.1939	Wanderuper Str. 21
Amandus Müller	08.06.1925	Dorfstr. 19

Marius Weiland	08.06.1927	Wanderuper Str. 21
Julius Kock	09.06.1937	Stapelholmer Weg 63
Günther Lassen	11.06.1936	Wanderuper Str. 21
Hans-Heinrich Lauer	12.06.1938	Stapelholmer Weg 31
Mena Blum	13.06.1924	Jerrishoer Str. 6
Irmgard Tichelmann	15.06.1938	Johannisburger Str. 4
Annelene Lehmann	18.06.1938	Wanderuper Str. 21
Erna Maier	20.06.1934	Walter-Saxen-Str. 5
Erika Demke	22.06.1920	Jerrishoer Str. 6
Manfred Wüsthube	22.06.1929	Am Buchenhain 6
Klaus Lorbeer	27.06.1938	Hermann-Löns-Str. 4
Andreas Koch	28.06.1939	Am Karpfenteich 6 B

Mitteilungen des Standesamtes

Beim Standesamt Oeversee wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor.

Eheschließungen:

10.05.2014 Dominic Studte und Yong-Joo Schulze, Hamburg

Sterbefälle:

02.05.2014 Walter Diehe, Oeversee (Standesamt Flensburg)

08.05.2014 Iwer Peter Lorenzen, Tarp

03.05.2014 Erika Uta Mintel geb. Köhler, Tarp

03.05.2014 Heinz Helmut Hüsing, Oeversee

12.05.2014 Frida Huber geb. Zauner, Tarp

Schulnachrichten Tarp

Klassenfahrt

der Klassen 4a und 4b der Alexander-Behm-Schule nach Sylt ins Schullandheim

Am Montag, den 24.03.14 fuhren wir nach Sylt. Zuerst fuhren wir mit dem Bus nach Niebüll und dort auf den Autozug. Es war sehr warm, da die Klimaanlage nicht an war. Dann sind wir auf Sylt angekommen.

Wir fuhren mit dem Bus noch ca. eine halbe Stunde zum Schullandheim. Wir haben unsere Koffer genommen und wurden in unsere Zimmer eingeteilt. Dann gab es Mittagessen. Am Nachmittag waren wir am Strand. Dann gab es Abendessen. Es wurde sehr spät, bis die Nachtruhe einkehrte. Alle wollten noch Partys feiern.

Am Dienstag waren wir in Westerland shoppen. Wir sind danach noch zum Strand gegangen. Wir haben den Bus verpasst und kamen verspätet zum Mittag. Am Mittwoch waren wir im Aquarium. Am Abend war Disco. Es war laut und warm, aber die Stimmung war toll. Am Donnerstag haben wir Bernstein geschliffen. Zwischendurch gab es viele Spiele und sehr viel Spaß. Am Freitag mussten wir früh aufstehen. Und es ging los zurück nach Tarp. Zuhause hatten wir viel zu erzählen. Es war eine tolle Klassenfahrt und alle würden wieder gerne ins Schullandheim fahren. Lisa und Aaliyah



Alexander-Behm-Schule

Speisen wie die Weltmeister!

Egal wer Weltmeister wird, die Schülerinnen und Schüler der Alexander-Behm-Schule haben ab dem 12.06. die Chance schon einmal die Speisekarte der Weltfußballer durchzuprobieren. Bis zum 26.06. gibt es - als Hauptgericht oder als Nachtisch - die Speisen aus vielen Ländern der WM-Teilnehmer.

Am Eröffnungstag natürlich gebratene Kokosbananen aus Brasilien. Weiter geht es dann jeden Tag mit einem anderen Land, dessen Mannschaft an dem Tag spielt.

Es geht von Chili con Carne aus Mexiko, über Fish & Chips aus England, Spagetti Napoli aus Italien, La Flute aus Frankreich bis zu Hamburgern aus den USA. Und bei den Nachspeisen von Omi Ali (Iran) über belgische Waffeln bis Orangenkuchen aus Uruguay.

Die Mensa wird natürlich auch themengerecht geschmückt, denn auch das Drumherum soll bei diesem Großereignis nicht zu kurz kommen. Natürlich wird auch während dieser Zeit an die Vegetarier gedacht!



Schnürschuhe	49,95	59,95
von	39,95	
Dockers by Gerli	jetzt	29,00
Kinder Leinenschuhe		19,00

Schuh & Sport
Petersen
JÜBEK · Tel. (0 46 25) 5 54 · TARP · Tel. (0 46 38) 12 03

Schließeldienst

Wir suchen freundliche, teamfähige

Taxifahrer (m/w)
auf Mini-Job-Basis und Teilzeit.

TAXI
Sierks

Beim Erwerb eines P-Scheines können wir behilflich sein.
Infos unter 0171 - 610 86 23

Sehr geehrte Eltern und Erziehungsberechtigte des Kreises Schleswig-Flensburg,

eine Pressemitteilung vor einigen Wochen besagte, dass Schleswig-Holstein im Bundesvergleich - nach Nordrhein-Westfalen - am wenigsten Geld pro Schüler für Bildung ausgibt. (siehe FAZ Artikel „Bildungsfinanzbericht“ vom 26.02.2014)

Wir, die Schulleitungen der Gemeinschaftsschulen des Kreises Schleswig-Flensburg, mussten dies Ende März durch die Planstellenzuweisung (Stundenzuweisung) für das nächste Schuljahr bestätigt sehen. Für uns ist diese Entwicklung nicht nachvollziehbar und besorgniserregend.

In den letzten Jahren wurde die Lehrerstundenzuweisung (bis auf das Schuljahr nach der Landtagswahl 2012) regelmäßig verringert. Das hatte fast in jedem Jahr Unterrichtskürzungen zur Folge:

Klasse 5/6: 2010/2011 2011/2012 2012/2013 2013/2014 2014/2015 Kürzungen bei 100 SuS pro Jahrgang:

Den Schulen zugewiesene Lehrerstunden pro Schüler pro Woche:	2010/2011	2011/2012	2012/2013	2013/2014	2014/2015	Kürzungen bei 100 SuS pro Jahrgang:
1,44	1,32	1,30	1,32	1,24	-16 Stunden pro Woche zu diesem Schuljahr Und: -40 Stunden pro Woche seit 2010/2011	

Klasse 7/8:

Den Schulen zugewiesene Lehrerstunden pro Schüler pro Woche:	2010/2011	2011/2012	2012/2013	2013/2014	2014/2015	Kürzungen bei 100 SuS pro Jahrgang:
1,44	1,40	1,38	1,46	1,38	-16 Stunden pro Woche zu diesem Schuljahr Und: -12 Stunden pro Woche seit 2010/2011	

Klasse 9/10:

Den Schulen zugewiesene Lehrerstunden pro Schüler pro Woche:	2010/2011	2011/2012	2012/2013	2013/2014	2014/2015	Kürzungen bei 100 SuS pro Jahrgang:
Gab es zu diesem Zeitpunkt noch nicht!	1,40	1,38	1,50	1,42	-16 Stunden pro Woche zu diesem Schuljahr Allerdings: + 4 Stunden pro Woche seit 2011/2012	

Die erneute deutlich reduzierte Zuweisung bedeutet für das kommende Schuljahr 2014/15, dass der Stundenplan aller Klassen 2 bis 3 Stunden pro Woche weniger Unterricht ausweisen wird; das entspricht auf der Grundlage von 40 Schulwochen pro Jahr ca. 100 Unterrichtsstunden pro Klasse, die von vornherein nicht erteilt werden können. **Das sind mehr als 3 Unterrichtswochen pro Schuljahr.**

Die Kürzungen treffen auch Schulen, die eine stabile Schülerzahl vorweisen können, und erstmals werden auch die sogenannten Hauptfächer von Stundenkürzungen betroffen sein. Die Gymnasien und die Grundschulen sind ebenfalls von Stundenkürzungen betroffen. Sollte diese Kürzung in den nächsten Jahren nicht zurückgenommen werden, würde einem im kommenden Schuljahr in der 5. Klasse eingeschulten Kind bis zur 10. Klasse ein halbes Jahr Unterricht fehlen.

Die Anforderungen an Ihre Kinder ändern sich jedoch nicht:

- a. Lehrpläne und Fachanforderungen,
- b. das neue Schulgesetz (Inklusion),
- c. zentrale Abschlüsse,
- d. weiterführende Schulen,
- e. Ausbildungsbetriebe etc.

Diese Entwicklung sehen wir mit großer Besorgnis in Bezug auf die schulische Entwicklung Ihrer Kinder!

Die Schulleitungen der Alexander-Behm-Schule Tarp, Auenwaldschule Böklund, Bruno-Lorenzen-Schule Schleswig, Dannewerkschule Schleswig, Eichenbachschule Eggebek, Erich-Kästner-Schule Silberstedt, Gallbergsschule Schleswig, Geestlandschule Kropp, Gemeinschaftsschule Schafflund, Gemeinschaftsschule Handewitt, Gemeinschaftsschule Kappeln, Heinrich-Andresen-Schule Sterup, Schule am Thorsberger Moor Süderbrarup, Stapelholmschule Erfde, Struensee, Gemeinschaftsschule Satrup, Zentralschule Harrislee

Aus der Geschäftswelt

Gewinner ermittelt

Über 1.000 Besucher nahmen am 04. und 05. April am Gewinnspiel „Schätzen und Gewinnen“ bei Gebr. Honnens zum 40-jährigen Geburtstag teil. Sie sollten den Wert des Inhalts vom Einkaufswagen (Wert des Inhaltes: 593,08 Euro) schätzen.

Am 08. Mai war es dann soweit: Björn und Torsten Honnens übergaben in Tarp die drei Preise bei einem Sekttempfang mit gemütlichem Beisammensein.



v.l. Torsten Honnens, Volker Hartmund, Susanne Firnhaber, Volker Jensen und Björn Honnens

Volker Jensen aus Haselund hatte richtig gerechnet und war mit 593,94 Euro der Gewinner. Den zweiten Platz, einen Gutschein über 250,- Euro, sicherte sich Susanne Firnhaber aus Großenwiehe. Über den dritten Platz, einen Gutschein über 150,- Euro und ein Schnupperwochenende auf dem Reiterhof Kastanienhof in Steinfeld, freute sich Volker Hartmund in Handewitt. Allen Gewinnern herzlichen Glückwunsch.

Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Oeversee ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

Sandra Schütt

24963 Tarp, Georg-Elser-Str. 4 Tel.: 04638/210507
e-Mail: sandraschuett@gmx.net
Tätigkeit: Einzelhandel mit Bastelartikeln

JEMAKO

Karin Kroll, 24963 Tarp, Pommernstraße 31
Tel.: 04638/8393, Handy: 077/1533112
e-Mail: karin-kroll@jemako-mail.com
Tätigkeit: Selbstständige JEMAKO Vertriebspartnerin, Beratung und Präsentation von Reinigungs- und Pflegeprodukten

Gut zu(m) Fuß

Aike Jacobsen
24963 Tarp, Boschstraße 5, Tel.: 04638/2224294
Tätigkeit: Zertifizierte Fußpflege und Maniküre

Redaktions-
schluss
für die Juli-
Ausgabe:
14. Juni 2014

Schlüssel aller Art

SCHLÜSSELSERVICE

in Tarp
nur bei



Görrissen

Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20

Treene Spiegel für die Jugend



Ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp



Die Kirchenstrolche

Ev. Kinder-GRUPPE - Wir machen viel, macht einfach mit! Infos 04638/2136839
WANN: Immer donnerstags von 15.00–16.30 Uhr
WO: Ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg gegenüber der Grundschule
ALTER: alle Kinder im Grundschulalter
Zu dem abwechslungsreichen Programm gehört: Abenteuer, Theaterspielen, Filme anschauen, biblische Themen bearbeiten, Kirchenbesuch, basteln, backen, singen, Spiele spielen und mehr...
Es freut sich auf Euch Euer Kirchenstrolche-Team

Jugendgruppe immer donnerstags

Treffen immer um 18.00 Uhr im ev. Gemeindehaus Pastoratsweg 3 in Tarp
Na, öfter mal Langeweile? Am Donnerstagabend nichts vor? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir bieten dir jede Woche wieder ein Exklusivprogramm!
Du fragst dich: „Hm, Jugendgruppe...was macht man da eigentlich? Muss ich da hin?“ Quatsch! Wir machen nur, wozu wir Lust haben: Wir kichern, gucken Filme, spielen Karten, quatschen, chillen, kochen und, und, und. Und ganz wichtig ist: Die Jugendgruppe ist keine Verpflichtung - davon hast du sonst schon genug. Sieh es als netten Zeitvertreib! Also: Nix wie hin! Wir freuen uns auf jeden Fall auf dich!
Liebe Grüße, die Teamer der Jugendgruppe

JuGo on Tour

Am 20. Juni findet in Wanderup wieder ein JuGo on Tour statt. Aber JuGo on Tour – was ist das eigentlich? JuGo steht für „Jugendgottesdienst“ und ist ein Gottesdienst für alle, die in der Kirche mal was anderes sehen wollen. Mit einem jugendlichen Team überlegen wir uns Themen, die uns selbst gerade beschäftigen oder aktuell sind. Und statt Bibellektionen und dem Kyrie gibt's bei uns passend zum Thema ein Musikvideo, kleine Theaterstücke und JuGo-Investigativ. Außerdem spielen wir mit unserer Band moderne Lieder, die ihr sicher nicht im Gesangbuch finden werdet.
In Wanderup beschäftigen wir uns diesmal mit der Frage „Bin ich gut genug?“. Wir alle haben uns sicher schon einmal gefragt, ob wir gut genug für etwas sind, sei es die Schule, Arbeit oder eines unserer Hobbys. Wir versuchen, auf diese Frage eine Antwort zu finden und fragen dabei natürlich auch Gott.
Falls ihr jetzt Lust bekommen habt, mal vorbeizuschauen, seid ihr herzlich eingeladen. Ihr findet uns am 20. Juni in der Wanderuper Kirche, Beginn ist 19 Uhr. Lasst euch von der „Jugend“ im Jugendgottesdienst aber nicht abschrecken – es sind auch alle „Junggebliebenen“ gern gesehen!



Einladung zur Kinderkirche

Hallo, liebe Kinder, wusstest ihr, dass die Kirche ein ziemlich spannender Ort sein kann? Es gibt dort nämlich einiges zu erkunden... Habt ihr Lust auf Entdeckungsreise zu gehen. Kommt doch mal vorbei!

Nächste Kinderkirche in der ev. Versöhnungskirche findet wieder am Donnerstag, 26. Juni ab 15.00 – 16.30 statt. Wir freuen uns auf Dich! Dein Kindergottesdienstteam



Kinderchor in Tarp

Liebe Eltern! Liebe Kinder!
Der Kinderchor unter der Leitung unserer Organistin Frau Sanita Igaunis trifft sich in der ev. Versöhnungskirche und zwar immer außer in den Ferien **montags von 14.45 bis 15.45 Uhr.** Hierzu sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen. Ich würde mich sehr freuen, wenn viele Kinder dazu kommen und Freude am gemeinsamen Singen entdecken.

Ev.-luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

In Oeversee:

MoKis - die Montagskinder - für Kinder von 6-11 Jahren montags 16.30 - 18 Uhr im Jugendtreff
Moteens - die Montagsteener - für Jugendliche ab 12 Jahren montags 18.00 - 19.30 Uhr

In Munkwolstrup: Projektnachmittage für Kinder von 5-10 Jahren dienstags 16-17.30 Uhr im Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr. **Nächste Termine: 10. und 24. Juni**

Jugendfreizeitheim Tarp

am Schulzentrum · Telefon 0 46 38 - 89 87 43

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag-Donnerstag: (bis 16:00 Ganztagssschule) 16:00 - 19:30 Uhr Offener Treff ab 9 Jahre

Freitag:

13:00 - 19:30 Uhr Offener Treff ab 9 Jahre

PROGRAMM JUNI

03.06.	16:30 Uhr Tischtennis-Runde
05.06.	16:30 Uhr Sushi-Zock am Gockelwok
10.06.	16:30 Uhr Juni-Bingo
12.06.	16:30 Uhr Buzz-Tunier
13.06.	Leider nur von 13:00 – 17:00 Uhr, da anschließend eure Ferienspaßanmeldung in der Treenehalle ist!
17.06.	16:30 Uhr Kreatives Nachdenken
19.06.	16:30 Uhr DVD-Abend
24.06.	16:30 Uhr Basteln
26.06.	16:30 Uhr Spiele-Abend



Die Animationsfilmnacht im FRITZ

....bis ich viereckige Augen bekam!...
Es ist Donnerstagnachmittag, Osterferien, um 19:00 Uhr geht die Animationsfilmnacht los. Habe ich alles eingepackt? Isomatte, Schlafsack und Kissen, ja!

Wie meine Eltern geguckt haben, als sie fragten ob ich meine Zahnbürste eingepackt habe und ihnen breitgrinsend erklärte, dass wir d-u-r-c-h-m-a-c-h-e-n die ganze Nacht!! Hallo? Tyypisch Eltern! Naja, damit sie Ruhe geben, hab ich sie eingepackt. Langsam steigt die Aufregung und ich werde zum FRITZ gebracht. Einige sind schon da und richten ihren Schlafplatz ein, ich tue es auch. Wann gehen meine Eltern denn endlich? Ich will testen, ob man viereckige Augen bekommen kann und mir einen Film nach dem anderen reinziehen, naschen und KEINE Zähne putzen!!!

Meine Eltern sagen doch sonst immer: Ausnahmen bestätigen die Regel. Das sehe ich heute genauso. Pssssst, leise, der 1. Film startet cool, das ist ja echt wie Kino, ich schieb mir ein paar Flips in den Mund und genieße den Film.

Warum ist es hier so unruhig? Ich steh auch mal lieber auf und versuche so gut es geht niemanden zu stören, hole mir Naschie-Nachschub und trinke etwas, schnell wieder rein, der Film läuft ja schließlich weiter. Umso später die Nacht, umso ruhiger wird es ... meine Augen bleiben auf, brennen tun sie aber schon ein wenig.

Der hinter mir schläft schon - gottseidank schnarcht er nicht!

ICH BLEIBE WACH! JAWOHL!

Hoppla, schummeln die? Der Film wurde doch vorgespult?, ich hatte die Augen die ganze Zeit auf – echt!- das ist ja merkwürdig!?

Es ist schon morgens und hell draußen, hab ich eben gesehen als ich zur Toilette musste. Anscheinend wurde häufiger vorgespult, denn geschlafen habe ich nicht, aber der Film ist ein anderer. KOMISCH!

Kurz darauf kamen meine Eltern schon, also muss es bereits 8 Uhr gewesen sein und das erste, was sie sagten war: „Du hast ja schon viereckige Augen!“ Leute, ich sage euch: Viereckig waren sie nicht, nur sehr, sehr klein :-)

Nun geh ich schlafen, durchmachen ist echt hart, aber ich würde es immer wieder tun.

10. Regionaltag in Friedrichstadt ein voller Erfolg

Der 10. Regionaltag am 1. Mai lockte bei sonnigem Wetter mehr als 13.000 Besucher auf den historischen Markt. Zwischen Grachten und Giebelhäusern zeigten die AktivRegionen Eider-Treene-Sorge und Südliches Nordfriesland, was sich in den vergangenen Jahren in der Region getan hat. Das ist eine Menge, wie mehr als 60 Aussteller deutlich machten. Vereine und Verbände, Projektträger und viele regionale Betriebe stellten



Eine schöne Tradition: Maik Schultze und Alt-Marktmeister Heinrich Schultze führten den Marktrundgang an

ihr Angebot auf dem Marktplatz und bei lockeren Klönschnacks auf der Bühne vor.

Viel Zuspruch gab es für das von Carsten Rautenberg moderierte Bühnenprogramm. Nicht nur das Landestheater und Sänger Gerrit Hoss ernteten Applaus – einen weiteren Höhepunkt bot die Show der BigBand der TSS Husum mit ihrem Soul-Programm. Der Andrang vor der Bühne war stets groß, sodass von Glück reden konnte, wer rechtzeitig einen Strandkorb oder einen Sitzplatz vor dem großen Gastronomie-Zelt ergatterte. Wer sich etwas ausruhen wollte, genoss zum Kaffee leckere Torten der Landfrauen, die diese eigens für die Veranstaltung zubereitet hatten. Als Mittagstisch gab es reichlich regionale Gerichte wie Dithmarscher Mehlbündel, Backfisch oder Bratkartoffeln mit Sauerfleisch.

Wenig Zeit zum „Auftanken“ hatten die für Probefahrten bereit gestellten E-Mobile. Dabei gelang es den Veranstaltern der Eider-Treene-Sorge GmbH, beim Thema Mobilität einen weiten Bogen zu spannen: Nicht weit von den beliebten Elektro-

autos glänzten die Traktoren der Oldtimer-Freunde aus Schwabstedt in der Sonne, während beim Rollstuhlparcours des Sozialverbands Nordfriesland verschiedene Hindernisse im Rollstuhl überwunden werden mussten.

Für die Kleinsten stand neben dem Kinderschminken eine Hüpfburg des Kreisjugendrings Nordfriesland bereit. Die etwas Größeren konnten sich für Mitmachangebote aus ganz unterschiedlichen Epochen begeistern: Der Steinzeitpark Dithmarschen wartete mit authentischem Steinzeitgefühl auf, während der Offene Kanal Westküste zu modernen Medienexperimenten einlud.

Mit anderen Worten: Für jede Altersgruppe waren nicht nur zahlreiche Aussteller und Vereine, sondern auch ein hochwertiges Erlebnisprogramm vor Ort auf dem Friedrichstädter Markt. Wer sich schon auf den nächsten Regionaltag freut, muss sich allerdings noch etwas gedulden: Den wird es am 1. Mai 2016 geben.

EU-Förderperiode 2014-2020 mitzuwirken. Stefan Ploog, Vorsitzender der LAG AktivRegion Eider-Treene-Sorge, war begeistert über die Beteiligung: „Bei dem großen Engagement unserer Bürger bin ich zuversichtlich, dass wir eine spannende und überzeugende Strategie entwickeln.“ Für die Anerkennung durch das Land, so Ploog weiter, sei er unter diesen Voraussetzungen sehr guter Dinge. In moderierten Arbeitsgruppen zu den landesweiten Schwerpunkten Klimawandel und Energie, Wachstum und Innovation, Nachhaltige Daseinsvorsorge und Bildung wurde der Grundstein für die Strategie gelegt.

Als ein alle Gruppen verbindendes Thema stellte sich Mobilität heraus. So wurde etwa für den Schwerpunkt Wachstum und Innovation das Thema alternative Mobilitätsmodelle genannt. Darunter fallen unter anderem Projekte wie Bürger- und Jugendbusse, die in der Vergangenheit bereits erfolgreich umgesetzt wurden. Neben der Akteursvernetzung wurde auch die Entwicklung des Thementourismus als Ziel genannt. „Die Naturlandschaft der Eider-Treene-Sorge-Region bietet beste Voraussetzungen für einen innovativen Thementourismus“, so Marianne Budach, Geschäftsführerin der Gebietsgemeinschaft Günes Binnenland e.V.

Im Bereich Klimawandel und Energie ergab sich als wichtige Aufgabe die Bewusstseinsbildung rund um die Nutzung erneuerbarer Energien. Diese wurden als klare Stärke der Region erkannt, wobei noch Herausforderungen im Bereich der Nutzung und Speicherung des Energieüberschusses zu bewältigen sind. Auch hier waren die Teilnehmer sich einig, dass eine gelungene Akteursvernetzung der späteren Arbeit an Projekten zum Vorteil gereicht. Dass die Sicherung der lokalen Infrastruktur mit der generellen Stärkung dörflicher Strukturen einher gehen müsse, erarbeitete die Arbeitsgruppe Nachhaltige Daseinsvorsorge. Als relevant wurde außerdem das Thema Mobilität im ländlichen Raum erachtet, um die Lebensqualität zu erhalten. „Wir wollen leben wie in der Stadt – genauso schön wie auf dem Land“, so lautete die zentrale Aussage der Teilnehmer.

Die Diskussion zum Thema Bildung führte unter anderem zu den Schwerpunkten regionale Identität und Umweltbildung. Die Etablierung von themenbezogenen Lernorten soll ebenso in die neue Strategie mit einfließen wie die Aufgabe, „neue Ideen für vorhandene Strukturen zu finden“.

Weitere Fachgespräche in Kleingruppen sind bereits terminiert, um die erarbeiteten Eckpunkte der Strategie weiter auszuarbeiten. Weitere Termine und aktuelle Informationen zur kommenden Förderperiode finden Sie unter www.eider-treene-sorge.de, sowie beim Stand der Eider-Treene-Sorge GmbH am Regionaltag. Wenn dieser am 1. Mai in Friedrichstadt gefeiert wird, haben zudem interessierte Bürger die Möglichkeit, sich mit eigenen Ideen in die Strategieentwicklung einzubringen.

„Wir wollen leben wie in der Stadt – so schön wie auf dem Land“ AktivRegion Eider-Treene-Sorge geht selbstbewusst in die Strategieentwicklung für die neue EU-Förderperiode



Mit großer Bürgerbeteiligung arbeitete die Eider-Treene-Sorge GmbH die Eckpunkte der Strategie aus

Die Auftaktveranstaltung der AktivRegion Eider-Treene-Sorge im Hotel „Schimmelreiter“ erfreute sich zahlreicher Teilnehmer. Mehr als 100 kommunale Vertreter sowie Wirtschafts- und Sozialpartner folgten dem Aufruf der Eider-Treene-Sorge GmbH, bei der Entwicklung der Strategie für die



CLAUSEN
Gonde Clausen

Kies- und Betonwerk
Kläranlagen

24988 Oeversee
Stapelholmer Weg 2
Tel. 0 46 30 / 9 09 10

KIES UND SAND



SCHAFFEN LEBENSQUALITÄT

Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-79 32
Mobil 0171 3837263

Kostenlose Entsorgung von
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher
Fahrräder · Ankauf von Metallschrott
aller Art

Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche

Aus der Region



Frauentreff

Information und Beratung für Frauen und Mädchen, Eggebek Tel. 04609 / 765

Veranstaltungen im Juni

Anmeldungen und Informationen für alle Veranstaltungen bei Ute Ringel, Tel. 04609-765. Alle unsere Aktivitäten finden in der Seniorentagesstätte in Eggebek statt, sofern nichts anderes angegeben ist. Am 26.06.2014 findet ein Cocktail-abend mit Sünje Thiessen statt.

Unter dem Motto „Cocktails und Fingerfood“ geht es um 18.00 Uhr in der Seniorentagesstätte mit ganz viel Spaß und vielen neuen Anregungen ans Werk. Mitmachen und selbst ausprobieren ist angesagt!

Um verbindliche Anmeldung bis zum 20.06.2014 wird gebeten.

Die Yogakurse pausieren für die Sommermonate Juni bis einschließlich August. Auch „Fitness und Tanz“ gönnt sich eine Pause im Juli.

Wirbelsäulengymnastik, Heigln und Bauchtanz laufen den Sommer über weiter. Für die Kurse Wirbelsäulengymnastik und Bauchtanz nehmen wir gerne noch Anmeldungen entgegen. Unverbindliches Schnuppern lohnt sich!

Allen Mitgliedern eine schöne, sonnige und erholsame Sommer- und Urlaubszeit!

„Die schönsten Melodien der Welt“

Konzert am Donnerstag, 19. Juni 2014, 15.00 Uhr, Speicher Wanderup

Das Konzert wird von einem renommierten Operntenor mit Klavierbegleitung ausgeführt und umfaßt bekannte Operettenarien, neapolitanischen Lieder, sowie Musical - und Film-melodien um.

Es singt Konrad Debski, Tenor. Seine musikalische Ausbildung hat er als Kind im weltberühmten Posener Knabenchor angefangen. Nach dem Abschluß des Gesangsstudium an der Musikkonservatorium in Posen war er als Solist im Operettenhaus in Posen sowie 10 Jahre lang beim Oldenburgischen Staatstheater in Deutschland als Opersänger engagiert. Er wird begleitet von Kristoff Rudowski, einem Akkordeon-Virtuosen. Sieger in zahlreichen internationalen Wettbewerben.

Das Amt im Internet
www.amt-oeversee.de

Veranstaltungen Juni im Seniorenwohnpark „Villa Carolath“

Hannes der Musikus 02. Juni 14.00- 15.30 Uhr im Speisesaal Haus II Mitte + Haus II OG

Damenclub 04. Juni von 15-17 Uhr im Klönstübchen

Musikalische Begleitung m. Ute Amann 05. Juni, 15-17 Uhr, Speisesaal Haus II EG

Tanztee 06. Juni von 15-17 Uhr im Speisesaal Haus I Mitte

Musikalische Begleitung m. Ute Amann 12. Juni, 15-17 Uhr, Speisesaal Haus II OG

Bewegungsspiele 13. Juni 15-17 Uhr im Speisesaal Haus I Mitte

Treffen der Zeichengruppe mit Antje Nickels 14. Juni 15-17 Uhr im Speisesaal Haus I Mitte

Herrenclub 16. Juni von 15-17 Uhr im Klönstübchen

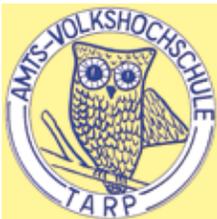
Gottesdienst mit Pastorin Schildt 18. Juni 15.30-16.00 Uhr Speisesaal Haus I Mitte

Musikalische Begleitung m. Ute Amann 19. Juni, 15-17 Uhr Speisesaal Haus I Mitte

Open Air-Konzert mit dem Shanty-Chor „The Hornblower“ 20. Juni um 15.30 Uhr im Park der Villa

Lotto 27. Juni von 15:00-17.00 Uhr im Speisesaal Haus I Mitte

Erwachsenenbildung



Amts-Volkshochschule Tarp

Postfach 10, 24963 Tarp · Geschäftsstelle: im Gebäude der Alexander-Behm-Schule, Klaus-Groth-Str. 29, Tarp · Leitung: Gabriela Heybrock · Tel.: 04638/21 00 38, Fax: 04638/21 02 57 · E-Mail: vhs-tarp@t-online.de · Internet: www.vhs-tarp.de

Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen): Mo – Do: 18:00 – 20:00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten sprechen Sie bitte auf den Anrufbeantworter; wir rufen Sie auf Wunsch zurück.

GESELLSCHAFT

Mit der Volkshochschule nach London, Anmelde-schluss 15. Juni 2014

Die elf Volkshochschulen im Kreis Schleswig-Flensburg laden gemeinschaftlich zu einer Studienreise nach London ein vom 27.8. bis 1.9.2014. Der Tower, St. Paul's Cathedral, Docklands und Greenwich sind Stationen der sechstägigen Reise, die genügend Freizeit für individuelle Interessen lässt. Weitere Informationen stehen auf unserer Internetseite unter „Studienreisen“ oder sind in unserem Büro erhältlich.

WERKEN UND GESTALTEN

Bitte melden Sie sich rechtzeitig zu jedem Kurs telefo-

nisch oder per Email an, damit wir wissen, ob die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird und der Kurs auch stattfinden kann. Bei weniger als fünf Anmeldungen müssen wir Kurse leider absagen.

Paracord-Armbänder knüpfen, Kurs S2.13.1

Aus Paracord kann man die unterschiedlichsten Knüpfbänder herstellen. Sehr beliebt sind Armbänder, Schlüsselanhänger oder Hundehalsbänder. In diesem Kurs lernen Sie, sich ein trendiges Armband zu knüpfen. Für ein Armband benötigen Sie ca. 3 m Paracord und einen passenden Verschluss aus dem Bastelladen.

Mo, 01.09.2014, 19:30 – 21:30 Uhr, 1 Termin, 8 €, Barzahlung, Gabriele Timmermann

Kerzen gestalten, Kurs S2.12.1

Tauchen Sie ein in die wunderbare Welt der Kerzengestaltung. Wir fertigen für jeden Anlass (Hochzeit, Taufe, Geburtstag) die passende Kerze. Bringen Sie ganze Kerzen, die Sie gestalten möchten, mit.

Do, 04.09.2014, 19:00 – 21:00 Uhr, 1 Termin, 8 €, zusätzliche Materialkosten nach Verbrauch, Barzahlung, Gabriele Timmermann

Sterne falten, Kurs S2.12.2

Sterne haben wir oft schon als Kinder gerne gefaltet. Heute lernen Sie neue Faltsterne kennen, beleuchtet oder ganz einfache. Es ist für jeden der passende Stern dabei. Bitte bringen Sie eine spitze Schere mit.

Di, 28.10.2014, 19:00 – 21:00 Uhr, 2 Termine, 16 €, zusätzliche Materialkosten nach Verbrauch, Barzahlung, Gabriele Timmermann

GESUNDHEIT

Bitte melden Sie sich rechtzeitig zu jedem Kurs telefonisch oder per Email an, damit wir wissen, ob die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird und der Kurs auch stattfinden kann. Bei weniger als 5 Anmeldungen müssen wir Kurse leider absagen.

Rolf Petersen
Fliesenlegermeister

Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 ♦ 24963 Tarp
Tel. (0 46 38) 75 44 ♦ Fax 21 01 55
info@rolf-petersen-online.de
www.rolf-petersen-online.de



Tim Rossen Massivbau

GmbH

- ◆ Neubau
- ◆ An- und Umbau
- ◆ Altbausanierung
- ◆ Generalunternehmerarbeiten



Stapelholmer Weg 82a
24988 Oeversee

04638-300989

www.TRM-Bau.de

NEU! Autogenes Training, Kurs S3.01.7

Neuer Termin auf Anfrage, 19:00 – 20:30 Uhr, 5 Termine, 26 €, Barzahlung, Margarete Jensen

Klangmeditationsabend, Kurs S3.01.6

Entspannung mit Klangschalen und Gongs: Durch die Ober- und unteren Klänge und Gongs und die Schwingungen der Schalen ist der Verstand in der Regel schnell in der Lage, loszulassen und zu entspannen. Genießen Sie eine Stunde nur für sich und geben Sie sich ganz den Tönen hin.

Di, 16.09.2014, 19:30 – 21:00 Uhr, 2 Termine, 19 €, Barzahlung, Bettina Dahlke

Gedächtnistraining, Kurs R1.6.1

Sie sind unzufrieden mit Ihrem Gedächtnis? Warum bringen Sie es nicht wieder in Schwung? Wir bieten Ihnen Anregungen und zeigen Ihnen, wie Sie sich z.B. Namen besser merken können und wie durch das Training die Lebensfreude gesteigert wird, da wir ohne Stress und mit viel Humor trainieren.

18.09.2014, 8 Termine, 30 €, Bürgerhaus Tarp, Martina Petersen

Yoga für den Rücken, Kurs R3.01.4

donnerstags 19:15 – 20:45 Uhr, 10 Termine, 47,50 €, Ilona Sönnichsen

Qigong, Kurs R3.01.3

donnerstags 17:30 – 19:00 Uhr, 10 Termine, 47,50 €, Ilona Sönnichsen

Yoga und Qigong nach den Sommerferien:

Yoga für den Rücken, Kurs S3.01.3

Do, 28.08.2014, 19:15 – 20:45 Uhr, 10 Termine, 47,50 €, Ilona Sönnichsen

Qigong, Kurs S3.01.1

Do, 28.08.2014, 17:30 – 19:00 Uhr, 10 Termine, 47,50 €, Ilona Sönnichsen

Stärkung des Immunsystems, Kurs S3.04.1

Di, 16.09.2014, 19:00 – 21:00 Uhr, 1 Termin, Barzahlung, Angelika Goldmann

Hypnose – Scharlatanerie oder Segen? Kurs S3.04.2

Es wird viel über Hypnose gesprochen, aber kaum jemand hat eine klare Vorstellung davon. Und deshalb gibt es auch die abenteuerlichsten Berichte, was bei einer Hypnose so alles passieren kann. Ein Übriges tun die Show-Hypnotiseure dazu, so dass viele Menschen diesem Instrument eher vorsichtig oder auch skeptisch gegenüberstehen. In diesem Vortrag erhalten Sie einen Überblick, was Hypnose eigentlich ist. Sie erfahren, wie man in einen hypnotischen Zustand gerät, und auch, wie man aus ihm wieder herauskommt. Vor allem aber werden Sie erfahren, was man mit Hypnose alles erreichen kann: die Liste der Einsatzmöglichkeiten ist lang - am bekanntesten sind wohl die Raucherentwöhnung und das Abnehmen mit Hypnose. Die Wirkung ist wissenschaftlich fundiert.

Mi, 17.09.2014, 18:30 – 21:00 Uhr, 1 Termin, 7 €, Barzahlung, Hildburg Hornbogen-Stawinoga

ZUMBA®, Kurs R3.02.7

montags 18:00 – 19:00 Uhr, 12 Termine, 48 €, Michelle Praedel

ZUMBA®, Kurs R3.02.8

montags 19:15 – 20:15 Uhr, 12 Termine, 48 €, Michelle

Praedel

ZUMBA®, Kurs R3.02.9

dienstags 18:30 – 19:30 Uhr, 12 Termine, 48 €, Heideleh, Jerrishoe, Britta Heybrock

ZUMBA®, Kurs R3.02.10

dienstags 20:05 – 21:05 Uhr, 12 Termine, 20 € für Mitglieder des TSV Eintracht Eggebek, 44 € für Nichtmitglieder, Sporthalle Eggebek, Britta Heybrock

ZUMBA®, Kurs R3.02.11

mittwochs 18:00 – 19:00 Uhr, 12 Termine, 48 €, Holly Goe-Eberhardt

ZUMBA®, Kurs R3.02.12

mittwochs 19:05 – 20:05 Uhr, 12 Termine, 48 €, Holly Goe-Eberhardt

Die Termine für die Zumbakurse nach den Sommerferien standen bei Redaktionsschluss noch nicht verbindlich fest, so dass sich eventuell noch Änderungen ergeben haben. Bitte informieren Sie sich auf unserer Internetseite über die aktuellen Termine und melden Sie sich über die Internetseite an.

ZUMBA®, Kurs S3.02.1

Mo, 01.09.2014, 18:00 – 19:00 Uhr, 12 Termine, 48 €, Michelle Praedel

ZUMBA®, Kurs S3.02.2

Mo, 01.09.2014, 19:15 – 20:15 Uhr, 12 Termine, 48 €, Michelle Praedel

ZUMBA®, Kurs S3.02.3

Di, 02.09.2014, 18:30 – 19:30 Uhr, 12 Termine, 48 €, Heideleh, Jerrishoe, Britta Heybrock

ZUMBA®, Kurs S3.02.4

Di, 02.09.2014, 20:05 – 21:05 Uhr, 12 Termine, 20 € für Mitglieder des TSV Eintracht Eggebek, 44 € für Nichtmitglieder, Sporthalle Eggebek, Britta Heybrock

ZUMBA®, Kurs S3.02.5

Mi, 03.09.2014, 18:00 – 19:00 Uhr, 12 Termine, 48 €, Holly Goe-Eberhardt

ZUMBA®, Kurs S3.02.6

Mi, 03.09.2014, 19:05 – 20:05 Uhr, 12 Termine, 48 €, Holly Goe-Eberhardt

NEU! BOKWA Fitness® - Schnupperkurs, Kurs S3.02.7

In 60 Minuten mit Megaspas bis zu 1200 Kalorien einfach wegtanzen; das kann jeder mit BOKWA. Keine schwere Choreographie, kein Zählen - einfach loslegen, abschalten und das zu toller Musik und mit netten Leuten. Keine Vorkenntnisse erforderlich, Anfänger sind unbedingt willkommen! BOKWA ist neu, BOKWA ist DER neue Fitnessstrend aus den USA. Mach mit und dich fit!

Mo, 01.09.2014, 18:00 – 19:00 Uhr, 5 Termine, 20 €, Barzahlung, Martina Heldt

NEU! Yogilates® - Schnupperkurs, Kurs S3.01.5

...ist DER Kurs nach einem hektischen Alltag mit Zeitdruck und zu vielen Aufgaben. Yogilates für Ihren verdienten Feierabend - einfach mal loslassen und Zeit für sich. Nicht auf dem Sofa, sondern für einen gut geformten, gesunden Körper und entspannten Geist! Auch Anfänger und Wiedereinsteiger sind herzlich willkommen! Ein perfekter Mix aus kräftigenden Pilates-Übungen für Bauch, Beine, Po und Rücken sowie Entspannung und Dehnung durch

einfache Yoga-Elemente, die sehr simpel auch zuhause für Stressabbau und zum Durchatmen nachgemacht werden können. 60 Minuten mit absoluter Wohlfühlgarantie!

Mo, 01.09.2014, 19:05 – 20:05 Uhr, 5 Termine, 20 €, Barzahlung, Martina Heldt

ERNÄHRUNG

Die Nachfrage bei unseren Schlemmerrunden ist sehr groß. Wenn Sie sich angemeldet haben, dann aber verhindert sind, sagen Sie bitte rechtzeitig ab, damit noch jemand von der Warteliste nachrücken kann. Ansonsten werden Kursgebühr und Lebensmittelumlage trotzdem fällig.

NEU! Gesunde Schlemmerrunde – Vorratshaltung, Kurs R3.07.7.2

In dieser Schlemmerrunde geht es darum, sich von verschiedenen Zutaten, die häufig beim Kochen verwendet werden, einen Vorrat anzulegen. Hierdurch erspart man Zeit beim Kochen der einzelnen Gerichte und erleichtert sich die Zubereitung. Im Einzelnen wollen wir Folgendes auf Vorrat herstellen: Gemüsebrühepaste, Kräuter- und Chilisalz, Harissa-Chili-Gewürzpaste, eingelegter Knoblauch und Meerrettich, Senf, Suppengrün, Tomaten in Olivenöl, Orangeat- und Zitronat, Zwieback und Nudeln. Während wir schnippeln und mixen, stärken wir uns mit Dippis und Brot. Jeder Teilnehmer nimmt von jedem Produkt ein Glas Selbstgemachtes mit nach Hause (10 Gläser, Nudeln und Zwieback) und natürlich die Rezepte.

Mo, 02.06.2014, 18:30 – 21:00 Uhr, 1 Termin 9 € + 10 € Lebensmittelumlage, Barzahlung, Anne Bieback

Gesunde Schlemmerrunde - „Vegan und vollwertig genießen“, Kurs R3.07.9

Vegane Ernährung lässt sich hervorragend mit vollwertiger Ernährung ergänzen und bereichern.

Do, 19.06.14, 18:30 – 22:00 Uhr, 1 Termin 11 € + 8 € Lebensmittelumlage, Barzahlung, Anne Bieback

Gesunde Schlemmerrunde - „Coole Sommerküche“, Kurs R3.07.10

Erfrischende Drinks und leichte Gerichte für das Picknick, zum Grillen oder für einen Tag am Meer.

Do, 10.07.14, 18:30 – 22:00 Uhr, 1 Termin, 11 € + 8 € Lebensmittelumlage, Barzahlung, Anne Bieback

KULTUR, MALEN UND GESTALTEN

Malen nach Herzenslust, Kurs R2.05.1

mittwochs 18:45 – 20:45 Uhr, 10 Termine 62 €, Elke Schulz-Obermaier

SPRACHEN

Wi snackt Platt – Plattdütsch lesen un vertelln, S4.26.1

Di, 21.10.2014, 19:30 – 21:00 Uhr, 5 Termine, 22,50 €, Bürgerhaus Tarp, Karin Steinweller

Englisch für Senioren (feste Gruppe), S4.06.1

Mo, 08.09.2014, 9:30 – 11:00 Uhr, 10 Termine, 45 €, Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen I, S4.06.2

Mo, 08.09.2014, 11:10 – 12:10 Uhr, 10 Termine, 30 €, Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen II, S4.06.3

Di, 09.09.2014, 9:00 – 10:00 Uhr, 10 Termine, 30 €, Gabriela Heybrock

**Holzhandel
Plattenhandel
Baustoffhandel**




Kork **Paneels** **Parkett** **Laminat** **Leimholz** **Sperrholz** **Spanplatten** **OSB-Platten** **Isolierstoffe** **Bauh Holz** **Nadelholz** **Laubholz** **Überseeholz** **Zäune** **Carports** **Türen** **Fenster**

Süderweg 17
24988 Oeversee/Frörup
Tel. 0 46 38 - 89 600
Fax 0 46 38 - 89 689

HOLZ

e-mail: info@holz-heidemann.de
Internet: www.holz-heidemann.de

Seit über 30 Jahren in Tarp

DR. JUR. MAX MULERT
Rechtsanwalt*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33
E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de
Sprechzeiten nach Vereinbarung
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

Erwachsenenbildung

Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen III, S4.06.4
Di, 09.09.2014, 10:10 bis 11:10 Uhr, 10 Termine, 30 €, G. Heybrock

Englisch für Fortgeschrittene (feste Gruppe), S4.06.5
Mi, 03.09.2014, 18:00 – 19:00 Uhr, 10 Termine, 30 €, Gabriela Heybrock

Englisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen, R4.06.6

Dieser Kurs wendet sich an Interessierte, die keine Kenntnisse oder nur geringe Vorkenntnisse haben. Wir machen uns mit der englischen Sprache anhand von realistischen Situationen vertraut. Das Lerntempo richtet sich nach den Teilnehmern. Es handelt sich um einen laufenden Kurs, der im Frühjahr begonnen hat. Probestunde und Einstieg jederzeit nach Absprache möglich.

Mo, 08.09.2014, 18:30 – 20:00 Uhr, 10 Termine, 45 €, Thitima Ciba

Englisch für den Urlaub (neu), S4.06.7

Dieser Kurs wendet sich an Interessierte, die bereits gute Grundkenntnisse haben. Sie planen einen Urlaub im englischsprachigen Ausland oder reisen in ein Land, in dem Sie sich mit Englisch verständigen können? Hier können Sie Ihre Englischkenntnisse vor dem Urlaub gezielt und systematisch verbessern. Sie lernen anhand von praxisnahen Situationen, wie man sie im Ausland erleben kann.

Di, 09.09.2014, 18:30 – 20:00 Uhr, 10 Termine, 45 €, Thitima Ciba

Englisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (neu), R4.06.8

Dieser neue Kurs wendet sich an Interessierte, die keine Kenntnisse oder nur geringe Vorkenntnisse haben. Wir machen uns mit der englischen Sprache anhand von realistischen Situationen vertraut. Das Lerntempo richtet sich nach den Teilnehmern.

Mi, 10.09.2014, 18:30 – 20:00 Uhr, 10 Termine, 45 €, Thitima Ciba

Spanisch für den Urlaub, (Anfänger mit Vorkenntnissen), Kurs S4.22.2

Es handelt sich um die Fortsetzung des Kurses aus dem Frühjahr. Probestunde und Einstieg nach Absprache möglich.

Mi, 03.09.2014, 19:00 – 20:30 Uhr, 10 Termine, 45 €, Alexandra Christensen

COMPUTER

Bitte melden Sie sich rechtzeitig zu jedem Kurs telefonisch oder per Email an, damit wir wissen, ob die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird und der Kurs auch stattfinden kann. Bei weniger als 5 Anmeldungen müssen wir Kurse leider absagen.

Einführung in Photoshop Elements 12, Kurs R5.01.6

Es werden die Unterschiede zwischen den Bildbearbeitungsprogrammen Photoshop und Photoshop Elements 12 erläutert.

Mo, 16.06.2014, 19:00 – 20:30 Uhr, 2 Termine, 12 €, Frank Jurczyk

Das iPad sicher bedienen, Kurs S5.01.1

Für alle, die noch unsicher im Umgang sind oder mehr über die Möglichkeiten erfahren wollen, die das iPad bietet. Kursziele: Berührungängste abbauen, mehr Spaß am Umgang mit dem Gerät, Einsatzmöglichkeiten erkennen und ausbauen, individuelle Einstellungen vornehmen, Programmoptionen entdecken.

Neuer Termin auf Anfrage, 3 Termine, 26 €, Barzahlung, Matthias Berndsen

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop Elements 12 (Anfänger), Kurs R5.01.3

Mo, 01.09.2014, 19:00 – 20:30 Uhr, 6 Termine, 36 €, Barzahlung, Frank Jurczyk

Microsoft Word 2010, Kurs S5.01.5

Mi, 03.09.2014, 19:00 – 20:30 Uhr, 6 Termine, 36 €, Barzahlung, Frank Jurczyk

Computer für Einsteiger, Kurs S5.01.6

Do, 28.08.2014, 19:00 – 20:30 Uhr, 3 Termine, 18 €, Barzahlung, Frank Jurczyk

Internet für Einsteiger, Kurs R5.01.7

Do, 18.09.2014, 19:00 – 20:30 Uhr, 3 Termine, 18 €, Barzahlung, Frank Jurczyk

Dozentinnen und Dozenten gesucht

Wir sind stets daran interessiert, unser Kursangebot zu erweitern. Wenn Sie eine geeignete Befähigung haben und als Dozentin oder Dozent für die Amts-Volkshochschule tätig werden wollen, melden Sie sich bitte im VHS-Büro.

Familienbildungsstätte TARP

Schulstraße 7b · 24963 Tarp

Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 8113

Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr

Beratung: Freitag nach Anmeldung

Kursangebot im Juni 2014

Während der Schulferien finden Kurse nur nach Absprache statt. Das Büro ist geschlossen. Bitte nutzen Sie gegebenenfalls Anrufbeantworter und Email, um uns eine Nachricht zukommen zu lassen.

Basisangebot

Im Folgenden finden Sie einen Ausschnitt aus unserem Angebot. Viele dieser Angebote bieten wir mehrfach zu unterschiedlichen Zeiten und an unterschiedlichen Tagen an. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof. Unsere Anmeldebedingungen und viele weitere Angebote finden Sie im Programmheft und unter www.DGFev.net. Klicken Sie bitte den Reiter „Wir über uns“ an.

Gerne informieren wir Sie persönlich unter 04638 7885.

0101 Geburtsvorbereitung (9x 1,5h)

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.

0102 Säuglingspflege (1x 6h, 42,-/Paar)

Für werdende Eltern

0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)

Ab der 6. Woche nach der Entbindung (mit Kind)

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beendigung des Kurses bis zum vollendeten 9. Lebensmonat Ihres Kindes.

0104 Babymassage nach Leboyer (5x 1h, 27,-)

Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter

0105 Babytreff (4x 1,5h, 10,-)

Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern

Offener Treff (1x 1,5h, 3,-)

0106 PEKiP® (10x 1,5h, 59,-)

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

0108 Erste Hilfe am Kleinkind (1x 3h, 16,-)

Für Erwachsene

0201 Kinderspielstube (6x 1,5h, 18,-)

Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern

0202 Mini-Club (6x 2h, 23,-)

Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern

0306 Aquarellmalerei (5x 1,5h, 26,-)

Für Kinder ab 10 Jahren und Jugendliche

0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 0,5h, 22,-)

Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

0404 Ballettunterricht (10x 45 min, 35,-)

Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche

0408 Melody Chimes Choir (je 1h)

Für Jugendliche und Erwachsene

0510 Freie Malerei (6x 2h, 34,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

0806 Yoga (10x 1,5h, 53,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 26,-) Für Erwachsene

1001 Frauentreff am Mittwoch Für Erwachsene

1006 Selbsthilfegruppe für Krebskranke

Für Erwachsene

Ausstellung Freie Malerei

Zusätzlich im Juni:

Erste Hilfe am Kleinkind: Montag, 02.06.14, 1x, 19,00 – 22,00 Uhr, 16,- €

Gesunde Säuglingsernährung: Donnerstag, 05.06.14, 1x, 19,00 – 22,00 Uhr, 11,50 €

Kinderspielstube: In unserem Freitagkurs für Eltern mit 1-2 jährigen Kindern von 08.45 bis 10.15 Uhr sind noch Plätze frei.

Ortskulturring Oeversee e. V.

Berit Ballweg, Tel. 04630 / 14 75

Kursangebote Juni 2014

JAHRESZEITLICHES BASTELN für Kinder

Gruppe 1: Mittwoch, 04.06. um 15.30 – 17.30 Uhr

Gruppe 2: Mittwoch, 11.06. um 15.30 – 17.30 Uhr beide im Jugendtreff, Oeversee

Leitung: Renate Kutsche, Oeversee, Tel. 04638/7144

1 Nachmittag 4,- €

MINI-BACK- UND BASTELCLUB für 3-6-jährige

Kinder mit oder ohne Begleitperson

Gruppe 1: Dienstag, 17.06. um 15.30 – 17.30 Uhr

Gruppe 2: Mittwoch, 18.06. um 15.30 – 17.30 Uhr

beide im Jugendtreff, Oeversee

Leitung: Renate Kutsche, Oeversee, Tel. 04638 / 7144

Elisabeth Asmussen, Munkwolstrup, Tel. 04602 / 1310

1 Nachmittag 4,- €

BACKEN für Kinder

Gruppe 1: Dienstag, 24.06. um 15.30 – 17.30 Uhr

Gruppe 2: Mittwoch, 25.06. um 15.30 – 17.30 Uhr

beide im Jugendtreff, Oeversee

Leitung: Elisabeth Asmussen, Tel. 04602 / 13 10

1 Nachmittag 4,- €

YOGA für Seele, Geist und Körper

Bringe bitte eine Matte, eine Decke, ein Kissen und warme Socken mit.

Donnerstags 17.00 – 18.30 Uhr in der Grundschule, Oeversee.

Leitung und Anmeldung bei Cordula Köneke, Tel. 04638 / 222 40 10

4 Abende 20,- €

WIRBELSÄULENGYMNASTIK

Mitzubringen sind Iso-Matte oder Wolldecke, Kissen und warme Socken

- Montags 19.45 – 20.45 Uhr Schulsport-

halle, Oeversee

Anmeldung bei Berit Ballweg, Tel. 04630 1475

10 Abende 30,- €

Wir machen Theater!!
am 14. & 15. Juni '14 in Tarp
„Blots Zoff mit den Stoff“
Komödie in 3 Akten
– Infos und Karten im Salon –



Eut Nadine König-Haupthoff
Schmitz & Pilg Friseurmeisterin & Make-up-Artist
care Drosselweg 9 | Tarp | Tel. 04638 8469

Schnippelstube

Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag	8:30 bis 12:00	Doris Grube
Dienstag	8:30 bis 18:00	Oberdorf 1
Mittwoch	geschlossen	24885 Sieverstedt
Donnerstag	8:30 bis 12:00	
Freitag	8:30 bis 18:00	
Samstag	geschlossen	Tel. 04603-964205



Gemeinde Tarp

2. Bauabschnitt Schellenpark fast erschlossen

Das Projekt Schellenpark entwickelt sich zur Erfolgsgeschichte. Der erste Bauabschnitt des ehemaligen Kasernengeländes und jetzige Neubaugebiet Schellenpark ist mit 47 Grundstücken seit Juli 2013 erschlossen, vollständig ausverkauft und bereits mit 45 Objekten - dies ergibt 92 Wohneinheiten - bebaut. Der zweite Bauabschnitt ist voll im Zeitplan der Erschließung, so dass die Interessenten sicher ab Juli ihre Grundstücke bebauen können. Hier waren 57 Grundstücke im Angebot, von denen

44 „Verkaufsstatus“, so nennt es der Bauamtsleiter Horst Rudolph, erreicht haben. Bedeutet, dass nur noch 13 verfügbar sind. Schon jetzt werden die Weichen gestellt, dass bereits am Sommer der dritte Bauabschnitt für weitere 20 bis 25 Grundstücke geplant werden kann, so dass hier ab Sommer 2015 die Bautätigkeit beginnen kann.

„Wir sind erstaunt und erfreut über diese große Nachfrage“, erklärt der Bürgermeister Peter Hopfstock. Zur großen Nachfrage trägt sicher bei, dass die Grundstücke mit 71,50 Euro pro Quadratmeter „recht günstig“ sind, glaubt der Bürgermeister. Aber auch die anderen Vorzüge der Gemeinde Tarp mit einem abgerundeten Schulangebot, ausreichend Kindergartenplätzen, vorzüglichen Einkaufsmöglichkeiten und einer sehr guten Verkehrsanbindung seien ausschlaggebend.

Im jetzt in der Erschließung befindlichen zweiten Bauabschnitt sind die groben Züge gut erkennbar. Der Bau der Straßen und Versorgungsleitungen ist voll im Zeitplan, dank eines bautechnisch guten Winters. Alle Durchgangsstraßen werden komplett fertig gestellt. Die Stichstraßen bleiben erste einmal „Baustraßen“. Die Pflasterung wird erst dann verlegt, wenn die anliegenden Häuslebauer weitgehend fertig sind, was für Sommer 2015 erwartet wird. Die Wegeführung durch den gesamten



v. l.: Bürgermeister Peter Hopfstock unterschreibt den Bebauungsplan Schellenpark zweiter Bauabschnitt beim Bauamtsleiter Horst Rudolph

Schellenpark wird komplett an das „innerörtliche Wegenetz“ angebunden, so dass die anderen Neubaugebiete wie Westerfeld oder Kätnerfeld gut zu Fuß ohne Querung von Hauptstraßen zu erreichen sind. Große Bauvorschriften oder Einschränkungen bei der Dachbedeckung gibt es nicht, die bebaubarkeit ist möglichst freizügig. „Aber rosa oder violette Dächer werden wir nicht erlauben“, lacht der Bürgermeister.

Der Schellenpark bringt auch einen Bevölkerungszuwachs. „Wir rechnen immer damit, dass zwei Tausend Neubürger sind, der Rest aus Tarp neu baut. Aber auch in die verlassenen Objekte ziehen ja Personen nach“, hat Peter Hopfstock errechnet. Für den dritten Bauabschnitt bietet Bauamtsleiter Horst Rudolph einen Service an: „Wer sich auf eine Infoliste einträgt wird regelmäßig und automatisch über alle Neuigkeiten von mir informiert“. Für die Zeit nach dem Ausverkauf der drei Bauabschnitte wird zu gegebener Zeit weiter beraten. Noch ist das ehemalige Technikgelände an der Bahn frei. „Hier hätten wir gerne Dienstleistungen und Einzelhandel angesiedelt“, so Rudolph. Ganz gerne sähe man bei den Verantwortlichen ein medizinisches Versorgungszentrum mit Fachärzten und Krankenbedarf.

Freiw. Feuerwehr Keelbek



Die Freiwillige Feuerwehr Keelbek und die Jugendfeuerwehr Tarp-Keelbek laden ganz herzlich zum

Kinderfest

am 21.06.2014 ab 14.30 Uhr

am Feuerwehrgerätehaus Keelbek ein!

Euch erwarten: Hüpfburg, spannende Spiele, Fahrzeugbesichtigung, Lego-Bauwettbewerb, Waffeln, Pommes, und vieles mehr!

Wir freuen uns auf euren Besuch!

Fotowettbewerb – Bilder sagen mehr als tausend Worte

Sie kennen die schönen, geheimnisvollen und unentdeckten Seiten Tarps? Lassen Sie uns Tarp gemeinsam neu entdecken. Zeigen Sie uns Ihre Lieblingsplätze und machen Sie mit bei unserem großen Fotobewerb in Zusammenarbeit mit Warenhaus Famila und der IG Tarp.

Teilnehmen kann jeder Hobbyfotograf. Zugelassen sind alle Motive rund um das Thema „Schönes Tarp“. Nur digital eingereichte Fotos mit Ihren Kontaktdaten und Ortsangaben zum Foto können berücksichtigt werden.

Bis 01 September 2014, haben Sie die Möglichkeit, eine schöne Momentaufnahme per Mail an vorstand@igtarp.de einzureichen.

Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf der Seite der IG Tarp, oder erhalten Sie am Infoschalter von Famila Tarp.

Eine unabhängige Jury wird dann aus den eingesandten Fotos die 20 schönsten auswählen. Diese werden dann im Oktober im Famila Warenhaus öffentlich ausgestellt. Dort kann jeder Besucher die Fotos unabhängig von Alter, Name oder Beruf bewerten.

Die Fotografen der vier Gewinnerfotos dürfen sich auf einen Einkaufsgutschein vom Famila Warenhaus in Tarp in Höhe von 50,- € freuen.

Also, Kamera raus und los geht's! Wir freuen uns auf zahlreiche schöne, einfallsreiche Augenblicke aus Tarp.

IG Tarp

Das Amt im Internet
www.amt-oeversee.de

Ralf Schmidt
Kfz-Meisterbetrieb

mash Tarp

Vertragshändler für Keeway- und Luxxon-Roller

Von A bis VW – bei uns ist jedes Auto in guten Händen!

Unser Service auch für Ihren **WOHNWAGEN!**

- Reparatur
- Gasprüfung

- Reparaturen aller Art und aller Fahrzeuge
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Haupt- und Abgasuntersuchung
- Autoglasreparatur
- Abschleppdienst Tag & Nacht

AUTO SERVICE PARTNER
ASP
SICHER UNTERWEGS

Siemensstraße 3 • 24963 Tarp • Tel. 04638 - 898550

Ihr Fahrrad- & E-Rad-Spezialist

Der Fahrradladen

Den Sommer genießen: Auf Ihrem neuen Fahrrad!

Riesenauswahl ... Jetzt probefahren!

Inh. Joachim Gafert
Dorfstr. 18 • 24963 Tarp (im TreeneCenter)
T. 04638-8082406 • www.fahrradgafert.de

E-Rad-Statupunkt
E-Mäder

Eiserne Hochzeit in Tarp

Am 25. Juni feiern die Eheleute Fritz und Herta Kruse aus Tarp das seltene Fest der Eisernen Hochzeit. Der Jubilar wurde am 18. Februar 1927 geboren, seine Frau Herta, geb. Sick kam am 9. Mai 1926 zur Welt. Am 20. Juli 1947 haben sie sich verlobt und am 25. Juni 1949 wurde geheiratet. Seitdem wohnen sie in der Wanderuper Straße in Tarp. Fritz Kruse arbeitete 18 Jahre lang als Maschinenschlosser bei der Firma Gebr. Klaus in Flensburg. Nach bestandener Meisterprüfung wechselte er im Jahr 1959 zur Firma N. Thomsen nach Tarp, wo er 26 Jahre später als Teilhaber und



Geschäftsführer in den Ruhestand ging. Herta Kruse war 20 Jahre in Flensburg als Sekretärin tätig. Gerne hätten sie Kinder gehabt, aber leider ging dieser Wunsch nicht in Erfüllung. Dafür bereiten 10 Patenkinder den Jubilaren viel Freude. Reisen und die weite Welt erkunden, das war eines ihrer vielen Hobbys. U. a. wurden Amerika, China und Indien besucht. Heute, in fortgeschrittenem Alter, sind bei-

de gesundheitlich leider nicht mehr dazu in der Lage. So mobil zu bleiben, dass kleine Strecken noch zu Fuß gemeistert werden können, das ist nun das Wunschziel. Im Kreise von Familie und Freunden wird die Eiserne Hochzeit am 28. Juni im „Haus an der Treene“ gebührend gefeiert. Auch der Treene-Spiegel gratuliert herzlich und wünscht noch viele gemeinsame Jahre in möglichst guter Gesundheit.

Neuer Maibaum macht Schwierigkeiten

Am 30. April um 19 Uhr wollten vor den Treenehallen in Tarp kräftige Männer, den neuen Maibaum mit Muskelkraft in die richtige Stellung bringen. Als die Gäste kamen, stand der Maibaum allerdings schon. Was war geschehen? Während der Vorbereitung gab es technische Probleme, der neue Maibaum wehrte sich, die Verantwortlichen entschieden aus Sicherheitsgründen den Maibaum stehen zu lassen und nicht wie geplant noch einmal hoch zu ziehen. Die Altliga des FC Tarp-Oeversee und erstmalig Bürgermeister Peter Hopfstock begrüßten dann die Tarper Mitbürger zum Maibaumfest. Die Enttäuschung hielt sich in Grenzen und dem anschließenden Fest schadete der bockige Maibaum nicht. Ganz im Gegenteil vergnügt bei Tanz und Tombola begleitet durch DJ Paul, wurde der Wonnemonat Mai begrüßt.

Für die Altligafußballer ist diese Traditionsveranstaltung immer wieder ein Höhepunkt ihres Sportjahres. Dabei wurde nicht nur an tanzfreudige Besucher gedacht. Es gab eine durch die Häppi Singers musikalische eingerahmte Andacht mit Pastor

Bernd Neitzel, Spaß für die Kinder unterstützt durch die IG Tarp, tolle sportliche Leistungen vom Turnkindergarten, den G-Jugend Fußballern über die Cheerleader bis zu den Jugendturnern. Aus dem Erlös der zwei tollen Tage werden wir wie sonst auch, mit unseren Spenden vielen Ehrenamtlichen im Ort die Arbeit ein wenig erleichtern.

Wir freuen uns auf das 25. Maibaumfest im nächsten Jahr. Selbstverständlich werden wir den Maibaum bis dahin gezähmt haben. Peter Grau

„De Treeneschipper“ on Tour

Wie jedes Jahr im Sommer, beginnt auch dieses Jahr wieder die Open-Air-Tour durch den Norden für den Shantychor „De Treeneschipper“. So geht es Himmelfahrt zum Hafenfest nach Büsum an die Nordsee. Wer einmal in Büsum war, weiß die kleine Fischerstadt am Meer zu schätzen. Wie der Charakter der Stadt, so ist das Hafenfest sehr familiär. Hier treffen sich verschiedene Shantychöre zu einem

Festival und bilden den musikalischen Hintergrund dazu. Nach einer kurzen Verschnaufpause in der Heimat, geht es mit voller Fahrt dann im Juni zum Shantychorfestival nach Sylt. Es ist eine sehr schöne Veranstaltung auf der gesamten Insel, wo man auf viele nationale und internationale Shantychöre trifft. Dieses Jahr stehen die angereisten Shantychöre in einem musikalischen Wettbewerb, und die Besten bekommen Prämien vom Veranstalter. Letzter Höhepunkt dieser Sommertournee wird Anfang August die Teilnahme an der Hanse-Sail in Rostock sein. Der Chor gastiert nach 2012 zum zweiten Mal dort. Es ist ein riesiger Event in der Hansestadt und vergleichbar mit der Kieler Woche. Hier werden in nur vier Tagen eine Million Besucher in der Stadt erwartet. Mit dem Tour Bus geht es am 7. August früh los und wir fahren direkt zum 1. Auftritt nach Rostock. Insgesamt haben wir sechs Auftritte, auf die sich die 25 Chormitglieder jetzt schon freuen. Es braucht nur noch der Sommer zu kommen, und dann geht es los auf die Sommertour 2014. Aber an dieser Stelle sei allen Fans gesagt, das die Treeneschipper wieder rechtzeitig zurück sind zum 7. HHE am 15. November im LGH in Tarp. Mit zwei supertollen Gastchören, soviel darf ich verraten.

Andreas Köster

Wanderreise nach Sizilien

Zum zehnten Mal bot der DVV-Landesverband Schleswig-Holstein/Hamburg/Mecklenburg-Vorpommern mit dem Veranstalter Terramundi eine Wanderreise ins Ausland an. Unter der bewährten Leitung von Siegfried Kerth von der Wandergruppe Tarp flogen zweiunddreißig Wanderer vom 3. bis zum 10. Mai 2014 nach Sizilien.

Groß war die Freude beim Wiedersehen alter Wanderfreunde aus ganz Deutschland. Und immer wieder kommen neue dazu, die herzlich im Kreise aufgenommen werden.

Das Hotel in der kleinen Stadt Riposta lag günstig zu den Ausgangspunkten der Wanderungen, die ins Ätnagebiet und ins Innere der Insel führten.

Auch Catania und natürlich der bekannte Urlaubsort Taormina mit ihren Ausgrabungsstätten waren ein Ziel. Beeindruckend war der berühmte Fischmarkt in Catania, wo Händler laut schreiend ihre Waren anboten.

Leider begrüßte der Ätna die Wanderer am ersten Tag mit zum Teil dichtem Nebel, der sich im Laufe des Vormittags entwickelte, so gab es kaum Aus-



Vertragswerkstatt

Görrissen

Ihr Partner für Autos in Tarp
Reparaturen aller Marken

24963 Tarp · Industriestraße 1
Tel. 0 46 38-89 520



Bau Service Pasing GmbH
Bauunternehmen

Süderfeld 25 · 24988 Oeversee

Tel: 04602 - 967054 Fax: 04602 - 967056

Altbausanierung · Reparaturarbeiten · Maurerarbeiten
Fliesenarbeiten · An- und Umbauten
Schlüsselfertiges Bauen · Kellersanierung · Putzarbeiten

„Ihr Partner, wenn Sie Profis suchen“

Feuchte Keller? Feuchte Wände? www.pasingbau.de

sicht. Dafür gab es in den nächsten Tagen Sonne pur. Nun erschien der Ätna mit seiner berühmten Rauchfahne über dem schneebedeckten Krater doch recht klar. Eine verschwenderische Blütenpracht erfreute die Augen und machte die Anstrengungen der Bergwanderungen wett. Wer wusste schon, dass es Papyrus nicht nur in Ägypten gibt, sondern auch auf Sizilien. In einem wunderbaren Naturschutzgebiet wurde hier ein Picknick mit sizilianischen Spezialitäten und Wein veranstaltet. Auch der Ort Forza, der als Kulisse für den berühmten Film „Der Pate“ diente und malerisch auf einem Bergrücken liegt, wurde erwandert. Orangen- und Zitronenhaine säumten die Straßen auf dem Weg zu den Ausgangspunkten der Wanderungen. Zum ersten Mal probierten die meisten Mispeln, die leckeren Früchte, direkt vom Baum.



Der örtliche Veranstalter bot an den freien Tagen Sonderfahrten an, die alle gerne annahmten. Beeindruckend war der Besuch des Ätnas im Norden, wo Vulkanausbrüche in den letzten Jahren ganze Landstriche mit Lava und Asche zerstört haben. Unser Wanderführer Vincento brachte uns die Natur, die Kultur und die Mentalität der Sizilianer in humorvoller Weise nahe. Besonders gefiel, dass er allen Wanderern gerecht wurde. Denen, die weniger wandern konnten, bot er die Möglichkeit, an schönen Orten zu verweilen oder mit dem Bus ans Ende der Wanderstrecke zu fahren, um dort wieder mit den Kameraden zusammen zu treffen.

Wie immer bisher, war es eine gelungene Fahrt und alle hoffen, sich auf einer der nächsten Reisen wiederzusehen.

Angelika de Buhr



Der Seniorenbeirat

Der Seniorenbeirat (SB) gibt bekannt:

Die nächste öffentliche Sitzung des SB findet am 08. Juli 2014 in der Seniorenwohnanlage Wanderupfer Str. in Tarp statt.

Im Anschluß an die Regularien hält Prof. Dr. Trill von der Uni Flensburg einen Vortrag über die Vorteile und Risiken der Gesundheitskarte.

Weitere Informationen entnehmen Sie dem Treene-spiegel Juli 2014

LandFrauenverein
Jerrishoe-Tarp e.V.



Liebe Landfrauen,

wir machen am 25.06.14 einen Tagesausflug nach Bispingen in die Lüneburger Heide. Im Mittelpunkt steht das Heidekastell Iserhatsche. Es ist ein außergewöhnliches Gesamtkunstwerk, das alljährlich Tausende von Besuchern anzieht. Den Kern bilden die Jagdvilla, der Montagnetto, der Barockgarten sowie der Landschaftspark. Bereichert wird dieses Ensemble durch den Preußenpavillon, eine Glasbläserei und das Heide-Wald-Haus-Café. Abfahrtszeiten: 8.00 Uhr Eggebek ZOB, 8.05 Uhr Heideleh Jerrishoe und 8.15 Uhr Tarp Stöberdeed, Kosten 45,00 Euro darin enthalten sind Eintritt und Führung Iserhatsche, Frühstückspause, Kaffee trinken und die Busfahrt. Gäste sind herzlich willkommen. Anmeldungen bis zum 21.06.14 bei Barbara Illias-Göbel, Tel. 04638 / 898565.

den, wo Vulkanausbrüche in den letzten Jahren ganze Landstriche mit Lava und Asche zerstört haben. Unser Wanderführer Vincento brachte uns die Natur, die Kultur und die Mentalität der Sizilianer in humorvoller Weise nahe. Besonders gefiel, dass er allen Wanderern gerecht wurde. Denen, die weniger wandern konnten, bot er die Möglichkeit, an schönen Orten zu verweilen oder mit dem Bus ans Ende der Wanderstrecke zu fahren, um dort wieder mit den Kameraden zusammen zu treffen.

Wie immer bisher, war es eine gelungene Fahrt und alle hoffen, sich auf einer der nächsten Reisen wiederzusehen.

Angelika de Buhr

Autorenkreis liest

Der Treene Kunstring feiert in diesem Jahr sein zehnjähriges Bestehen und die dort Kunstschaffenden hatten die Idee, den Autorenkreis Tarp in sein Festprogramm aufzunehmen. So erwartet Literaturinteressierte am 13. Juni 2014 eine Lesung in der Tarper Mühle, Stapelholmer Weg 13.

Der Autorenkreis Tarp ist ein loser Zusammenschluss freier Autorinnen und Autoren, die sich bei ihrer schriftstellerischen Arbeit gegenseitig unterstützen. 2007 wurde er von Angelika O'Brien gegründet. Damals waren es drei, die einander während des ersten Treffens in der Tarper Bücherei ihre Texte vorlasen. Inzwischen hat der Autorenkreis neun regelmäßige Teilnehmer.

Ebenso wie die Bilderausstellung des Treene Kunstrings in der Mühle haben sich die Autorinnen und Autoren einiges zum Thema Sommer einfallen lassen: Auf poetische Weise wird Gisela Hansen beschreiben wie schwierig es ist, auf den Regenbogen zu klettern, um dort die Liebe zu finden. Petra Landrock wird von einer hoffnungslos scheinenden Liebe mit überraschender Wendung erzählen und Reinhard Großmann, was zarte Gefühle und Buchstaben einem Mann versprechen. Sigrid Dobats Schilderung vom Himbeerpflücken wird tragisch enden und dass eine alte Mühle sich erinnern kann, davon wird die Erzählung von Angelika O'Brien überzeugen. Dass es lehrreich ist, Eis schleckend einer Unbekannten zuzuhören, wird die Geschichte von Anna Fietz beweisen. In Juttas Detlefsens

(Von links): Angelika O'Brien, Reinhard Großmann, Sigrid Dobats, Jutta Detlefsen, Petra Landrock, Birgitte Arker, Ulrich Borchers, Gisela Hansen und Anna Fietz



Erzählung tut die Liebe weh und wer am Ende der Lesung nicht mit einer ganz bestimmten Melodie im Kopf nach Hause geht, nachdem er Ulli Borchers Geschichte gehört hat, dem ist nicht zu helfen.

Musikalisch wird die Lesung von der Sängerin Marlene Benken aus Flensburg begleitet, die dem Damen-Trio „Bittersüß“ angehört und an diesem Abend nicht zum ersten Mal als Solosängerin auftritt.

Wer neugierig geworden ist, sollte sich bald einen Platz im „Trauzimmer“ der Tarper Mühle sichern. Beginn: 19 Uhr, Eintritt: 3 Euro

Kartenvorverkauf: Anna Fietz, Tel. 0461-16927912

Dem Sommer auf der Spur

Bilderausstellung und Autorenlesung in der Mühle Antje in Tarp

Der Sommer, für viele die schönste Zeit des Jahres. Was bedeutet uns der Sommer? Welche Bilder in unserem „Kopf“ verbinden wir mit dem in unserer Region oft herbeigesehnten „Sommer“? Jeder von uns hat seine eigenen Vorstellungen: Gerüche, Sehnsüchte, Sonne, Wärme, Urlaub, Baden, Strand, Eisessen, Grillen, laue Nächte und vieles mehr.

Mitglieder des Treene Kunstrings haben sich bildlich mit dem Sommer auseinandergesetzt. In zwei, jeweils im Mai stattgefundenen Wochenend-Workshops (Wittkiel 2013 und Neukirchen 2014), haben Kunstschaffende des Treene Kunstrings versucht, sich dem Thema zu öffnen. In unterschiedlichen Techniken waren sie dem Sommer auf der Spur. Andere haben zu Hause, im stillen Kämmerlein oder im Malkreis versucht, den Sommer einzufangen. Die so auf vielfältige Weise entstandenen Werke werden jetzt im Juni in der Mühle Antje in Tarp präsentiert.

Die Ausstellungseröffnung ist am 6. Juni um 17.00 Uhr in der Mühle.

Mitglieder des Autorenkreises Tarp haben sich auf unsere Einladung hin auch mit dem Thema Sommer auseinandergesetzt und eigene Texte verfasst. Sie stellen ihre Ergebnisse auf einer Autorenlesung am 13. Juni ab 19.00 Uhr vor.

Zu beiden Veranstaltungen, bei hoffentlich sommerlichem Wetter, sind alle ganz herzlich eingeladen. Man darf auf die Texte und Bilder gespannt sein.

Hier noch mal alle Termine im Überblick:

Eröffnung der Ausstellung 6. Juni, 17.00 Uhr.

Ausstellung geöffnet 7. Juni und 8. Juni,

15.00 - 18.00 Uhr, Mühlentag 9. Juni, 11.00

- 18.00 Uhr. Geöffnet 13. Juni, 14. Juni, 15.

Juni, 20. Juni, 21. Juni und 22. Juni. 15.00 -

18.00 Uhr. Autorenlesung 13. Juni, 19.00 Uhr

(Eintritt 3,00 €)

Wieder volles Haus im Haus an der Treene

Die IG-Tarp hatte am Freitag, dem 25.04.2014 den Hundeflüsterer, Holger Schüler, mit seinem Programm „Wir verstehen uns“ ins Haus an der Treene eingeladen. Mit dabei war sein Hund und ständiger Begleiter „Falk“, der auch während der Veranstaltung fleißig mitwirkte. Im voll besetzten Saal, die meisten selbstverständlich Hundebesitzer, machte Holger Schüler den Besuchern mit seiner witzigen Art klar, dass jeder zum Hundeflüsterer werden kann. Mit lustigen Anekdoten aus seiner Berufserfahrung als Hunde-Erziehungsberater und lustig erzählten parallelen zwischen Mann und Frau begeisterte er die Zuschauer. In der Pause stand er noch für weitere Fragen des Publikums zur Verfügung und konnte so einigen Hundebesitzern weiterhelfen. Mit einer Zugabe verabschiedeten sich Holger Schüler und Falk dann vom Tarp Publikum.



Bücherei Tarp



Unsere aktuellen Öffnungszeiten:
Dienstag, Donnerstag, Freitag:
10.00-13.00 Uhr/14.30-17.30 Uhr
In den Ferien: 10.00-16.00 Uhr
Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

Die Bücherei hat neue Medien

Romane:

Grisham, John: Die Erbin. (Thriller)
Christophersen, Jan: Echo. (Liebe)
McCarten, Anthony: Funny girl.
Meister, Derek: Todfracht. (Krimi)
Stolze, Hans-Hermann: Sehr geehrtes Facebook. (Satire)
Trollope, Joanna: Wenn du wieder da bist. (Liebe)

Medien:

Der Hobbit 2 – Smaugs Einöde (DVD)
Sein letztes Rennen. (DVD)
Die Tribute von Panem 2 – Catching fire. (DVD)
Das kleine Gespenst (Kinder-DVD)

Sachbücher:

Der neue Fischer-Weltatmanach Chronik Deutschland 1949-2014.
Vegan. (Kochbuch)
Scholz, M.P.: Roboterwesen bauen und programmieren – Lego Mindstorms.
Enders, Giulia: Darm mit Charme.
Barth, Katrin: Ich lerne Tischtennis.

VORLESEN

Am
Donnerstag,
den 12. Juni
2014
ab 15.00 Uhr
In der
Bücherei Tarp
Ohne
Anmeldung!



Walter, Svenja: Spiele-Trickkiste.
Hansen, Michaela: Als Granny-Aupair in die Welt.
Kinder- und Jugendbücher:
Angleberger, Tom: Papp-Jabba greift an. (Lustiges ab 10)
Weger, Tina: Die sagenhafte Saubande. (ab 8)
Johnson, Pete: Mach die Fliege! (ab 8)
Kleiner Inuit und der weise Elch. (Bilderbuch)
Das große Buch der großen Traktoren. (Pappbilderbuch)
Und vieles mehr! Schauen Sie in unseren Katalog unter www.buecherei-tarp.de
Ihre Bücherei, Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

Neues Königshaus im Schützenverein

Es ist ein Jahr vorübergegangen und es war wieder soweit. Alle Schützinnen und Schützen fieberten dem Königsschießen entgegen. Nachdem die Jugend am Nachmittag ihr Königshaus ausgeschossen hatte, war es nun an den Erwachsenen nachzulegen. Man hatte sich schon aufgrund der letzten Jahre auf eine lange Nacht eingestellt. Aber es sollte anders kommen. Nachdem das alte Königspaar auf den geschmückten Luftgewehrstand unter den Klängen des Präsentiermarsches und dem Klatschen der Anwesenden herein marschiert kam, konnte das Schießen beginnen. Schon nach 2 1/2 Stunden stand das Königshaus fest. Besonders erfreulich war, dass in diesem Jahr



von links: Wolfgang Treptow (1.Vors.), Udo Lunddahl, Ralf Unverzagt, Heinke Sönnichsen, Wolfgang Sommer (1.SchMstr.)
vordere Reihe: König Christian Kramer, Königin Veronika Sommer

nach acht Jahren die Dominanz der männlichen Jugend durchbrochen wurde und es eine Jugendkönigin gab. Auch hier war es diesmal besonders spannend, da es auch gut zwei Stunden dauerte, bis

es feststand, das wir dieses Jahr eine Jugendkönigin haben.

Nachdem das amtierende Königshaus wieder ins Volk zurückgeschickt wurde, konnte der 1.Vorsitzende nun das neue Königshaus proklamieren:

Jugendkönigin: Jessica Kramer
1. Prin : Finn Lenz
2. Prinz: Lars Angenden
König: Christian Kramer
1. Ritter: Udo Lunddahl
2. Ritter: Ralf Unverzagt
Königin: Veronika Sommer
1. Hofdame: Gisela Hansen
2. Hofdame: Heinke Sönnichsen

Ein Dank geht an Wolfgang Sommer für die hervorragende Vorbereitung und an die Damen, die für das leibliche Wohl gesorgt haben.

Umzug und Kommers fand in diesem Jahr am 11.05.2014 ab dem Schützenheim Tarp statt. (WT)

Neue Spiegel dank vieler Spenden

Am 10. Mai feierte das Tanzsportzentrum Tarp in der Siemensstraße 10 eine große Einweihungsfeier der neuen Räumlichkeiten. Pünktlich um 14:00 Uhr eröffnete die erste Vorsitzende, Frau Tanja Püschel, die Veranstaltung und begrüßte die zahlreich erschienenen Gäste. Im Laufe des Nachmittages gab es für die über 300 Zuschauer und Interessierten eine Vielzahl an tänzerischen Darbietungen und Workshops zum Mitmachen. An der hohen Anzahl an Kinder und Jugendlichen konnte man sehen, dass Tanzen immer noch voll im Trend liegt. Aber auch viele Erwachsene nutzten die Gelegenheit und informierten sich über das Kursangebot. Ebenso wurde der Verkauf von Kaffee, Kuchen und Bratwurst rege in Anspruch genommen, so dass am Abend ein in jeder Hinsicht erfolgreicher Tag zu Ende ging. Das Kuchenbuffet wurde dazu genutzt, um Spenden für neue Spiegel zu sammeln, die sich die Jugendgruppen wünschen, damit sie ihre Choreographien leichter einüben können. Dem Aufruf folgten alle Gäste gerne und spendeten fleißig. Es kamen schließlich 450 € zusammen. Auf Anfrage nach einer Unterstützung durch die Fa. Möller aus Tarp, die bereits die ersten beiden Spiegel gefertigt und montiert hatten, erklärte die sich spontan bereit, einen weiteren Spiegel zu sponsern. So gelingt es uns, die vorhandene Spiegelwand um zwei weitere Elemente zu erweitern. Einen herzlichen Dank an alle Kuchen-, Kaffee-, Tee- und Geldspender, an alle Helfer sowie an die Fa. Möller!

Nachdem nun dieses große Ereignis erfolgreich durchgeführt wurde, bieten wir wieder einen Discofox-Crashkurs an und zwar am Samstag, den 28. Juni von 18.30 – 20.00 Uhr

Der Vorstand eröffnet die Tanzfläche



Die Kosten betragen 10 € pro Person, um Anmeldung wird gebeten.

Außerdem findet weiterhin Bokwa® statt: dienstags von 20.00 – 21.00 Uhr Eingestiegen werden kann ebenfalls noch in folgendem Kurs: Anfängertanzkreis, immer sonntags von 18:00-19:30 Uhr
Anmeldungen bittetelefonisch unter 04609/9526003.
Schauen Sie für weitere Informationen auch auf unsere Internetseite: www.tanzen-in-tarp.de oder www.tsz-tarp.de.

Damals

Die Archivgruppe des Gemeindearchivs Tarp stellt Ihnen hier in regelmäßigen Abständen längst vergangene Tarper Ortsansichten vor. Heute sehen Sie ein Luftbild aus dem Jahr 1970. Den Bildmittelpunkt beherrschen die Baustellen Dr.-Behm-Ring, Flensburger Straße und Theodor-Storm-Straße. An der Bildunterkante sehen Sie Tornschau noch unbebaut. Der Holm in der linken vertikalen Bildmitte wird gerade gebaut. Auf der kleinen Wiese oberhalb des Holms steht jetzt das Amtsgebäude. Klaus-Groth-Straße, Hermann-Löns-Straße und der dritte Bauabschnitt des Schulzentrums sind noch nicht einmal in der Planung. Im Tarper Gewerbegebiet zeigt sich gähnende Leere – kein Fantasy. Rechts neben der Kaserne ist gerade die Getränkefabrik Neumann neu eingeweiht worden. Heute stehen dort der Lindenhof und Lidl.



Luftbild vom 24.07.1970 aus dem Archiv der Gemeinde Tarp

33. Norddeutscher Kunst-Handwerker-Markt 10-18 Uhr



Mobile Fußpflege
Marlies Schäfer
Anruf genügt!

 **0152 27189103**

Vielfalt für Tarper Senioren

Cura Seniorencentrum Tarp sorgt für Abwechslung

Ein aktives, selbstbestimmtes Leben gerade im Alter wird für immer mehr Menschen wichtiger. Aus diesem Grund ergänzt das Cura Seniorencentrum Tarp sein pflegerisches Konzept mit vielfältigen Veranstaltungen, die Körper und Geist der Senioren fit halten und so ein Leben in Würde ermöglichen.

„Der Kontakt zu anderen Menschen ist uns besonders wichtig. So entstehen Verständnis und Toleranz für die jeweilig andere Generation“, erklärt Raphaela Michel, Einrichtungsleiterin des Cura Seniorencentrums Tarp.

Im vergangenen Jahr wartete die Einrichtung mit besonderen Highlights auf. Neben den jahreszeitlichen Feiern wie dem Frühlings- oder Oktoberfest, gab es auch Ausflüge in die Region.

Besonders in Erinnerung blieb allen Bewohnern, Angehörigen und Mitarbeitern der Überraschungsbesuch im Tierpark Neumünster. Durch die überaus großzügigen Unterstützungen von Vertretern der Gemeinde und Angehörigen sowie der Hilfe durch das Tarper Spendenhaus im Stapelholmer Weg 11, Regina Langfeld, war es möglich, im August 2013 mit einem großen Reisebus des Busunternehmens Bischoff den Bewohnern einen unvergesslichen Tag zu bescheren. Das schöne Wetter lud ein, im Tierpark zu grillen – für die Köstlichkeiten sorgte wie immer das Cura Küchenteam.

Interessierte Gäste wurden im September 2013 zur Buchlesung „Gute Nacht, Liebster“ in die Einrichtung geladen, um auf einfühlsamen Wege mehr zum Thema Demenz zu erfahren.

Auch das Jahr 2014 konnte bisher durchaus mit dem ereignisreichen Vorgängerjahr mithalten. Der Shanty Chor aus Tarp spielte auf und auf dem Frühlingsfest wurde der triste Winter mit buntem Programm verabschiedet.

Für alle Bewohner, Angehörige und Freunde des Hauses wird für die zweite Jahreshälfte ein interessantes Programm geboten. Die Mitarbeiter des Cura Seniorencentrums freuen sich auf regen Besuch und Austausch.

„Dass wir in der Pflege und im sozialen Bereich sehr gute Arbeit leisten, bezeugen uns Jahr für Jahr die unabhängigen Prüfungsgremien der MDK und der BIVA. Im letzten Jahr erhielten wir die Bestnote 1,0 für unser Pflegeangebot und den Grünen Haken für Verbraucherfreundlichkeit“, freut sich Raphaela Michel.

Hier ein kleiner Ausblick, auf die nächsten Veranstaltungen:

- Erdbeerfest – viele Leckereien rund um die Erdbeere
- Auch in diesem Jahr ist eine Überraschungsfahrt geplant
- Traditionelles Schlachtfest etc.
- Zahlreiche Grillabende
- Großes Sommerfest

Ihr Ansprechpartner: Raphaela Michel, Einrichtungsleitung, Cura Seniorencentrum Tarp, Jerrishoer Straße 6, 24963 Tarp
Tel.: 04638/8910 - info.tarp@cura-ag.com - www.cura-ag.com

Überwindung von Armut



Brot für die Welt unterstützt die Überwindung von Armut, die Sicherung von Frieden, die Verwirklichung der Menschenrechte, die Reduzierung von Ungleichheit, den Schutz der globalen Umweltgüter und eine gemeinsame Initiierung eines neuen Wohlstandsmodells unter Wahrung der Grenzen des Ökosystems Erde.

Spendenkonto Brot für die Welt:

Bank für Kirche und Diakonie
IBAN: DE10 1006 1006 0500 5005 00
BIC: GENODED1KDB

Mitglied der
actalliance

Brot
für die Welt

Deine Ferien

Dein Spaß!

Sommer 2014

Ein tolles Programm erwartet Dich: Minigolf · Bonbonkocherei · Skate-Park · Indoorpark · HSY-Arena · und vieles, vieles mehr....
Hansa-Park · Hochseilgarten · Tierpark · Basteln und Spielen ·
Wattwanderung · Dungeon · Phänomenta · Legoland
Schmuckbasteln · Maislabyrinth · Tolk-Schau · Miniaturwunderland



Achtung!
Neue Anmeldezeit
18.00-19.00 Uhr!



FERIENSPASS IN EIGENER SACHE!

Auf den nächsten Seiten findet ihr viele attraktive und aufregende Aktionen. Dazu einen großen Dank an alle Veranstalter, die für das abwechslungsreiche Angebot gesorgt haben!
Wir wünschen euch viel Spaß beim Stöbern und Planen. Zunächst aber noch einige wichtige Hinweise.

Bei den meisten Aktionen ist die Teilnehmerzahl begrenzt.

Nur die jeweiligen Veranstalter können entscheiden, ob die Teilnehmerzahl erhöht werden kann. Es geht um die Sicherheit der Kinder!

Teilnehmer/innen

Teilnehmen können nur Kinder und Jugendliche ab 6 Jahren aus den Gemeinden Tarp, Wanderup, Eggebek, Langstedt, Sieverstedt und Jerrishoe. Eine Anmeldung ist nur möglich mit einem von den Erziehungsberechtigten unterschriebenen Anmeldeschein. Eine eventuelle Altersbeschränkung ist bei den jeweiligen Veranstaltungen ausgewiesen.

Anmeldescheine

- Vordrucke der Anmeldescheine befinden sich in dieser Beilage.
- weitere Vordrucke können gerne kopiert werden.
- oder aus dem Internet unter www.treenespiegel.de kopiert werden.

Für die meisten Veranstaltungen ist eine Anmeldung erforderlich!

Der Kontrollabschnitt ist am Aktionstag mitzubringen und muss abgegeben werden!

Kosten

Die Kosten für die Aktionen sind jeweils aufgeführt. Darin enthalten sind die Eintrittspreise, die Anmeldegebühr und ggf. Materialkosten. Einige Veranstaltungen sind komplett kostenfrei

Das Geld wird am Anmeldetag möglichst passend bezahlt!

Die Kosten können auch ganz oder teilweise mit der Bildungskarte bezahlt werden.

Fahren in begründeten Ausnahmefällen Eltern mit, so haben diese die dadurch entstehenden Kosten in voller Höhe zu tragen.

Anmeldung

1. Anmeldung: Der Verkauf an Bildungskartenbesitzer findet vor der zentralen Anmeldung, am 13. Juni 2014 von 15:00-17:00 Uhr im Jugendfreizeitheim FRITZ in Tarp statt!

2. Anmeldung:

ACHTUNG geänderte Anmeldezeit 18:00-19:00 Uhr!

Die zentrale Anmeldeveranstaltung findet am 13. Juni 2014 von 18:00-19:00 Uhr in der Treenehalle II der Alexander-Behm-Schule in Tarp statt!

3. Nachmeldung: Restplätze können vom 16. Juni - 9. Juli 2014 im Jugendfreizeitheim FRITZ Tarp (Friedrich-Hebbel-Straße 11, 04638-898743) werktags von 16:00-18:30 Uhr erworben werden!

Versicherung

Für die Teilnahme am Ferienspaß ist eine Versicherung abgeschlossen worden. Die Versicherung ersetzt aber nicht die Eigenverantwortung der Teilnehmer/innen.

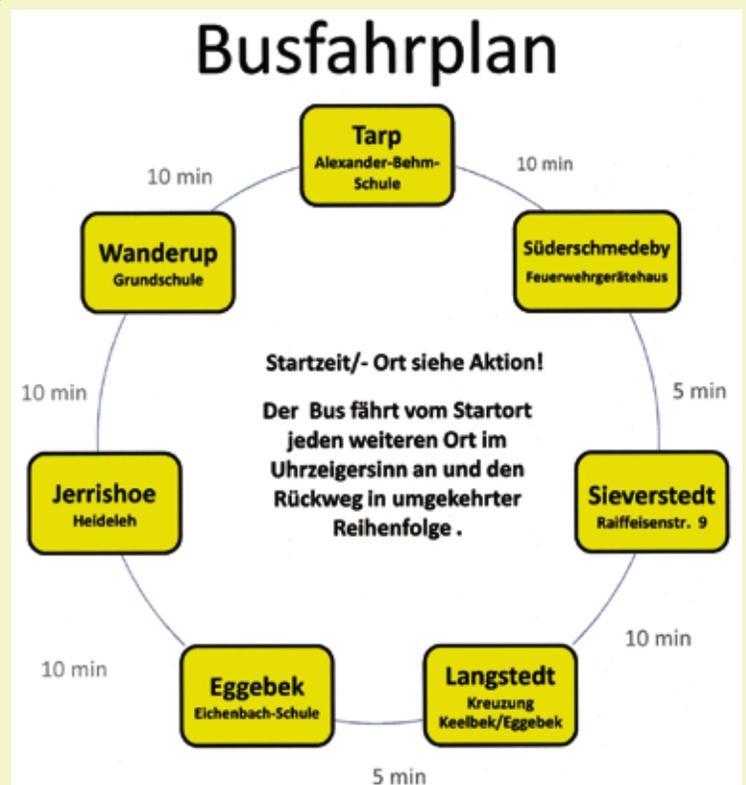
Bei einigen Veranstaltungen muss eine Haftungsausschlussklärung mitgebracht werden!

(z.B.: Klettergarten, Kartfahren ...)

Eine Bitte an die Eltern!

Kein Kind sollte von der Teilnahme ausgeschlossen werden. Eltern, deren Kinder während der Veranstaltung/Fahrt auf eine pflegerische, medikamentöse und/oder auf Hilfsmittel (z.B.: Rollstuhl, Unterarmgehhilfen) angewiesen sind, werden gebeten, vor Anmeldung/Buchung mit dem Anbieter Verbindung aufzunehmen. Kinder und Jugendliche mit Handicap können mit einer Begleitperson an den Aktivitäten teilnehmen.

Bei Rückfragen zur Aktion möglichst die Veranstalter anrufen! Gelingt dies einmal nicht, dann den Koordinator Henning Stein (0170-4187216) oder die Gemeinde Tarp (04638-8826) anrufen.



Stand 1 - Aktion Nr. 1 **Montag, 14.07.2014**
Kinderfreizeithof Christiansen
 Es erwartet euch ein Vormittag mit Spiel, Spaß und Abenteuer. Für einen kleinen Imbiss sorgen wir. Schaut doch schon mal mit euren Eltern auf die Internetseite: Kinderfreizeithof.de
Kosten: 8,00 € · Alter: 6-10 Jahre (max. 30 Tln.)
Abfahrt: 8.30 Uhr
Jerrishoe Rückkehr: ca. 14.30 Uhr Eggebek
DRK Jerrishoe, Tel. 04638-1668 Anmeldung erforderlich!

Stand 2 - Aktion Nr. 2 A **Montag, 14.07.2014**
Sum Sum Indoorpark
 Achtung: Eigene Speisen, Naschi und Getränke dürfen nicht im Sum Sum verzehrt werden. Die Mitgabe von Taschengeld liegt im eigenen Ermessen.
Kosten: 8,00 € · Alter: bis 10 Jahre
 Im Preis enthalten: 1 Schorle/Selter und 0,2 l Slush-Eis
Abfahrt: 11.00 Uhr Eggebek Rückkehr: 15.00 Uhr Langstedt
Eintracht Eggebek, Tel. 04609-1226 Anmeldung erforderlich!

Stand 3 - Aktion Nr. 3 A **Dienstag, 15.07.2014**
Picknick im Pferdestall
 Wir fahren mit dem Fahrrad von Tarp nach Sieverstedt und verbringen einen Tag im Pferdestall. Für die Pferde dürfen gerne trockenes Brot, Möhren oder Äpfel mitgebracht werden. Für unser Picknick sorgen wir.
Kosten: Keine! · Alter: 11-15 Jahre
Treffpunkt: A-B-S Tarp, Uhrzeit: 11.00-ca. 16.00 Uhr
FRITZ, Tel. 04638-898743 Anmeldung erforderlich!

Stand 4 - Aktion Nr. 4 A **Dienstag, 15.07.2014**
Perlen aus Papier
 Wir gestalten Perlen für Armbänder, Ohrringe etc.
Kosten: 9,50 € · Alter: ab 8 Jahre
Treffpunkt: Eingang Grundschule Tarp, Uhrzeit: 10.00 Uhr
TSV Tarp, Frau Jahnke, Tel. 04608-206607
Anmeldung erforderlich!

Stand 3 - Aktion Nr. 3 B **Mittwoch, 16.07.2014**
Miniaturwunderland Hamburg
 !! **BAHNFAHRT** !! Mit der großen Bahn nach Hamburg in die größte Miniaturbahn-Ausstellung der Welt!
Kosten: 10,00 € · Alter: ab 8 Jahre
Abfahrt: 10.00 Uhr Bahnhof Tarp
Rückkehr: 18.32 Uhr Bahnhof Tarp
FRITZ, Tel. 04638-898743 Anmeldung erforderlich!

Stand 4 - Aktion Nr. 4 B **Mittwoch, 16.07.2014**
Wire Wrapping
 Schmuck gestalten aus Draht
Kosten: 10,00 € · Alter: ab 10 Jahre
Treffpunkt: Eingang Grundschule Tarp, Uhrzeit: 10.00 Uhr
TSV Tarp, Frau Jahnke, Tel. 04608-206607
Anmeldung erforderlich!

Stand 3 - Aktion Nr. 3 C **Donnerstag, 17.07.2014**
Hochseilgarten Falkenstein
 High Spirit erleben und an eure Grenzen gehen, das könnt ihr in den Baumkronen am Kieler Leuchtturm. Nervenkitzel ist garantiert!
Kosten: 14,00 € · Alter: ab 10 Jahre (mind. Größe 1,40 m)
Abfahrt: 11.00 Uhr Tarp
Rückkehr: ca. 18.30 Uhr Wanderup
FRITZ, Tel. 04638-898743 Anmeldung erforderlich!

Stand 4 - Aktion Nr. 4 C **Donnerstag, 17.07.2014**
Chainmaille
 Wir gestalten Armbänder aus Metallösen.
Kosten: 11,00 € · Alter: ab 10 Jahre
Treffpunkt: Eingang Grundschule Tarp, Uhrzeit: 10.00 Uhr
TSV Tarp, Frau Jahnke, Tel. 04608-206607
Anmeldung erforderlich!

Stand 5 - Aktion Nr. 5 **Freitag, 18.07.2014**
Besuch im Eiszeit-Haus Flensburg
 Wir besuchen das Eiszeit-Haus und machen eine Zeitreise in die Steinzeit. Wie die Steinzeitmenschen stellen wir in der Steinzeitwerkstatt Nützliches und Schönes her, z.B. Werkzeug, Schmuck u.s.w.
Kosten: 5,00 € · Alter: ab 6 Jahre (max. 20 Tln.)
Abfahrt: 13.15 Uhr Tarp,
Rückkehr: ca. 17.30 Uhr Wanderup
Ev. Kirchengemeinde Tarp, Tel. 04638-7248
Anmeldung erforderlich!

Stand 6 - Aktion Nr. 6 A **Freitag, 18.07.2014**
Marmelade kochen
 Wir kochen leckere Marmelade mit Geschichten von Bertha dem Schaf. Info: Leeres Marmeladenglas und Trinkflasche mitnehmen.
Kosten: 2,00 € · Alter: ab 6 Jahre (max. 18 Tln.)
Treffpunkt: Fahrradständer A-B-S Tarp,
Uhrzeit: 10.00-15.00 Uhr
IG Tarp, Tel. 04638-808722 Anmeldung erforderlich!

Anmeldeschein am AnmeldeTag mitnehmen!

Anmeldeschein

Name: _____ Geburtsdatum: _____
 Abfahrtsort: _____ Wohnort: _____
 Straße: _____
 Telefonisch erreichbar während der Aktion _____
 Aktions-Nr.: _____

 Unterschrift der Eltern

Kontrollabschnitt am Aktionstag mitnehmen!

Kontrollabschnitt für den Aktionstag

Name: _____
 Abfahrtsort: _____
 Aktion: _____
 Aktions-Nr.: _____
 Aktionsdatum: _____

Bitte mit Druckbuchstaben ausfüllen!

Stand 3 - Aktion Nr. 3 D**Sonntag, 20.07.2014****Kart-Slalom** für junge Rennfahrer.

Mit dem Motorsportclub über die Parkplatz-Piste! Zieht euch festes Schuhwerk, lange Hose und lange Ärmel an.
Info: Einverständniserklärung ist erforderlich!

Kosten: 11,00 € · Alter: 8-14 Jahre (mind. Größe 1,35 m)**Treffpunkt: FRITZ Tarp, Uhrzeit: 10.00-16.00 Uhr****FRITZ, Tel. 04638-898743,****Anmeldung erforderlich!****Stand 4 - Aktion Nr. 4 D****Montag, 21.07.2014****Völkerball**

Info: Bitte ausreichend Getränke und Turnschuhe mitnehmen!

Kosten: Keine! · Alter: ab 6 Jahre**Treffpunkt: Gymnastikhalle, Uhrzeit: 11.00-12.00 Uhr****TSV Tarp, Turnen, Tel. 04638-899925****Stand 3 - Aktion Nr. 3 E****Montag, 21.07.2014****Hamburg Dungeon****!!! BAHNFAHRT !!!** Besuch in der schaurig-schönen Vergangenheit einer super starken interaktiven Geisterbahn!**Kosten: 17,00 € · Alter: ab 12 Jahre****Abfahrt: 10.00 Uhr Bahnhof Tarp,****Rückkehr: 18.32 Uhr Bahnhof Tarp****Jugendfreizeitheim, Tel. 04638-89874****Anmeldung erforderlich!****Stand 3 - Aktion Nr. 3 F****Dienstag, 22.07.2014****Arche Warder-Tierpark**

Einmal selbst Tierpfleger sein und einen ganzen Tag. Ein Tag mit Spannung, Spiel und tollen Erlebnissen! Info: Unbedingt mitbringen: Essen + Trinken! Wettergerechte Kleidung! Regenzeug und Gummistiefel!

Kosten: 16,00 € · Alter: 8-12 Jahre**Abfahrt: 8.00 Uhr Tarp, Rückkehr: 18.00 Uhr Wanderup****FRITZ, Tel. 04638-898743****Anmeldung erforderlich!****Stand 2 - Aktion Nr. 2 B****Dienstag, 22.07.2014****Mr. Scandis Fun Park Handewitt**

Achtung: Eigene Speisen, Naschi und Getränke dürfen nicht im Mr. Scandis Fun- Park verzehrt werden. Die Mitgabe von Taschengeld liegt im eigenen Ermessen. Einige Attraktionen kosten extra!

Kosten: 9,50 € · Alter: ohne Einschränkung**Abfahrt: 11.00 Uhr Eggebek,****Rückkehr: 15.00 Uhr Langstedt****Eintracht Eggebek, Tel. 04609-5150****Anmeldung erforderlich!****Stand 7 - Aktion Nr. 7 A****Mittwoch, 23.07.2014****Fußball-Golf und Swin-Golf (Gut Sophienhof)**

Swin-Golf: Golf für Jedermann; die leichte Art, Golf zu lernen. Schon nach 20 Min. Einweisung/Übung geht es auf den Platz (Alter 10-14 Jahre)

Fußball-Golf: Hier wird der Fußball zum Golfball. Eigentlich ganz einfach, wenn da nicht die Hindernisse wären. (Alter 6-14 Jahre)

Kosten: 6,00 € · Alter: 6-14 Jahre

Im Preis enthalten: Grillwurst, Pommes und ein Getränk

Abfahrt: 9.00 Uhr Tarp, Rückkehr: ca. 16.45 Uhr Wanderup**Volkswandergruppe Tarp, Tel. 04638-3540028****Anmeldung erforderlich!****Stand 8 - Aktion Nr. 8****Mittwoch, 23.07.2014****Wir gestalten mit selbstgemachter Knete**

Am Anfang werden wir spielen und Spaß haben, und im Anschluss gestalten wir mit der selbstgemachten Knete Figuren oder was einem sonst einfällt. Bitte nehmt eine Schürze und Turnschuhe mit. Info: Es gibt Stockbrot, Getränke und eine Wurfmaschine mit Süßigkeiten.

Kosten: Keine! · Alter: ohne Einschränkung**Treffpunkt: Turnhalle Förderschule,****Uhrzeit: 14.00-17.00 Uhr****Marinekameradschaft Tarp, Tel. 04638-7865****Stand 3 - Aktion Nr. 3 G****Donnerstag, 24.07.2014****Phänomenta Flensburg**

Wir besuchen in der Phänomenta Wissenschaft zum Anfassen: An mehr als 150 Experimenten kannst du tolle Versuche machen.

Kosten: 8,00 € · Alter: ab 8 Jahre**Abfahrt: 12.30 Uhr Tarp, Rückkehr: 17.00 Uhr Wanderup****FRITZ, Tel. 04638-898743****Anmeldung erforderlich!****Stand 9 - Aktion Nr. 9 A****Freitag, 25.07.2014****BOKWA® Dance**

BOKWA® ist das Nachtanzen der Linien von Buchstaben und Zahlen zu aktuellster Musik, gemischt mit afrikanischen Rhythmen. Es geht um Bewegung und Spaß!

Info: Bitte Turnschuhe und Getränk mitnehmen.

Kosten: 2,00 € · Alter: ab 6 Jahre**Treffpunkt: Tanzsportzentrum Tarp (Siemensstr. 10),****Uhrzeit: 11.00-12.00 Uhr****Tanzsportzentrum Tarp, Tel. 04638-899925****Anmeldung erforderlich!**

Stand 7 - Aktion Nr. 7 B

Montag, 28.07.2014

Ausflug ins Watt

Wir möchten mit Euch und einem erfahrenen Wattführer für ca. 2 Std. ins Watt bei Dagebüll. Der Wattführer wird uns die Geheimnisse des Wattes und der dort lebenden Tierwelt erklären. Nach der Wanderung werden wir am Strand grillen und Stockbrot backen.

Kosten: 6,00 € · Alter: 6-14 Jahre

Im Preis enthalten: Grillwurst + ein Getränk

Abfahrt: 8.30 Uhr Tarp,

Rückkehr: ca. 15.30 Uhr Wanderup

Volkswandergruppe Tarp, Tel. 04638-3540028 Anmeldung erforderlich!

Stand 10 - Aktion Nr. 10

Dienstag, 29.07.2014

Heide-Park-Soltau

Es erwarten euch über 50 Attraktionen und abwechslungsreiche Shows, wie: Colossos, die größte Holzachterbahn der Welt oder der 103 m hohe Scream mit 70 Meter freiem Fall, nur was für „Unerschrockene“. Eine Mutprobe, die es in sich hat!

Kosten: 18,00 € · Alter: ab 10 Jahre (max. 50 Tln.)

Abfahrt: 7.30 Uhr Wanderup,

Rückkehr: ca. 19.00 Uhr Tarp

FF Wanderup, Tel. 04606-277 Anmeldung erforderlich!

Stand 4 - Aktion Nr. 4 E

Mittwoch, 30.07.2014

Tischtennis

Bitte nehmt Turnschuhe und ggf. einen Schläger mit, es sind aber auch genug zum Ausleihen da. Es ist von Vorteil, wenn du über die Tischtennisplatte schauen kannst.

Info: Es gibt Stockbrot, Würstchen und Getränke

Kosten: Keine! · Alter: ohne Einschränkung

Treffpunkt: Turnhalle Förderschule, Uhrzeit: 14.00-17.00 Uhr TSV Tarp, Tischtennis, Tel. 04638-7865

Stand 11 - Aktion Nr. 11

Mittwoch, 30.07.2014

Kreativ mit Holz gestalten

Verbringe einen kreativen Tag mit Holz und anderen rustikalen Materialien. Du kannst sägen, hämmern, nageln, knoten, weben oder malen.

Info: Bitte bringt Picknick, Getränke und einen Kittel/altes Hemd mit oder zieht alte Kleidung an.

Kosten: Keine! · Alter: ab 8 Jahre (max. 20 Tln.)

Treffpunkt: Familienbildungsstätte Tarp,

Uhrzeit: 10.00-16.00 Uhr

Treene Kunstring Tarp e.V., Tel. 04602-258

Anmeldung erforderlich!

Stand 12 - Aktion Nr. 12

Donnerstag, 31.07.2014

Ponyreiten – Erlebnis Bauernhof

Jungen und Mädchen haben die Möglichkeit Spiele zu spielen, Ringstechen, Streichelzoo, Trecker-Geschicklichkeitsfahren.

Kosten: 7,00 € · Alter: ab 6 Jahre (max. 50 Tln.)

Im Preis enthalten: ein Eis, ein Getränk und eine Waffel

Abfahrt: 13.00 Uhr Jerrishoe, Rückkehr: ca. 17.05 Uhr

Langstedt

Reitsportgemeinschaft Hohe Geest, Tel. 0172-9362178

Anmeldung erforderlich!

Stand 25 - Aktion Nr. 25

Freitag, 01.08.2014

Minigolf

Kosten: Keine! · Alter: ohne Einschränkung

Treffpunkt: Eingang Minigolfanlage Tarp,

Uhrzeit: 10.00-13.00 Uhr

Frauentreff Eggebek, Tel. 04609-765,

Anmeldung erforderlich!

Mit freundlicher Unterstützung des Sky Marktes Eggebek

Stand 23 - Aktion Nr. 23

Sonntag, 03.08.2014

Ausschießen eines Ferienspaßkönigs

Wir veranstalten ein Ausschießen eines Ferienspaßkönigshauses mit anschließender Siegerehrung und Grillen.

Kosten: 2,00 € · Alter: 12-18 Jahre

Treffpunkt: Schützenheim Tarp, Uhrzeit: 10.00-14.00 Uhr

Schützenverein Tarp, Tel. 04638-899474

Anmeldung erforderlich!

Stand 4 - Aktion Nr. 4 F

Montag, 04.08.2014

BMX-Ferienworkshop

Lernt aktive BMX-er aus der Schlachthof-Szene kennen, die euch in diesem Workshop die Grundzüge im BMX-Fahren vermitteln. Bitte strapazierfähige Kleidung und festes Schuhzeug anziehen. Bei Nässe findet der Workshop nicht statt!

Kosten: 14,00 € · Alter: ab 8 Jahre (max. 12 Tln.)

Im Preis enthalten: BMX-Rad, Trainer, Schutzausrüstung

Abfahrt: 9.00 Uhr Tarp,

Rückkehr: ca. 13.30 Uhr Wanderup

TSV Tarp-Judo, Tel. 0151-10505005 Anmeldung erforderlich!

Stand 13 - Aktion Nr. 13

Montag, 04.08.2014

Tolk-Schau

Kosten: 16,00 € · Alter: 6-12 Jahre (max. 50 Tln.)

Im Preis enthalten: Grillen und Getränke sind inklusive!

Abfahrt: 9.00 Uhr Tarp, Rückkehr: ca. 17.00 Uhr Wanderup

DRK Tarp, Tel. 04638-7206 Anmeldung erforderlich!

Anmeldeschein am Anmeldetag mitnehmen!

Kontrollabschnitt am Aktionstag mitnehmen!

Anmeldeschein

Name: _____ Geburtsdatum: _____

Abfahrtsort: _____ Wohnort: _____

Straße: _____

Telefonisch erreichbar während der Aktion _____

Aktions-Nr.: _____

Unterschrift der Eltern

Kontrollabschnitt für den Aktionstag

Name: _____

Abfahrtsort: _____

Aktion: _____

Aktions-Nr.: _____

Aktionsdatum: _____

Stand 14 - Aktion Nr. 14

**Dienstag, 05.08.2014
Tierpark Gettorf**

Wir besuchen den Tierpark Gettorf mit dem „verrückten Haus“.

Info: Bitte Getränke und Essen mitbringen.

Kosten: 6,00 € · Alter: 6-12 Jahre

Abfahrt: 10.00 Uhr Tarp,

Rückkehr: 15.00 Uhr Wanderup

Gartenfreunde Tarp, Tel. 04638-899666

Anmeldung erforderlich!

Stand 15 - Aktion Nr. 15

**Mittwoch, 06.08.2014
Werken und Abenteuer
auf Hof Balm**

Drechseln, schnitzen, gemeinsam über dem Lagerfeuer Essen kochen, Geländespiele, ein Waldquiz und eine Schnitzeljagd erwarten Euch auf dem Hof Balm in Munkbrarup.

Kosten: 4,00 € · Alter: 8-15 Jahre (max. 20 Tln.)

Abfahrt: 10.00 Uhr Wanderup,

Rückkehr: ca. 15.45 Uhr Tarp

JUZ+TSV Wanderup, Tel. 04607-247

Anmeldung erforderlich!

Stand 16 - Aktion Nr. 16

**Donnerstag, 07.08.2014
Bonbon-Kocherei und
Ostsee-Info-Center
Eckernförde**

Ein Erlebnis für alle Sinne. In der Bonbon-Kocherei erlebt ihr die Entstehung köstlicher Naschereien. Im Ostsee-Info-Center erkundet ihr als kleine Forscher das Flachwasser am Ostseestrand.

Info: Handtuch, Sonnencreme, Badezeug bzw. Regenjacke und kleinen Imbiss mitnehmen!

Kosten: 8,50 € · Alter: bis 10 Jahre (max. 40 Tln.)

Abfahrt: 8.45 Uhr Tarp,

Rückkehr: ca. 16.45 Uhr Wanderup

Buchstützen Tarp, Tel. 04638-300337

Anmeldung erforderlich!

Stand 17 - Aktion Nr. 17

**Freitag, 08.08.2014
Schloss Gottorf -
Leben auf der Burg**

Kosten: 6,00 € · Alter: 8-14 Jahre (max. 25 Tln.)

Abfahrt: 9.30 Uhr Langstedt

Rückkehr: ca. 15.00 Uhr Sieverstedt

Schützengilde Langstedt, Tel. 04609-633

Anmeldung erforderlich!

Stand 24 - Aktion Nr. 24

**Samstag, 09.08.2014
Barfußpark
Schwackendorf**

„Spaß bis in die Zehenspitzen“ Neben der Barfußstrecke lädt ein Streichelzoo sowie Spielgeräte zum Verweilen ein. Info: Bitte ein kleines Handtuch und Verpflegung mitnehmen!

Kosten: 5,00 € · Alter: 6-10 Jahre (max. 40 Tln.)

Abfahrt: 9.30 Uhr Sieverstedt,

Rückkehr: ca. 15.30 Uhr Süderschmedeby

Landfrauen Sieverstedt, Tel. 0151-50554550

Anmeldung erforderlich!

Stand 18 - Aktion Nr. 18

**Sonntag, 10.08.2014
Hansa-Park**

Kosten: 18,00 € · Alter: ab 10 Jahre

Abfahrt: 8.00 Uhr Langstedt,

Rückkehr: ca. 18.30 Uhr Sieverstedt

FF Langstedt, Tel. 0162-9404868

Anmeldung erforderlich!

Stand 6 - Aktion Nr. 6 B

**Montag, 11.08.2014
BOA-Bowling Arena
Flensburg**

Erlebe mit uns die Bowling-Arena Flensburg. Zwei Stunden purer Bowling-Spaß mit Gleichaltrigen.

Kosten: 7,00 € · Alter: 6-12 Jahre (max. 40 Tln.)

Im Preis enthalten: ein Getränk und Knabberlei

Abfahrt: 9.00 Uhr Tarp,

Rückkehr: ca. 13.30 Uhr Wanderup

IG Tarp, Tel. 04638-2109974 · Anmeldung erforderlich!

Stand 19 - Aktion Nr. 19

**Dienstag, 12.08.2014
Westküstenpark
Natur-Erlebnis-Tiergarten in
St. Peter Ording**

Ein tierisches Erlebnis mit Parkführung: Seehundfütterung, Reptilienhaus, Falknerei, Streichelgehege, Spielplatz. Die Aktion ist auch für Kinder mit Behinderung möglich.

Kosten: 6,00 € · Alter: ab 6 Jahre

Abfahrt: 11.00 Uhr Tarp,

Rückkehr: ca. 18.00 Uhr Wanderup

Sportschützenverein Langstedt, Tel. 04609-5220

Anmeldung erforderlich!



Stand 6 - Aktion Nr. 6 C

Mittwoch, 13.08.2014 Tierpark Hagenbeck Hamburg

Das Hamburger Original mit Führung hautnah erleben! Mehr sehen, mehr erleben, mehr verstehen. Ihr bekommt viele Fragen von der Zooschule beantwortet. Nach einer spannenden Entdeckungsreise suchen wir einen schönen Picknickplatz und toben uns auf dem Erlebnisspielplatz aus. **ACHTUNG:** Alle Kinder erhalten eine Kinder-Freikarte für einen Wiederbesuch im Tierpark, in Begleitung eines zahlenden Erwachsenen.

Info: Bitte wetterfeste Kleidung, handfestes Picknick und Getränke mitnehmen.

Kosten: 21,00 € · Alter: ab 8 Jahre (max. 40 Tln.)

Abfahrt: 8.00 Uhr Tarp,

Rückkehr: ca. 15.30 Uhr Wanderup

IG Tarp, Tel. 04638-2109974 Anmeldung erforderlich!

Stand 20 - Aktion Nr. 20

Donnerstag, 14.08.2014 Legoland

Ein Tag voller Action, Tempo und Spaß. Die Fantasie entführt euch in neue Abenteuerwelten, auf die See und in die Lüfte. Mach eine atemberaubende Achterbahnfahrt im Polarmeer, aber Achtung! Plötzlich bricht das Eis und du landest in der Eisbärhöhle. Ganz neu in 2014: Ghost-The Haunted House. Informiert euch doch schon mal im Internet: www.legoland.de

Info: Gültigen Ausweis und Verpflegung mitnehmen!

Kosten: 16,00 € · Alter: ab 8 Jahre (max. 40 Tln.)

Abfahrt: 8.00 Uhr Wanderup,

Rückkehr: ca. 19.00 Uhr Jerrishoe

Landfrauen Wanderup, Tel. 04606-336

Anmeldung erforderlich!

Stand 4 - Aktion Nr. 4 G

Freitag, 15.08.2014 Tennis

Die schöne Tennisanlage erwartet euch, um zu zeigen, dass auch diese Sportart Spaß machen kann! Mit euch zusammen wollen wir einen schönen Nachmittag verbringen.

Info: Bitte keine Schuhe mit grobem Profil! Bei schlechtem Wetter fällt die Aktion aus! Getränke sind gratis!

Kosten: Keine! · Alter: ohne Einschränkung

Treffpunkt: Tennisanlage Tarp, Uhrzeit: 14.30-17.30 Uhr

TSV Tarp, Tel. 04638-8177

Stand 4 - Aktion Nr. 4 H

Samstag, 16.08.2014 Beach-Volleyball in Holnis

Wir verbringen einen Tag am Strand in Holnis mit einem Volleyballnetz, pritschen und baggern. Zur Abkühlung geht es dann in die Ostsee. Bei schlechtem Wetter erfolgt ein Alternativprogramm in der Treenehalle!

Info: Bitte Badezeug und Verpflegung mitnehmen!

Kosten: 4,00 € · Alter: 8-14 Jahre (Schwimmer!)

Abfahrt: 10.00 Uhr Tarp,

Rückkehr: ca. 16.45 Uhr Wanderup

TSV Tarp, Tel. 0179-4858356 – Anmeldung erforderlich!

Stand 21 - Aktion Nr. 21

Sonntag, 17.08.2014 Karl-May „Unter Geiern“

Wir werden die Karl-May-Spiele in Bad Segeberg live und hautnah miterleben!

Kosten: 15,00 € · Alter: ab 8 Jahre (max. 45 Tln.)

Abfahrt: 11.00 Uhr Sieverstedt,

Rückkehr: ca. 20.00 Uhr Süderschmedeby

TSV Sieverstedt, Tel. 04603-9620252

Anmeldung erforderlich!

Stand 22 - Aktion Nr.22 A

Montag, 18.08.2014 Basteln - malen - spielen

Kosten: 3,00 € · Alter: ab 6 Jahre

Treffpunkt: Hort, A-B-S (Haus 4), Uhrzeit: 14.00-17.00 Uhr

Hort Tarp, Tel. 04638-894629 Anmeldung erforderlich!

Stand 3 - Aktion Nr. 3 H

Montag, 18.08.2014 HSV-Imtech-Arena

Echte Fans stehen zu ihrer Mannschaft! Wir lernen das Stadion unter sachkundiger Führung von Innen und Außen kennen, gehen in das HSV-Museum und zum Abschluss veranstalten wir ein TORWANDSCHIESSEN. Vielleicht treffen wir ja auch noch die Spieler?!

Kosten: 10,00 € · Alter: ab 8 Jahre

Abfahrt: 9.00 Uhr Tarp,

Rückkehr: 17.00 Uhr Wanderup

FRITZ, Tel. 04638-898743 Anmeldung erforderlich!

Anmeldeschein am Anmeldetag mitnehmen!

Kontrollabschnitt am Aktionstag mitnehmen!

Anmeldeschein

Name: _____ Geburtsdatum: _____

Abfahrtsort: _____ Wohnort: _____

Straße: _____

Telefonisch erreichbar während der Aktion _____

Aktions-Nr.: _____

Unterschrift der Eltern

Kontrollabschnitt für den Aktionstag

Name: _____

Abfahrtsort: _____

Aktion: _____

Aktions-Nr.: _____

Aktionsdatum: _____

Bitte mit Druckbuchstaben ausfüllen!

Stand 6 - Aktion Nr. 6 D **Dienstag, 19.08.2014**
Kinderabenteuer

Auf den Spuren von Tom Sawyer und Huckleberry Finn. Auf dem Schaufelraddampfer von Kappeln nach Lindau mit anschließender Treckerfahrt und Führung auf den Obsthof Stubbe. Obst zum Eigengenuss kann gekauft/selbst geerntet werden (nicht im Preis enthalten).

Kosten: 13,00 € · Alter: ab 8 Jahre (max. 40 Tln.)

Im Preis enthalten: 1 Butterkuchen und 1 Apfelschorle
Info: Bitte wetterfeste Kleidung, handfestes Picknick und Getränke mitnehmen.

Abfahrt: 9.00 Uhr Tarp,
Rückkehr: 15.30 Uhr Wanderup
IG Tarp, Tel. 04638-2109974
Anmeldung erforderlich!

Stand 22 - Aktion Nr. 22 B **Dienstag, 19.08.2014**
Kaltes aus der Küche

Kosten: 3,00 € · Alter: ab 6 Jahre

Treffpunkt: Hort, A-B-S (Haus 4), Uhrzeit: 14.00-17.00 Uhr
Hort Tarp, Tel. 04638-894629 **Anmeldung erforderlich!**

Stand 9 - Aktion Nr. 9 B **Mittwoch, 20.08.2014**
BOKWA® Dance

BOKWA® ist das Nachtanzen der Linien von Buchstaben und Zahlen zu aktuellster Musik, gemischt mit afrikanischen Rhythmen. Es geht um Bewegung und Spaß!
Info: Bitte Turnschuhe und Getränk mitnehmen.

Kosten: 2,00 € · Alter: ab 6 Jahre

Treffpunkt: Tanzsportzentrum Tarp (Siemensstr. 10),
Uhrzeit: 11.00-12.00 Uhr
Tanzsportzentrum Tarp, Tel. 04638-899925
Anmeldung erforderlich!

Stand 3 - Aktion Nr. 3 I **Mittwoch, 20.08.2014**
Tierpark Neumünster

Ein Erlebnis-Besuch im Tierpark mit aktivem Blick hinter die Kulissen. Die Tierpfleger zeigen uns ihren Tierpark!

Kosten: 7,00 € · Alter: ab 8 Jahre

Abfahrt: 10.00 Uhr Tarp,
Rückkehr: ca 18.00 Uhr Wanderup
FRITZ, Tel. 04638-898743
Anmeldung erforderlich!

Stand 22 - Aktion Nr. 22 C **Mittwoch, 20.08.2014**
Minigolfnachmittag

Info: Bitte Verpflegung mitnehmen

Kosten: Keine! · Alter: ab 6 Jahre

Treffpunkt: Eingang Minigolfanlage Tarp,

Uhrzeit: 14.00-17.00 Uhr

Hort Tarp, Tel. 04638-894629 **Anmeldung erforderlich!**

Mit freundlicher Unterstützung der team-Tankstelle Tarp

Stand 3 - Aktion Nr. 3 J **Donnerstag, 21.08.2014**
Fahrt ins Maislabyrinth

Zwischen 275.000 Pflanzen könnte man sich schon mal verirren... aber nicht mit uns! Wir garantieren einen vergnüglichen Tag!

Kosten: 4,00 € · Alter: ab 8 Jahre

Abfahrt: 10.00 Uhr Tarp,

Rückkehr: 14.30 Uhr Wanderup

FRITZ, Tel. 04638-898743

Anmeldung erforderlich!

Stand 4 - Aktion Nr. 4 I **Donnerstag, 21.08.2014**
Step Aerobic

Kosten: Keine! · Alter: ab 8 Jahre

Treffpunkt: Gymnastikhalle, Uhrzeit: 11.00-12.00 Uhr

TSV Tarp-Turnen, Tel. 04638-899925

Anmeldung erforderlich!

Freitag, 22.08.2014

Pool-Party
im Freizeitbad in Tarp
Wir verabschieden die Sommerferien
bei lauter Musik und mit coolen
Cocktails (alkoholfrei)!

EINTRITT FREI!

KEINE ANMELDUNG ERFORDERLICH!

Beginn: 16:00 Uhr

Ende: 21:00 Uhr

FRITZ



BölcK

...der bessere Urlaub

24850 Schuby | Telefon: 04621 / 4411 | www.boelck.de



Exkursion rund um die Schlei

Ein Bus mit fröhlich gestimmten Sankelmarker Landfrauen machte sich am Mittwoch, den 07. Mai auf den Weg mit Frau Dr. Wiebke Sach, um gemeinsam eine Exkursion um die Schlei zu unternehmen. Durch Wolken und zeitweise Regen ließen wir uns nicht unsere „Unternehmenslust“ und Wissensbegierde nehmen!

Zunächst führte der Weg uns am Schloss Gottorf in Schleswig vorbei zum Haddebyer Noor und Selker Noor. Wir konnten, nachdem Frau Dr. Sach uns die Entstehung durch die Eiszeit und den damit geschaffenen Strandwall (Straße) erklärt hatte, diese Aufteilung der beiden Noore gut erkennen. Ebenso den Zufluss in die Schlei durch das so genannte Eis-zungenbecken.

Wir stiegen zur Krieggräberstätte Karberg empor (23 m), wo 1.100 Tote begraben sind, nicht nur Soldaten. Von hier hatten wir auch einen Blick auf die Möweninsel mitten in der Schlei. Ebenso konnten wir auf der gegenüberliegenden Seite Haithabu erkennen, das lange Zeit Handelsmacht (Wikingerzeit) in Schleswig-Holstein war.

Das hoch interessante Wikinger Museum wurde 1985 dort errichtet und ist ein Anziehungsmagnet nicht nur für Touristen.

Weiter brachte uns der Bus an Fleckeby vorbei zum Holmer See, wo sich jetzt ein gutes Touristenzentrum befindet.

In Weseby angekommen, meinte es das Wetter nicht so gut mit uns. Außer Regen kamen auch einige Hagelkörner herunter! Aber wir sind ja „Naturburschen“!

Wir hatten einen Blick auf das Internat Louisenlund. Karl von Hessen hat es so nach seiner Gemahlin Louise genannt.

In Missunde machten wir Halt an einem Hügelgrab (ähnlich dem am Arnkielpark in Munkwolstrup). Dieses erinnert an die Deutsch-Dänische Ausein-

dersetzung 1864.

Die weitere Fahrt führte uns am Missunder Noor vorbei nach Ornum. Immer wieder konnten wir feststellen, dass Schilf, auch bedingt durch die schwierige Beweidung sich immer mehr ausbreitet.

Durch Rieseby, vorbei an riesigen Rapsfeldern, lag abseits das Gut Stubbe, dieses ist ja vielen durch den Obstanbau bekannt. Im 12. und 13. Jahrhundert hat der Bischof zu Schleswig hier residiert.

Frau Dr. Sach informiert uns darüber, dass sich im Ort Sieseby, welchen wir als Nächstes streifen, ein Seeadlerhorst befindet.

Von Winnemark konnten wir einen Blick auf Arnis werfen. Arnis war einst eine freie Landzunge. Da Kappeln unter der Herrschaft von Rumohr stand, der nicht gerade sehr gnädig war, haben sich einige Bewohner „ausgemeindet“ und sich in Arnis angesiedelt.

In Maasholm knurrte nun unser Magen. Am Erlebniszentrum wurden Tische und Bänke aufgebaut (die Sonne schien!), Brötchen bestrichen und verzehrt bei einem Becher Kaffee.

Frau Dr. Wiebke Sach führte uns danach in Richtung Strand. Hier konnten wir, nachdem wir darauf hingewiesen wurden, Salzwiesen erkennen und viele kleine Kräuter, die wir gar nicht als solche angesehen hätten, z. B. das Urkraut des Feldsalat, den Wegerich, die Wicke, die Fetthenne. Man muss schon ein Auge dafür haben! . Ansonsten geht man achtlos an diesen so wichtigen Pflänzchen vorüber. Wir werden in Zukunft sicher sensibler für die Vegetation sein.

Zur Kaffeepause fuhren wir ins Cafe Krog nach Ulsnis, wo sich auch eine Bilderausstellung (u. A. von Gyde Rasmussen) befindet.

Am Holmer Noor (Königshafen aus der Wikingerzeit), an der Holzbrücke von Lindaunis vorbei, in

Schleswig noch einmal einen Blick auf die Möweninsel werfend, traten wir die Rückreise an.

Es war ein höchst interessanter Tag, den Frau Dr. Sach uns mit ihrer Fachkenntnis bereitet hat. Es ist immer wieder ein Gewinn, unsere Heimat besser kennen zu lernen. Und – es gibt immer wieder Neues zu erkennen!

Ein Augenschmaus, den man nicht unerwähnt lassen sollte, waren die riesigen Rapsfelder auf Schwansen. Der Duft stieg uns direkt im Bus in die Nase.

Die Vorfreude auf den neuen Rapshonig stieg!

A.-C. Ziehmann

SoVD
Sozialverband
Deutschland Ortsverband
Oeversee

Juni

Samstag, 21. Juni Halbtagesfahrt, Besichtigung Dorfmuseum Wanderup mit anschließendem Spargelessen im Barderup-Krug. Mitglieder: 20 Ä, Gäste: 25 Ä, Leistungen: Busfahrt, Besichtigung Dorfmuseum, Spargelessen, Abfahrt: 14.15 am Marktplatz, 14.20 Uhr Schule, 14.30 Uhr TopKauf, Reiseveranstalter: Reisedienst Bölk Schuby, Anmeldungen bei Bernd Rabe Tel.: 04638-898888 oder Klaus-Dieter Helle, Tel.: 04630-376

Vorschau Juli

Samstag, 12. Juli „Fahrt 80 Plus“, gesonderte Einladung

Beratungszeiten

Kreisbüro Schleswig, Stadtweg 49, Schleswig
Neue Telefon / Fax Nummer 04621-48123-00 Fax: 04621-4812310

Dienstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Donnerstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Büro Flensburg Sprechstunden in Flensburg Dorotheenstraße 22 (Haus Michael), Mittwoch in den ungeraden Wochen von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Telefonische Anmeldung über das Kreisbüro empfehlenswert.

Frühstück zum Muttertag

Für den Muttertag hatte sich der Vorstand des Ortsverbandes Oeversee etwas Besonderes ausgedacht und seine Mitglieder zu einer Info-Veranstaltung in die Akademie Sankelmark eingeladen. Erfreut über die große Resonanz, die diese erstmals durchgeführte Veranstaltung unter den Mitgliedern gefunden hatte, zeigte sich dann auch der Vorsitzende des Ortsverbandes, Bernd Rabe, in seiner Begrüßungsrede. „Ich freue mich, dass so viele unserer Mitglieder heute am Muttertag hierhergekommen sind. Diesen Tag begehen wir in der westlichen Welt, von den USA ausgehend, als Feiertag zu Ehren der



SEIT 1960

Treenetaler

Wir liefern Ihnen unsere frischen Getränke ins Haus.

www.treenetaler.de

☎ 0 46 38-332

Meisterbetrieb

Feyerabend

HEIZUNG • SANITÄR

Tel: 0 46 02 - 96 79 86

PELLETS
SOLAR- UND
WÄRMEPUMPEN

Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

Frühstück zum Muttertag

Für den Muttertag hatte sich der Vorstand des Ortsverbandes Oeversee etwas Besonderes ausgedacht und seine Mitglieder zu einer Info-Veranstaltung in die Akademie Sankelmark eingeladen. Erfreut über die große Resonanz, die diese erstmals durchgeführte Veranstaltung unter den Mitgliedern gefunden hatte, zeigte sich dann auch der Vorsitzende des Ortsverbandes, Bernd Rabe, in seiner Begrüßungsrede. „Ich freue mich, dass so viele unserer Mitglieder heute am Muttertag hierhergekommen sind. Diesen Tag begehen wir in der westlichen Welt, von den USA ausgehend, als Feiertag zu Ehren der Mutter und der Mutterschaft seit nunmehr 100 Jahren. Erste Ansätze einen Muttertag zu feiern gehen bis auf das 1865 zurück. Ihnen, unseren Müttern und Frauen ist dieser Tag als Tag des Dankes gewidmet. Grund genug sie zu einem Frühstück einzuladen“. Bevor er jedoch das Büfett freigab stellte er das Reise- und Veranstaltungspro-



Der Vorsitzende des Ortsverbandes Oeversee; Bernd Rabe, (stehend) begrüßt die Teilnehmer des „Frühstück zum Muttertag“

gramm des Ortsverbandes für das laufende Jahr vor, „dass“, so Bernd Rabe, „jedes Mitglied mit der Post oder mit der letzten SoVD-Zeitung erhalten hat“. Am Samstag, 21. Juni geht es geht es in das Dorfmuseum Wanderup mit anschließendem Spargelessen im Barderup Krug. Kostenbeitrag für Mitglie-

der 20 €, für Gäste 25 €. Veranstalter ist Reisedienst Bölck, Schuby. Leistungen: Busfahrt, Besichtigung Museum, Spargelessen. Abfahrt: 14.15 Uhr Am Marktplatz, 14.20 Uhr Schule, 14.30 Uhr Topkauf

Dorfchronik online

Im Zuge der Neugestaltung des Internetauftritts des Amtes Oeversee hat auch für die Dorfchronik Oeversee die „Internet-Ära“ begonnen.

Über die Internetverbindung www.gemeinde-oeversee.de gelangt man zur Startseite unserer Gemeinde. Danach geht es zum Link Leben in Oeversee und weiter zur Dorfchronik Oeversee.

Auf dieser Seite wird die Dorfchronik Oeversee zukünftig in unregelmäßigen Abständen über ihre Arbeit berichten. Angedacht sind Berichte aus der Chronik, Veröffentlichungen von Bildern zu denen wir ihre Hilfe benötigen um die Geschichte von Gebäuden und Personen zu beschreiben. Fragen zu besonderen Ereignissen wie zum Beispiel zu den Orkanen „Christian und Xaver“ können wir uns ebenfalls vorstellen.

Seien Sie neugierig, schauen Sie rein, helfen Sie ihrem „Gedächtnis Dorfchronik Oeversee“, lebendig und aktuell zu sein.

Schulnachrichten



Ein schöner Tag in der Ferienbetreuung der OGS Oeversee

Am Montag, dem ersten Tag der Ferienbetreuung, haben wir zusammen mit Sabine (Kahlert-Silzle) überlegt, was wir in den nächsten Tagen machen wollen. Wir haben beschlossen, am Dienstag nach Solitude zum Strand zu fahren.

Um kurz nach 8.00 Uhr sind wir mit dem Linienbus nach Flensburg gefahren. Dann war es ein bisschen aufregend, denn Sabine wusste nicht, wo der Bus nach Solitude abfährt.

Dann kam aber der Bus und wir mussten uns beeilen. Wir sind bis zur Endstation gefahren. Am Strand waren wir ganz alleine, die Sonne schien und es war ganz windstill.

Als erstes haben wir dann gepicknickt. Als wir fertig waren, durften wir spielen gehen. Felix und Morten sind zuerst zu dem Schiff auf dem Spielplatz gelaufen, Leni, Fiona und Leonie haben auf den anderen Spielgeräten gespielt und Nele und ich (Ronja) haben mit Steinen einen Weg zum Wasser gebaut.

Als es dann wärmer wurde, durften wir mit den Füßen die Wassertemperatur testen und haben mit Algen, Steinen und Muscheln und Löwenzahnblüten ein Natur-Mandala gelegt, das sah sehr schön aus. Morten hat eine coole Wasserbahn gebaut, leider hatte er vergessen, sich vorher die Schuhe und Strümpfe auszuziehen und auch seine Hose und sein Pulli sind ziemlich nass geworden.

Bevor wir dann wieder zurück nach Oeversee gefahren sind, haben wir alle noch ein kleines Bananeneis gekriegt. Das war ein toller Ausflug! Ronja Bäßler (3. Klasse)



Grundschüler lernen Chinesisch!

In diesem Schulhalbjahr gibt es an der Grundschule in Oeversee ein ganz besonderes Angebot: In einer AG können die Kinder Chinesisch lernen! Gemeinsam mit Aurora und Li-Ping Jacobsen lernen sie erste Wörter, zeichnen und falten Schriftzeichen und spielen chinesische Spiele. Auch wenn dies nur ein kleiner erster Schritt in die Sprache sein kann, bekommen die Kinder doch einen guten Eindruck in eine ganz andere Kultur und sind mit Begeisterung, großer Konzentration und mit Ausdauer dabei. Bereits während der Projekttag konnte eine weitere Gruppe sich zwei volle Tage „chinesisch“ beschäftigen. Die Kosten für dieses besondere Angebot übernimmt freundlicherweise der Freundeskreis der Schule.

Veranstaltungen

So., 01.06. Naturschutzverein Obere Treenenlandschaft e.V.: Robust-Rinderhaltung in der Oberen Treenenlandschaft, Führung über die Weiden im Bereich der Binnendüne am Treßsee, Britta Gottburg, Treff Straße Heideweg zwischen Augaard und Juhlschau vor der Infotafel, 10:00-12:00

Mo.02.06. Chronik Oeversee/Arbeitsgruppe: Offenes Arbeitstreffen, auch für interessierte Gäste offen, kleine Turnhalle Oeversee, 14:00 – 16:00

Mi., 04.06. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund: Gemeindenachmittag, Gemeindehaus 15:00

Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30 Fr., 06.06. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund: DRK Blutspendedienst, Ge-

meindehaus 16:00

Sa., 07.06. TSV Oeversee: Sommerfest, Treene-
stadion/Eekboomhalle, 14:00

So., 08.06. Blasorchester Uggelharde: Spielen zum
Waldgottesdienst, Fröruper Berge, 10:00

Di., 10.06. Ulla Johannsen/Ulla Thomsen: Karten-
spielen am Nachmittag, Bilschau Krug, 14:30

Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Dienstabend,
Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Mi., 11.06. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-
Frörup: Dienstabend Atemschutz, Feuerwehrgerä-
tehaus, 19:30

Sa., 14.06. Schützenverein Barderup: Königsschie-
ßen und Spiele für Kinder, Barderup Krug, 15:00

Mo., 16.06. Chronik Oeversee/Arbeitsgruppe: Of-
fenes Arbeitstreffen, auch für interessierte Gäste
offen, kleine Turnhalle Oeversee, 14:00 – 16:00

Freiwillige Feuerwehr Barderup: Dienstabend, Ge-
rätehaus, 19:30

Mi., 18.06. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund:
Gemeindenachmittag, Gemeindehaus 15:00

Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup:
Dienstabend Maschinisten, Feuerwehrgerätehaus,
19:30

Fr., 20.06. Naturschutzverein Obere Treeneland-
schaft e.V.: „Den Kobolden der Nacht auf der
Spur“, auf Fledermauspirsch in der Oberen Treene-
landschaft. Andrea Thomes, Parkplatz am Sankel-
marker See unterhalb von „Kiek in“ an der B 76.
21:30 – 23:30. Bei starkem Dauerregen fällt die
Veranstaltung aus.

Sa. 21.06. SoVD Ortsverband Oeversee: Halb-
tagesfahrt, Dorfmuseum Wanderup und Spargel-
essen

So., 22.06. Blasorchester Uggelharde: Musikali-
scher Frühschoppen, Gasthaus Frörup, 11:00

Di., 24.06. Fahrbücherei:

Bilschau, Opel Lorenzen 09:35 – 09:55

Barderup-Ost 10:10 – 10:25

Sankelmark, Petersholm, 10:30 – 10:40

Barderup, Feuerwehr 10:45 – 11:05

Barderup, Westerreihe 13 15:10 – 15:30

Munkwolstrup, Am Dorfteich 15:40 – 16:25

Juhlschau, Heideweg 4 16:30 – 16:50

Sa., 28.06. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup:
„Grillen für Jedermann“, Feuerwehrgerätehaus,
17:00

Blasorchester Uggelharde: Spielen zum Tag der of-
fenen Tür Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup

Mo., 30.06. Chronik Oeversee/Arbeitsgruppe: Of-
fenes Arbeitstreffen, auch für interessierte Gäste
offen, kleine Turnhalle Oeversee, 14:00 – 16:00

Freiwillige Feuerwehr Barderup: Dienstabend, Ge-
rätehaus, 19:30

Treenespiegel-Tipps

Feuerwehren geben Sicherheitstipps zu Gewitter

Festes Gebäude oder Kraftfahrzeug bieten Schutz bei Unwetter

Gewitter bergen Gefahren für alle Menschen im Freien - und können schwere Sachschäden durch Überspannung und Brandausbruch verursachen. Nicht immer warnt ein kräftiger Regenschauer rechtzeitig vor dem Unheil. Darauf weist der Deutsche Feuerwehrverband (DFV) anlässlich der Warnungen vor Unwetter mit Starkregen, Hagel und Sturmböen in den nächsten Tagen hin. Die Feuerwehren geben gibt sieben Sicherheitstipps:

- Ein festes Gebäude ist der sicherste Platz bei einem Unwetter. Alternativ bietet auch ein geschlossenes Kraftfahrzeug Schutz.

- Wenn Sie im Freien von einem schweren Gewitter überrascht werden, hocken Sie sich in eine Senke, einen Hohlweg, unter eine Stahlbetonbrücke oder einen Felsvorsprung. Im dichten Wald hocken Sie sich ebenfalls hin - mindestens drei Meter von Bäumen oder Astspitzen entfernt.

- Meiden Sie einzeln stehende Bäume jeder Art, Masten, Metallzäune und andere Metallkonstruktionen.

- Durch kräftigen Regen kann im Straßenverkehr die Sicht stark beeinträchtigt werden. Passen Sie Ihre Fahrweise entsprechend an. Warten Sie Unwetter mit Sturm und Hagel zunächst auf einem Parkplatz oder am Straßenrand auf einem baumfreien Abschnitt ab.

- Straßen können durch das Wasser überflutet und zeitweise unpassierbar werden. Beachten Sie hier die entsprechenden Anweisungen.

- In Gebäuden ohne Blitzschutzsystem an den Strom- und Versorgungsleitungen sollten Sie bei Gewitter auf Kontakt zu Metalleitungen, das Durchschalten und das Telefonieren mit einem Schnurapparat verzichten sowie die Stecker der Elektrogeräte herausziehen.

- Melden Sie Unfälle und Brände sofort unter der europaweiten Notrufnummer 112. Bitte halten Sie die Notrufleitungen während eines Gewitters für Notfälle frei und melden Sie Schäden, von denen keine akute Gefahr ausgeht, erst nach Ende des Unwetters. (ots)

Wissensmagazin verlost eine Klassenfahrt nach Berlin

Schüler und Lehrer haben jetzt die Chance, mit einer einfachen Idee eine Klassenfahrt nach Berlin zu gewinnen! Das Galileo genial Magazin verlost einen Aufenthalt im wunderschönen Landschulheim Blumenfisch am Berliner Wannsee und dazu einen kostenlosen Eintritt in einer der Attraktionen von Merlin Entertainment: Dem AquaDom & SEA LIFE, dem LEGOLAND Potsdamer Platz, Madame Thussauds Wachsfigurenkabinett oder dem Berlin Dungeon. Die Hauptstadt bietet gerade für Schulklassen viel Interessantes und Lehrreiches: vom Bundestag bis zum Check-Point-Charlie, vom Pergamon- bis zum Technik-Museum, vom Holocaust-Mahnmal bis zum Scheunenviertel.

Um an der Verlosung teilzunehmen, braucht es nur eine tolle und kreative Idee für einen praktischen Reisegegenstand. Ob das nun eine „Vergiss-mich-nicht-Zahnbürste“ oder ein „sprechendes Kofferetikett“ ist - der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Die Idee kann als einfache Beschreibung, Skizze oder auch gebastelt bis zum 10. Juli 2014 beim Egmont Ehapa Verlag eingereicht werden.

Außer der Klassenfahrt gibt es noch weitere Prei-

se zu gewinnen, darunter sind Experimentierkästen oder Jahres-Abos des Galileo genial Magazins.

Die Adresse für die Einsendungen lautet:

Egmont Ehapa Verlag

Galileo genial Magazin

Kennwort: genialer Wettbewerb

Wallstraße 59

10179 Berlin

Das Galileo genial Magazin wurde 2012 vom Egmont Ehapa Verlag zur gleichnamigen ProSieben-Marke entwickelt. Es wurde auf Anhieb das erfolgreichste Wissensmagazin im Kinder- und Jugendbereich und gewann durch seine besonders aufbereiteten Inhalte und seinen Auftritt allerseits viel Beachtung. Lizenzgeber der Marke ist das ProSiebenSat1-Tochterunternehmen ProSiebenSat1 Licensing. (ots)

**Redaktionsschluss
für die Juli-Ausgabe
ist am 14. Juni 2014**

Treenespiegel

Erleben Sie Ihr besonderes Salon-Ambiente in persönlicher Atmosphäre



Beauty-Day
Aufgrund der großen Nachfrage

- ☛ Verwöhnprogramm für Gesicht und Hände
- ☛ Hals- und Nackenmassage
- ☛ Haarmaske für Zuhause

Entspannen und genießen

Um Anmeldung wird gebeten,
die Teilnehmerzahl ist begrenzt

21. Juni 2014 für nur 25,- €

Britta Bernsmann
Stapelholmer Weg 18 · 24988 Oeversee
(gegenüber der ehemaligen Friseurstube)

04630-93257

www.honnens.de

20 Jahre HONNENS

Unser Trimmer des Monats

Elektro-Trimmer

DOLMAR

• Nennspannung: 230 V
• Gesamtlänge: 1,31m
• Gewicht: 2,3 kg

79,- €
Geburtsstagspreis nur

Gebr. Honnens GmbH
24963 Tarp | Wanderuper Str. 16 + 16a
Tel. 04638-21355-0 | Fax 21355-68
info@honnens.de | www.honnens.de

Qualität und Service seit 1976

GEBR. HONNENS



Große Beckensanierung

Winterschlaf im Schwimmbad? Nicht bei uns!

Nachdem die Saison 2013 beendet war, suchte und fand der Freundeskreis des Freibades Mittel und Wege, den Beckenkörper – zumindest teilweise – zu sanieren. Immer mehr und größere Schadstellen im Anstrich machten diese Maßnahme nötig. Es wurde beschlossen, nur die Beckenwand im Schwimmbereich zu bearbeiten, da die Schadstellen im Nichtschwimmerbereich noch nicht so gravierend sind und zunächst ein bestmögliches Vorgehen erprobt werden musste. Fachliche Beratung und Unterstützung erfuhren wir bei unserem Vorhaben unter anderem von der Firma Barckmann Sanierungstechnik aus Flensburg und der Malerei Ottens aus Harrislee.

Zunächst wurden nach und nach die alten Farbschichten entfernt, es musste einiges ausprobiert werden, um eine vernünftige Lösung zu finden. Arbeiten im Freibad sind natürlich auch immer wetterabhängig, das Entfernen der alten Farbe zog sich über die Wintermonate hin. Im März – vor dem Frühjahrsputz am 29. März – übernahm die Firma für Sandstrahltechnik Albert Schuur, Ausacker, den Feinschliff an den großen Flächen und sandstrahlte die Beckenwandung des Schwimmbereichs komplett. Beim Frühjahrsputz wurde der Sand mit Farbresten von Helfern zusammengefasst und in BigPacks gesammelt. Die Farbreste in der Überlaufrinne ließen sich nicht sandstrahlen und mussten mühsam per Hand abgeschliffen werden. Ein Extra-Dankeschön an diejenigen, die das erledigt haben! Im nächsten Schritt wurde loser Beton entfernt und grobe Schadstellen repariert. Dazu wurde schichtweise Spezialmörtel aufgetragen, Abbindezeiten und Wetterverhältnisse mussten berücksichtigt werden. Für eine einheitliche Oberfläche fehlte letztlich der Feinputz. Nachdem dieser aufgetragen und durchgetrocknet war, konnte der erste Anstrich erfolgen. Das Wetter spielte hervorragend mit, so dass rund um den Maifeiertag der Beckenanstrich vollständig gemacht werden konnte.

In ungezählten Arbeitsstunden hat es lediglich ein gutes Dutzend unermüdlicher Freiwilliger geschafft, die Sanierung termingerecht und qualitativ hochwertig durchzuführen. Die Materialkosten und die Sandstrahlung sind nur ein Bruchteil der Ausgaben, die für eine Beckensanierung normalerweise entstanden wären und die der Freundeskreis zu tragen hat. Komplett ehrenamtlich mit teilweise privatem Werkzeug wurde an Feierabenden, Wochenenden und Urlauben im Freibad gearbeitet, um das Vorhaben zu verwirklichen. Dass das geklappt hat, ist nicht selbstverständlich! Wir können den Helfern nicht genug danken!

Für die Eröffnung konnte alles soweit in Gang gebracht werden, jetzt gilt es, den laufenden Betrieb zu sichern. Davon bekommen die Badegäste meist nicht viel mit, aber „hinter den Kulissen“ muss täg-

lich geprüft werden, ob die Technik läuft, ob die Messwerte für das Wasser in Ordnung sind usw. usw. Gegebenenfalls sind dann auch sofort Reparaturen notwendig oder Einstellungen müssen angepasst werden. Der Frequenzumrichter im Pumpenhaus, der den reibungslosen Pumpenbetrieb garantieren soll, macht immer wieder Probleme. Bislang hat unser Technik-Team dafür sorgen können, dass es läuft, inzwischen scheint aber ein Geräte-austausch unvermeidlich. Nichtsdestotrotz freuen wir uns auf sonnige Monate und schöne Stunden im Freibad Sieverstedt.

Denkmäler am Wegesrand

Der Orkan Christian vom 28. Oktober 2013 hat tiefe Spuren in Wald und Feld hinterlassen. Noch immer befasst man sich mit dem Aufräumen. Viele Bäume mussten in den Wäldern gefällt werden, in manchen Waldstücken blieb kein Baum stehen. So stapeln sich überall an den Wegesrändern die Baumstämme, und es wird noch so mancher Stamm dazukommen, denn in schwer zugängliche Waldstücke konnten die Rodungsmaschinen wegen widriger Bodenverhältnisse noch gar nicht vordringen. Wie Denkmäler zeugen die Holzstapel mit den dicken Stämmen vom Orkan Christian – wie hier Anfang Mai auf dem Foto vom Norderholz – und rufen im Betrachter den Gedanken hervor, wie machtlos man in einer hochtechnisierten Welt doch den Naturgewalten ausgeliefert ist – und das nicht nur in fernen Weltenecken, sondern auch bei uns. Christians Denkmal wird zum „Denk mal!“

Boden, Wände, Überlaufrinne: Alles wurde einer gründlichen Sanierung unterzogen



Nach einem beispiellosen ehrenamtlichen Einsatz auf der Zielgeraden: Der Boden ist gestrichen, die Linien werden nachgezogen, das Nichtschwimmerbecken hinter der Brücke ist fertig, die Wände im Schwimmteil sind frisch verputzt und warten auf den Neuanstrich



LandFrauenverein Sieverstedt e.V.



Fingerfood und Cocktails

am Donnerstag, dem 19.06.2014, um 19.30 Uhr mit Sünje Thiesen in der OGS, bitte Schneidebrett und Messer mitnehmen, Lebensmittelumlage 11,- Euro

Anmeldungen bitte bis 11.06.2014 bei Doris Johannsen, Tel. 04638-2135884.

Gäste sind herzlich willkommen!



MARTINA HENNINGSSEN
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht
Erbrecht · Arbeitsrecht · Baurecht

WENKE SEWERON
RECHTSANWÄLTIN

Fachanwältin für Miet- u. Wohnungseigentumsrecht
Familienrecht · Forderungseinzug

KLAUS D. HUSMANN
RECHTSANWALT

Strafrecht · Verkehrsrecht
Medizin- u. Pflegerecht · Sozialrecht

Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft

Stapelholmer Weg 6 · 24963 Tarp · Telefon 04638-2 10 83 60 · Telefax 04638-2 10 83 66 · info@kanzlei-im-norden.de

Betriebsbesichtigung

Bei bestem Frühlingswetter starteten 14 gutgelaunte Camping-Freunde am 28. April 2014 in Fahrgemeinschaften Richtung Fockbek zum Hobby-Wohnwagenwerk.

Gegründet wurde das Unternehmen 1967 vom Schiffsbauingenieur Harald Striewski. Inzwischen als weltweit größter Produzent von Caravans bekannt und in Europa führend in der Produktion von Reisemobilen. In den beiden hochmodernen Produktionshallen wird fast alles selbst hergestellt. Gardinen und Sitzbezüge werden zugeschnitten und genäht, aus den Stoffresten werden die Knöpfe ummantelt. In der Tischlerei werden Schränke und Schubladen gebaut und in vielen Stationen wird alles zu einem Ganzen montiert. So dass 60 Fahrzeuge täglich das Werk verlassen können.

Holzabfälle werden verbrannt und somit das ganze Unternehmen geheizt. Styropor wird umweltfreundlich mit Wasserdruck geschnitten, die Reste gepresst und an den Lieferanten zurückgegeben. Vorhanden ist auch ein umfangreiches Ersatzteillager. Der Vertrieb der Fahrzeuge läuft über 350 Vertragshändler. Zum Konzern gehört auch die Fendt-Caravan GmbH in Mertingen. Hobby beschäftigt über 1000 Mitarbeiter. Ausgebildet wird in den Berufen Industriekaufmann/-frau und Holzmechaniker/-in. Begeistert von der Gastfreundschaft und der umfangreichen Führung endete die Besichtigung nach ca. zwei Stunden.

Neuer Vorstand bei der Jagdgenossenschaft Sieverstedt

Die Jagdgenossenschaft Sieverstedt hat am 27. März 2014 einen neuen Vorstand gewählt: Jagdvorsteher: Hans-Heinrich Petersen, Stellvertreter: Rainer Beeck, Kassenwart: Sönke Otzen, Schriftführerin: Greta Hollesen, Beisitzer: Torsten Clausen

Veranstaltungen

Fahrbücherei:

Nächste Ausleihtermine: Freitag, 13. Juni 2014 + Freitag, 11. Juli 2014

Juni:

02.06. FF Süderschmedeby – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr

02.06. TSV Sieverstedt – Jahreshauptversammlung – Gemeinschaftsraum der Sporthalle der Schule im Aotal – 20.00 Uhr

03.06. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Beginn der Sommerpause

04.06. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 18.15 Uhr

05.06. und Schule im Aotal – Autaler Triathlon – Gelände der Schule im Aotal und 06.06.2014 des Schwimmbads Sieverstedt – vormittags

07.06. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Verschönerungs- und Arbeitstag – Schwimmbad Sieverstedt – ab 9.00 Uhr

08.06. 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt – Pfingstausfahrt für Kutschen und Reiter – Treffpunkt: Festwiese am Schwimmbad – 10.00 Uhr

10.06. Schule im Aotal – Beweglicher Ferientag nach Pfingstmontag

11.06. FF Sieverstedt-Stenderup – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.30 Uhr

13.06. TSV Sieverstedt – Zentraler Anmeldetag für den Ferienspaß 2014 – Sporthalle Tarp

13.06. bis 15.06. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Zeltlager in Grünefeld/Havelland – Abfahrtsort und Abfahrtszeit: NN

14.06. FF Sieverstedt-Stenderup – Tagesausflug – Treffpunkt: FF-Gerätehaus Sieverstedt – 10.00 Uhr

15.06. DRK-Seniorentanzgruppe – Fahrt nach Dresden (Gäste sind 20.06.2014 willkommen)

16.06. FF Süderschmedeby – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr

18.06. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 18.15 Uhr

19.06. Landfrauenverein Sieverstedt – Fingerfood und Cocktails – OGS Sieverstedt – 19.30 Uhr

21.06. bis 22.06. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Kreisspieltag in Lindewitt Abfahrtsort: FF-Gerätehäuser Sieverstedt und Süderschmedeby – Zeit: NN

21.06. Schule im Aotal – Aufbau des Zeltes des Zirkus' Fellini – Festwiese am Schwimmbad

23.06. bis 27.06. Schule im Aotal – Projektwoche „Zirkus“ – Festwiese am Schwimmbad: Zelt des Zirkus' Fellini – vormittags

23.06. bis 27.06. Schule im Aotal – Projektwoche „Zirkus“ – Festwiese am Schwimmbad: Zelt des Zirkus' Fellini – vormittags

Sieverstedter Festwoche

27.06. Schule im Aotal – Aufführung der in der Projektwoche „Zirkus“ gelernten Darbietungen – Festwiese am Schwimmbad: Zelt des Zirkus' Fellini – 1. Aufführung: 15.00 Uhr, 2. Aufführung: 18.00 Uhr

27.06. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Betreuung des Imbiss-Getränkstandes vor und nach den Zirkusvorführungen der Schule im Aotal – Festwiese am Schwimmbad – ab 14.30 Uhr

28.06. Schule im Aotal – Abbau des Zirkuszeltens vom Zirkus Fellini – Festwiese am Schwimmbad – vormittags

28.06. 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt – Aufbau für das PS-Ringstechen – Festwiese am Schwimmbad – nachmittags

29.06. 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt – PS-Ringstechen – Festwiese am Schwimmbad – 9.00 Uhr Beginn Umzug, ca. 10.00 Uhr Gottes-

dienst, ca. 11.00 Uhr Beginn Wettkämpfe
30.06. FF Süderschmedeby, FF Sieverstedt-Stenderup und Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Gemeinsame Übung der Wehren – Übungsort: Süderschmedeby – Dienstbeginn an den Gerätehäusern: 19.00 Uhr, Übungsbeginn 19.30 Uhr, anschließend öffentliches Grillen

montags alle 14 Tage: DRK-Gymnastikgruppe Sieverstedt – Gymnastik für Senioren – ATS – 14.30-15.30 Uhr und

mittwochs alle 14 Tage: DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt – Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – Bürgerhaus Klappholz – 14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446

montags alle 14 Tage montags in der Woche mit gerader Wochenzahl: FF Sieverstedt-Stenderup – Training „Fit for fire“ für alle Feuerwehrleute und deren Angehörige in der Gemeinde Sieverstedt – Sporthalle der Schule im Aotal – 19.30 Uhr

dienstags jeden Dienstag: DRK Sieverstedt – Fahrradtour am Dienstagabend – Treffpunkt: ATS – 18.00 Uhr

donnerstags dreimal im Monat (außerhalb der Schulferien): Singkreis Sieverstedt – Proben – ATS Sieverstedt – 19.30-21.00 Uhr: Terminauskunft bei der Vorsitzenden A. Knutzen 04603-1291

Juli:

Fortsetzung Sieverstedter Festwoche

01.07. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Tagesfahrt – Abfahrt an den bekannten Haltestellen – Zeit: NN

03.07. Schule im Aotal – Aufbau Kinderfest – Sporthalle und Schulhof der Schule im Aotal – 18.30 Uhr

04.07. Schule im Aotal – Kinderfest: 7.40-11.40 Uhr: Königsspiele und Königsproklamation auf dem Schulhof – 14.30 Uhr Umzug in Havetoft: Start am Freizeitgelände, anschließend Fest in der Sporthalle der Schule im Aotal

04.07. FF Süderschmedeby – Grillen auf dem Kinderfest der Schule im Aotal – Schulhof der Schule im Aotal – ab 16.00 Uhr

04.07. FF Süderschmedeby und FF Sieverstedt-Stenderup – Aufbau für die 125-Jahr-Jubiläumsfeier der beiden Feuerwehren – Sporthalle der Schule im Aotal – 19.00 Uhr

05.07. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Verschönerungs- und Arbeitstag – Schwimmbad Sieverstedt – ab 9.00 Uhr

05.07. FF Süderschmedeby und FF Sieverstedt-Stenderup – 125-Jahr-Jubiläumsfeier der beiden Feuerwehren – Sporthalle der Schule im Aotal – 19.30 Uhr

06.07. FF Süderschmedeby und FF Sieverstedt-Stenderup – Abbau der Festhalle – Sporthalle der Schule im Aotal – Zeit: NN

06.07. Singkreis Sieverstedt – Sommerkonzert – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 18.00 Uhr

Bauunternehmen Holweg

Meisterbetrieb

Dweracker 4b
24885 Sieverstedt

Tel. 04603 - 96 42 62
Fax 04603 - 96 42 69
Mobil 0174-191072 9



Ihr Suzuki Vertragshändler in
Sieverstedt und Flensburg.



Way of Life!

ZUVERLÄSSIG UND KOMPETENT IN
WERKSTATT, VERKAUF UND SERVICE.
REPARATUREN ALLER MARKEN!

AUTOHAUS ROHDE

www.auto-rohde.de

Autohaus Rohde e.K.

Sieverstedt
Schleswiger Str. 9
Tel.: 04603 944 40

Flensburg
Am Friedenshügel 17
Tel.: 0461 505 28 40



Neue Trikots für die C-Jugend!

Die Fußballer der C-Jugend Mannschaft des FC-Tarp-Oeversee tritt einheitlich in neuen Trainingsanzügen, gesponsert von der Firma Marin, Betonbohr- und Säge-technik aus Sieverstedt, auf. Wir möchten uns auf diesem Wege ganz herzlich für die 24 Trainingsanzüge bedanken!

Ende Mai geht's auf die Insel Föhr auf Mannschaftsfahrt – natürlich im neuen einheitlichen Outfit! Danke! Lothar Jessen & Mannschaft

1. Platz beim Turnier in Dänemark

Jedes Jahr findet in Kruså Dänemark das beliebte Handballturnier „Grænse-Cup“ statt. Die WJE nahm zum Abschluss der Saison auch dieses Jahr wieder daran teil. Die Mannschaft bestand aus insgesamt 11 Spielerinnen der E1 und der E2. Am Freitagnachmittag trafen Spieler, Trainer und Eltern sich an der Treenehalle in Tarp, um gemeinsam zur Dänischen Grenze zum Turnier zu fahren. Die Unterkunft wurde bezogen und dann standen auch gleich die ersten zwei Spiele an, die beide durch eine gute Mannschaftsleistung deutlich gewonnen wurden. Zum

Abendbrot wurden leckere Pizzen verspeist und dann ging es schon ins Bett, damit es am nächsten Morgen auch gleich um 07:50 Uhr weitergehen konnte. Die Mädchen kamen ausgeruht zum Spiel gegen Skibsbj-Højene IF und gingen nach dem Spiel mit dem dritten Sieg in Folge aus der Halle. Die Stimmung in der Mannschaft war klasse, die Mädels spielten einfach super miteinander und die gegnerischen Mannschaften hatten einfach keine Chance. Das vierte Spiel gegen Haarby BK wurde ebenfalls mit 6 Toren Vorsprung gewonnen, obwohl die Gegner alle um einiges größer und auch etwas aggressiver als die Tarper Mädels waren. Somit blieb die einzige deutsche Mannschaft des Turniers weiterhin auf Platz 1 in ihrer Gruppe.

Am Nachmittag hatte die Mannschaft spielfrei, deshalb sind die beiden Trainer Jaymee und Frigga mit den Mädels ins Schwimmbad in Bov gefahren und hatten viel Spaß. So konnte man wieder Energie für die Spiele am Sonntag tanken. Nach dem Schwimmen und Planschen nahmen sich die Spielerinnen eine Ruhestunde, um sich dann für die Turnierdisco zu stylen. Abends wurde dann getanzt, gelacht und man hatte auch dort viel Spaß.

Am Sonntag sollte die Mannschaft gleich wieder morgens um 08:10 Uhr gegen Vejle Håndbold 1 antreten. Auch hier merkte man den Mädchen den sonst so üblichen Turnierstress nicht an, sie waren sehr motiviert, hatten wieder viel Spaß





Verkauf · Service · Ersatzteile

Spezialwerkstatt für Kommunalmaschinen und Motorrasenmäher, Motorsägen, Motorsensen – Verkauf und Reparatur

Alko Antriebsmäher 348,- €
Husqvarna Rasentraktor 1.499,- €
Stihl Motorsensen ab 169,- €

Dorfstr. 10 · 24860 Klappholz · Tel. 04603/282
www.motorland-schade.de · Fax 04603 / 1648

Lassen Sie sich von uns beraten.



Intensivkurs in den Sommerferien: Jetzt informieren!

Stapelholmer Weg 23 · 24963 Tarp
Tel. 04608-971717 · www.stefans-fs.de

100 Jahre
BAUUNTERNEHMEN
JOH. JOHANNSEN

Ausführung aller Bauarbeiten,
 auf Wunsch auch schlüsselfertig!
 (Auch mit Planung und Bauantrag)
 Termingerechert aus einer Hand,
 in Verbindung mit
 über 30 Handwerksfirmen



24885 SIEVERSTEDT
 Süderschmedeby, Flensburger Straße 20
 Tel. 0 46 38 - 3 35 · Fax 0 46 38 - 14 84



Elektro-Installation
 Elektro-Geräte u. -Heizung
 Antennenbau
 EDV u. Telefonvernetzung

Elektro-König
 GmbH

☎ 0 46 30/52 40
 Mobil 0172/4563338
 Fax 0 46 30/6 18

Westerhöhe 2
 24988 Oeversee

und gewannen auch das letzte Spiel der Vorrunde. Die WJE war also definitiv im Finale, was Mannschaft und Eltern sehr freute.

Die Gegner im Finale waren TPI Odense. Viele Eltern und Freunde sind zur Unterstützung in die Halle nach Dänemark gekommen, um die Tarper Mädels anzufeuern. Das Spiel dauerte zwei Mal elf Minuten und es war schon nach den ersten Minuten klar, wer als Sieger aus dem Spiel hervorgehen würde, dennoch spielten die Tarper Mädchen weiter konzentriert sowohl im Angriff als auch in der Abwehr. Das Spiel wurde 12:4 gewonnen.

Die WJE der HSG Tarp-Wanderup erkämpfte sich also den 1. Platz und bekam einen schicken, neongrünen Kapuzenpullover mit Græns-Cup Druck und dem Spruch „Been there, done that“ und genau das haben sie gemacht. Außerdem findet man die Mannschaft in der Statistik auf dem 1. Platz der „Top 10 – Beste Mannschaft des gesamten Turniers - Total“ und auf dem 1. Platz der „Top 10 – Bester Verein des gesamten Turniers – Durchschnittswert“.

Dieses Turnier war ein voller Erfolg, auch Dank der guten Vorbereitung durch die Trainerin Jaymee Borkowski und es hat den Mädchen und Trainern riesigen Spaß gebracht.

Möchtest du auch Handball spielen und so tolle Momente erleben, dann komm doch einfach mal vorbei und trainiere bei uns mit. Wir freuen uns über jeden neuen Spieler!

Trainingszeiten der WJE (Jahrgang 2004/2005): Mo. 15:30 – 17:00 Uhr (Treenehalle 1) und Mi. 15:00 – 16:30 Uhr (Treenehalle 2), Trainingszeiten der anderen Mannschaften findet ihr unter: www.hsg-tarp-wanderup.de

Aus den Kindertagesstätten



Vernissage der Zwergengruppe

Am 10. Mai 2014 stand in unserem Kalender „Künstlerfest im Kindergarten unserer Enkeltochter Pia“

Pünktlich um 10.00 Uhr betreten wir die „Kunsthalle“. Empfangen wurden wir mit einem Begrüßungsgetränk und kleinen Leckereien. Wir durften uns in aller Ruhe die ausgestellten Kunstwerke der jungen Künstler ansehen. Neben den Werken waren Fotos von deren Entstehung aufgehängt.

Angenehm überrascht waren wir von der Vielfalt, ob Aquarellmalerei, Finger-malkunst, Drucktechniken, liebevoll gestaltete Vasen oder Murbelbilder, jedes

ein Meisterwerk. Auch Schmuck wurde designt. Ein Erlebnis war auch der mit Schwarzlicht ausgeleuchtete dunkle Raum, in dem die Schwarz-Weiß-Malerei gut zur Geltung kam.

Die Kinder konnten noch ein paar Kunstwerke gestalten, bei deren Herstellung wir mitmachen oder zuschauen konnten. Alle Kinder waren sehr vertieft in ihre Arbeit, ob beim Werken mit Y-Tong Steinen, bei Stoffmalerei oder beim Ausprobieren verschiedener Maltechniken. Anschließend fand noch eine Versteigerung der Erstlingswerke statt. Manche kamen bei einem hohen Gebot unter den Hammer. Auch wir haben ein wunderschönes Bild ersteigert. Es war eine sehr schöne Veranstaltung, die mit sehr viel Liebe und Geduld vorbereitet wurde und uns staunen ließ, welche Fähigkeiten die kleinen Krippenkinder schon besitzen. Vielen Dank an alle Organisatoren und Helfer.

Waldkindergarten Tarp

Von Ponys und Kaulquappen...

Noch bis vor kurzem hörte man in unserem Morgenkreis dann und wann ein Wiehern. Das war Hugo, das Pony von unserem Praktikanten Tobi. Er hatte es freundlicherweise ab und zu mit in den Waldkindergarten genommen und nach der Gewöhnung an die Kinder durften diese sogar auf Hugo reiten! Weit davor lernten die Kinder, wie man z.B. an den Pferdeohren die Stimmung von Pferden erkennen kann und wie ein Ponyfell richtig gepflegt wird! Mittlerweile haben wir sowohl Tobi als auch Hugo verabschiedet und von beiden viel gelernt!

Kurze Zeit später haben Heike und Lena dann ein ausgedientes Aquarium organisiert und es mit Kaulquappen aus einem Tümpel bestückt! Jeden zweiten Tag schauen wir bei unseren Froschkindern vorbei und beobachten ganz genau, wie sich unsere „Kleinen“ so entwickeln! Unsere Erzieherinnen wissen einfach alles über Frösche und es ist wirklich spannend zu sehen, wie die Kaulquappen immer mehr nach Frosch aussehen!

Was machen wir bloß, wenn die Frösche groß geworden sind und wir sie in die Freiheit entlassen haben? Welche Tiere besuchen uns dann? Wir halten Euch auf dem laufenden und werden wieder berichten! Ihr könnt uns ja auch mal besuchen kommen: Jeden ersten Dienstag im Monat um 8:30 Uhr ist Schnuppervormittag am Weidenplatz in Tarpholz.

Die Kinder vom Waldkindergarten



Michael Martin

staatlich geprüfter freiberuflich tätiger Masseur

Massage · Lymphdrainage · Dorntherapie
APM · Fußreflexzonenmassage

Husumer Str. 22
24997 Wanderup

Telefon: 04606 / 943836
mobil: 0160 / 96234501

Massagen auch mobil – im Büro oder Privat

Elektrotechnik Lohf

Ihr Spezialist für
Elektro-, Fernseh- und
Kommunikationstechnik

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38/3 45 · Fax 0 46 38/89 84 90

20-jähriges Unternehmensjubiläum am 6. Juli 2014

20 „sauberhafte“ Jahre ASF!

Ein Tag für die ganze Familie mit Spiel, Spaß und jeder Menge Informationen – das verspricht der 6. Juli 2014 bei der Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg (ASF) zu werden. An diesem Tag feiert die ASF ihr 20-jähriges Unternehmensjubiläum und öffnet dazu von 11.00 bis 18.00 Uhr die Tore ihres Recyclinghofs am Haferteich in Schleswig. Alle, die sich schon immer mal genauer über die Aufgabenbereiche der ASF informieren wollten, einem Müllwerker über die Schulter schauen oder einfach einen unterhaltsamen Tag verbringen möchten, sind an diesem Sonntag herzlich eingeladen.

Abfallvermeidung und Ressourcenschutz im Mittelpunkt

Im Mittelpunkt der Veranstaltung steht das Thema Abfallvermeidung und Recycling. Dazu sind unter Beteiligung der jeweiligen Geschäftspartner der ASF ein Flohmarkt, ein Secondhand-Kleidermarkt, ein Kleinmöbel- sowie ein Bücherflohmarkt in Vorbereitung. Und wie ein Müllauto funktioniert und was auch sonst alles im Leben eines Müllwerkers

passieren kann, zeigen die Mitarbeiter der ASF Logistik ebenfalls live vor Ort.

Spiel und Spaß für Groß und Klein

Ein buntes Rahmenprogramm mit zahlreichen Spiel-, Mitmach- und Bastelaktionen rund um das Thema Abfall sorgt für beste Unterhaltung für Groß und Klein. Während sich die Erwachsenen auf dem Recyclinghof den kniffligen Fragen zum Gewinnspiel stellen können, dürfen die Sportbegeisterten unter den Besuchern an der Tonnen-Torwand, beim Müll-Basketball oder beim „ASF gewinnt“-Ringwurfspiel ihr Können unter Beweis stellen. Und wer sich einfach mal ausruhen will, kann dem „sauberhaften“ Zauberer „Hin und Weg“ oder dem Umwelt-Puppentheater zuschauen.

Für musikalische Unterhaltung sorgen die Fahr-dorfer Shanty-Sänger und die „Hard Birds“ aus Schleswig mit Jazz und Blues vom Feinsten. Mit Getränken und leckeren Köstlichkeiten ist selbstverständlich auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Schauen Sie gern mal vorbei!

Woher haben die meine Daten?

Immer wieder kommen Verbraucher in die Verbraucherzentrale Flensburg und legen uns fragwürdige Korrespondenz vor. Mal ist es eine Mail, in der der Verbraucher persönlich angesprochen wird, mal ist es ein Schreiben, in dem teilweise sogar das Geburtsdatum erscheint.

Immer wieder fragt sich der Verbraucher: Woher haben die meine Daten? Die Antwort ist vielschichtig. Zum einen gibt es öffentliche Verzeichnisse, wie z.B. Telefonbücher. Da diese allesamt mittlerweile auch online, also digital erhältlich sind, ist es ein Leichtes an eine Vielzahl von Daten wie Name, Beruf, Adresse und Telefonnummer in kürzester Zeit heranzukommen. Zum anderen gibt es professionelle Adresshändler. Diese versuchen entweder selbst Daten zu sammeln, indem sie Verbraucher anrufen oder dubiose Gewinnspiele betreiben. Ebenso versuchen die Adresshändler, über dunkle Kanäle große Datenmengen illegal anzukaufen. Ähnlich wie die berühmt berüchtigten Steuer-CDs, gibt es CDs mit tausenden Verbraucherdaten, die für Bares nur allzu gern den Besitzer wechseln. Auch die Meldeämter geben Daten weiter.

Immer wieder kommt es aber auch zu so genannten Datenlecks: Die US-Sicherheitsfirma Hold Security berichtete jüngst vom Fund von annähernd 360 Millionen gestohlenen Online-Identitäten, die momentan auf dem Schwarzmarkt zum Verkauf stehen. Laut der Firma stammen die Nutzernamen und Passwörter aus verschiedenen Datenlecks, die man momentan untersucht. Bei vielen der Datensätze sei nicht bekannt, wem diese abhanden gekommen seien. Viele der betroffenen Firmen wissen höchstwahrscheinlich nicht einmal von den Datenlecks. Beim größten der Lecks handelt es sich um fast 105 Millionen Identitäten. Viele der gefundenen E-Mail-Adressen stammen von großen Providern wie Google, Microsoft, Yahoo und AOL.

Dazu kann man also folgende Tipps geben:

- geben Sie nur die Daten an, die für die jeweilige Vertragsabwicklung erforderlich sind
- widersprechen Sie der Nutzung und Übermittlung Ihrer Daten zum Zweck der Werbung, Markt- oder Meinungsforschung auch bei Ihrem örtlichen Meldeamt.
- vermeiden Sie, wenn möglich, Einträge in öffentli-

che Verzeichnisse wie z. B. dem Telefonbuch überlegen Sie sich genau, ob Sie an Gewinnspielen teilnehmen wollen

- schützen Sie Ihre Daten in sozialen Netzwerken; überlegen Sie sich gut, welche Informationen Sie über sich preisgeben und wem Sie hierauf den Zugriff gewähren.

Zusammengefasst kann man es also mit einem Satz auf den Punkt bringen: Weniger ist mehr - gehen Sie sparsam mit Ihren Daten um!

„Aktionstag gegen den Schmerz“

am 3. Juni 2014: Veranstaltungen an 250 Standorten in Deutschland und kostenlose Patienten-Hotline (0800-18 18 120)

„Jeder im Gesundheitswesen, in der Politik und Öffentlichkeit muss helfen, die Unterversorgung von Schmerzpatienten zu beenden!“, sagt Prof. Tölle, Präsident der Deutschen Schmerzgesellschaft, „Und alle Menschen haben das Recht auf eine angemessene Schmerzbehandlung - doch leider dauert es für viele Patienten oft Jahre, bis sie Zugang zur geeigneten Versorgung erhalten“. Mit einem bundesweiten „Aktionstag gegen den Schmerz“ am 3. Juni 2014 machen die Deutsche Schmerzgesellschaft e.V. und Partnerorganisationen auf die lückenhafte Versorgung von vielen Millionen Menschen aufmerksam, die an chronischen Schmerzen leiden. In 250 Praxen, Kliniken sowie erstmalig auch in einzelnen Apotheken finden Aktionen, Infotage und Vorträge statt. Als Extra-Service stehen mehrere Dutzend Schmerztherapeutinnen und Schmerztherapeuten den Patienten von 9:00 bis 18:00 Uhr in einer kostenlosen Telefon-Hotline Rede und Antwort.

„Wenngleich Medikamente nicht immer die einzige Lösung sind, sondern es gerade bei chronischen Schmerzen einer interdisziplinären Therapie bedarf, freuen wir uns ganz besonders, dass mit Unterstützung der ABDA (Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände) in diesem Jahr erstmalig auch Apotheken in der Modellregion Berlin am Aktionstag mitwirken. „Diese Zusammenarbeit werden wir fortsetzen, ausweiten und laden auch andere Akteure ein, hierzu mit uns in den Dialog zu treten,“ so der Präsident der Deutschen Schmerzgesellschaft. In Richtung der Gesundheits- und Wissenschaftspolitik fordert die Deutsche Schmerzgesellschaft, dass das Thema „Schmerz“ ein eigener Schwer-

Abfallwirtschaft
Schleswig-Flensburg

ASF

20 „sauberhafte“ Jahre ASF

Wir feiern mit Ihnen Geburtstag!

Sonntag, 6. Juli 2014, von 11-18 Uhr
Recyclinghof Schleswig, Haferteich 15

Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg GmbH · www.asf-online.de

20 Jahre
Einfach hin + weg

Der Treenespiegel-Tipp

punkt wird. „Die Bundesregierung soll einen Nationalen Aktionsplan gegen den Schmerz erarbeiten, dabei konkrete Maßnahmenpakete beschreiben und in Bund und Ländern umsetzen“, so Tölle. Der Nationale Aktionsplan der Deutschen Schmerzgesellschaft „Bewusstsein schaffen, Forschung fördern, Aus- und Weiterbildung verbessern, Versorgung ausbauen“ kann hierbei als Orientierung dienen. Erste wichtige Arbeitsfelder nennt der Koalitions-vertrag der Bundesregierung, weitere ergeben sich beispielsweise aus der Antwort auf die „kleine Anfrage“ zum Thema

Chronischer Schmerz (vgl. BT-Drucksache 17/4631). Die aktuellen Gespräche mit der Politik über die Konzeption eines Disease-Management-Programms Rückenschmerz für Deutschland sind ebenfalls ein Weg in die richtige Richtung.

Die Deutsche Schmerzgesellschaft, mit über 3.300 Mitgliedern die größte wissenschaftliche Schmerzgesellschaft Europas, ruft seit 2012 immer am ersten Dienstag im Juni in Kooperation mit neun weiteren Schmerzorganisationen den Aktionstag gegen den Schmerz aus.

Auch ein Qualitätsversprechen: Das MHD bei Tiefkühlkost

Einige EU-Mitgliedstaaten diskutieren zurzeit die Abschaffung des Mindesthaltbarkeitsdatums (MHD) bei besonders lange haltbaren Lebensmitteln wie Nudeln oder Reis. Bei Tiefkühlkost hat das MHD eine besondere Bedeutung, denn tiefgekühlte Produkte sind grundsätzlich sehr lange haltbar - dies liegt an der Art der Haltbarmachung: dem Schockfrost. Der Gefrierprozess geschieht ohne jegliche Zugabe von Konservierungsstoffen.

Mindesthaltbarkeit - was bedeutet das?

Das MHD auf verpackten Lebensmitteln gibt an, bis wann dieses Lebensmittel unter angemessenen Aufbewahrungsbedingungen seine spezifischen Eigenschaften wie Aussehen, Konsistenz, Geruch und Geschmack mindestens behält.

Die Hersteller sind gesetzlich verpflichtet, ein MHD auf der Verpackung anzubringen. Jedes lebensmittelproduzierende Unternehmen gibt damit gut sichtbar an, bis wann es die gleichbleibende Qualität seines Produktes zum Zeitpunkt des Verpackens garantieren kann. Für den Verbraucher gilt das MHD - das gleichzeitig auch ein Qualitätsversprechen der Hersteller ist - als eine der wichtigsten Orientierungshilfen um erkennen zu können, bis zu welchem Datum er ein bestimmtes Produkt MINDESTENS bedenkenlos verzehren kann. Viele Produkte sind nämlich auch über das MHD hinaus noch genießbar.

Mindesthaltbarkeit der schonendsten Art

Tiefgefrorene Produkte haben per se den Vorteil einer sehr langen Haltbarkeit - bei gleichbleibender Qualität. Durch die so genannte Schockfrostung werden die Lebensmittel, die bei optimalem Reifegrad zu Tiefkühlkost verarbeitet werden, praktisch in einen Kälteschlaf gelegt.

Die so eingefrorenen Produkte wie beispielsweise Obst und Gemüse verfügen nicht nur über nahezu vollständig erhaltene Nährstoffe und Vitamine, sie sind zudem auch mikrobiologisch einwandfrei. Die meisten Prozesse, die zum Verderb eines Lebensmittels beitragen können, werden durch den Gefrierprozess bei hohen Minusgraden weitestgehend außer Kraft gesetzt. Dadurch sind tiefgefrorene Produkte sehr lange haltbar und leisten einen wertvollen Beitrag gegen die Lebensmittelverschwendung.

Die meisten Produkte sind - solange sie durchgängig bei den vorgeschriebenen Temperaturen von mindestens -18 °C gelagert werden - auch weit über das MHD hinaus noch genießbar und stellen keine Gesundheitsgefährdung dar und können daher guten Gewissens noch verzehrt werden. Ob ein Lebensmittel dann aber wirklich noch genießbar ist, muss jeder für sich selbst entscheiden und dabei vor allem seine Sinne einsetzen. Riecht oder schmeckt ein Lebensmittel anders, als man es sonst kennt, oder sieht es nicht so aus, wie gewohnt: Dann doch lieber die Finger davon lassen!!!



Bernd Carstensen
Fleischerfachgeschäft
Tarp · Dorfstraße
Tel. 0 46 38-4 51

**Grillpaket
6-teilig**

- 2 Grillwurst
- 1 Rückensteak
- 1 Nackensteak
- 2 Fleischspieße

6,50 €

vom Fachmann

FÖRDE DRUCK

Vogelsang 4
24340 Eckernförde
Tel. 0 43 51 / 47 07 - 0
Fax 0 43 51 / 47 07 - 47
info@foerde-druck.de
www.foerde-druck.de

**Alles aus einer Hand
Geschäftsdrucksachen im
Digital- und Offsetdruck**

Rufen Sie uns an
oder schicken Sie eine E-Mail -
wir beraten Sie gerne, auch vor Ort.

**Antriebs-/ Automatisierungstechnik
Elektromaschinen
Pumpentechnik**

Brummer
Elektromaschinenbau

Wir suchen zum 1. August 2014 zur Teamerweiterung
**Auszubildenden (m/w) zum
Elektroniker für Maschinen- u. Antriebstechnik**
sowie ab sofort
Elektromaschinenbauer (m/w) in Vollzeit
Schriftliche Bewerbung per E-mail oder Post.

24963 Tarp · Wanderuper Str. 26 · Tel. 0 46 38 / 89 88 11
www.Brummer-Tarp.de

www.bhl-flensburg.de

BHL

Bauelemente Handel Leßmann

**Fenster und Türen / Innentüren ...
... aus Holz, Kunststoff und Aluminium**

Boschstraße 11 · 24963 Tarp · Tel. 04638-8993745 · Fax 8993744

www.zweirad-hansen.de

e-Rad **zwei rad Hansen**
Meisterbetrieb seit 1924

**Kalkhoff
VOYAGER 21-G-Altus**

Sicheres Sportbike für Einsteiger - Leichter
Alu-Rahmen, Damen- und Herren-Modelle!
Farbe: Schwarz matt

€ **399,-**

Antiplattreifen schon ab € 16,50

24852 Eggebek · Hauptstr. 53 · Tel. 0 46 09 / 883 · Fax 15 37

Das leckere Italienische EIS gibt's bei uns!



Kirchliche Nachrichten

STERNREGION Eggebek-Jörl · Oeversee-Jarplund · Sieverstedt · Tarp · Wanderup

Geistliches Wort für den Juni

„Komm, o komm, du Geist des Lebens, wahrer Gott in Ewigkeit, deine Kraft sei nicht vergebens, sie erfüll uns jederzeit; so wird Geist und Licht und Schein in dem dunklen Herzen sein“, so, liebe Leserin und lieber Leser, werden wir Anfang Juni wieder singen und beten, wenn wir zusammen das Pfingstfest feiern.

Jesus hatte seinen Jüngerinnen und Jüngern den Geist Gottes als Tröster versprochen, wenn er selbst nicht mehr bei ihnen sein kann. Die christlichen Gemeinden halten an dieser Verheißung von Gottes Geist fest und erinnern in ihren Feiern an die „Begeisterung“ der ersten Christen, die auch oft als die

Geburt der christlichen Kirche bezeichnet wird.

Doch Pfingsten ist keineswegs nur eine Erinnerungsfeier an ein Geschehen der Vergangenheit. Der Geist Gottes ist nicht an das Gestern gebunden, sondern immer wieder aktuell. Pfingsterlebnisse ereignen sich je und je als „Geistesgegenwart“ immer wieder neu, auch in unserem Leben.

Der Heilige Geist ist der „Geist des Lebens“. Wann haben Sie, liebe Leserin und lieber Leser, zu-letzt diesen Geist des Lebens gespürt?

Da sind zunächst einmal ganz alltägliche Lebenserfahrungen zu nennen, Tröstungen und Ermutigungen etwa, die wir erfahren dürfen. Die Geisteskräfte können auch Lebenskräfte sein, die in uns geweckt

werden und uns herausführen aus der Resignation wie einst die Freunde Jesu. Und genau wie sie können die Geisteskräfte auch uns begeistern, um tätig zu werden im Sinnes des Geistes der Liebe und der Besonnenheit und die Hoffnung der christlichen Botschaft weiterzugeben und diese Welt ein Stück heller zu machen.

Der Geist Gottes will unser Leben „lebendig“ machen und bereichern. Er will unser Leben in die Gegenwart des lebendigen Gottes stellen und in den Strom seiner Liebe.

Ich wünsche Ihnen viele solcher Geisteserfahrungen, ein gesegnetes Pfingstfest und einen schönen Monat Juni. Ihr/Eurer Pastor Karsten Fritsche

Gottesdienste an Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörl	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
So. 01. Juni	siehe Kleinjörl	10.00 Pn. Schildt Y 11.00 Taufgottesdienst	siehe Jarplund	10.00 Pn. Koring	10.00 P. v. Fleischbein	10.00 P. Neitzel	10.00 Pn. Dietz 11.15 Kindergottesd.
So. 08. Juni Pfingstsonntag	siehe Kleinjörl	11.00 P. Fritsche/Pn. Schildt/Kirchenrockband	10.00 Pn. Joos im Wald m. Taufen	siehe Oeversee	09.30 P. v. Fleischbein Kunsthändlermarkt	10.00 P. Neitzel draußen v. d. Kirche	10.30 Dtsch./Dän. Gottesdienst
Mo. 09. Juni Pfingstmontag	Esperstoff 10.00 Pn. Schildt	—	—	—	—	10.00 P. Neitzel mit Taufe	—
So. 15. Juni	10.00 P. Fritsche	siehe Eggebek	10.00 Pn. Joos Y	siehe Oeversee	17.00 Musikal. Abendandacht	10.00 Präd. Hans Peters	10.00 Vorstell.gottesd. P. Röhlk m. Taufe
Fr. 20. Juni	—	—	—	—	—	—	19.00 Reg. Gottesd. JuGo on Tour
Sa. 21. Juni	—	—	17.00 Pn. Joos Silberne Konfirmation	—	—	—	—
So. 22. Juli	10.00 P.i.R. Willert Bollingstedt/Mühlent.	10.00 P. Fritsche	19.00 Pn. Joos Musikal. Abendand.	siehe Oeversee	14.30 Einführ.-Gottesd. P. v. Fleischbein	10.00 P. Neitzel Tauerinnerung	10.00 in Tarp P. Neitzel
So. 29. Juni	Esperstoff 10.00 Pn. Schildt	—	—	—	—	10.00 P. Neitzel mit Taufe	18.00 Pn. Dietz Konfi-Vorstellung
So. 06. Juli	10.00 Waldgottesdienst Jerrishoe Dachsbau	—	10.00 Pn. Joos	10.00 Pn. Koring Y	10.00 P. v. Fleischbein mit Taufe	—	—

Y = mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort

Hausmeisterservice

Haus- und Gartenpflege

Wir schaffen Ordnung:
Im Haus & rund um's Haus

Mobil 0151-18784918
E-Mail: ifjklein@web.de

I. Klein · Westerallee 1 · 24963 Tarp · Tel. 04638-300370



... Reinigungs-Service
Entrümpelungen ... u.v.m.

- Terrassen- und Glasreinigung
- Heckschnitt

Rasen vertikutieren



SANITÄR

Ob Wellness, Familienbad oder Barrierefreies Bad - bei uns finden Sie garantiert jede Menge interessante Badideen, die Sie begeistern werden.

Telefon (04638) 89 44 0
www.thomsen-tarp.de

N. THOMSEN GMBH - TARP

„Min to Hus ... för de Lüüd de beste Stuv!“



Fürsorgliche und professionelle Pflege mit familiärem Flair,
in ruhiger ländlicher Umgebung.

Vereinbaren Sie doch einen unverbindlichen Besichtigungstermin!

Min to Hus · Alten- und Pflegeheim
Schleswiger Landstr. 20 · 24991 Großsolt
www.min-to-hus.com

Tel: 0 46 02 - 95 75 0
Fax: 0 46 02 - 95 75 100
Email: info@min-to-hus.com



Spendenkonto: VR-Bank SL-FL eG BLZ 21661719 Kto. 101915

Gottesdienste

Liebe Gottesdienstbesucher! Gern können Sie auch den ehrenamtlichen Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Anspruch nehmen. Rufen Sie bitte einfach an unter Telefon: 04638-441

Sonntag 01. Juni 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Bernd Neitzel
 Pfingstsonntag 08. Juni 10.00 Uhr Gottesdienst draußen vor der Versöhnungskirche mit Pastor Bernd Neitzel und Posaunenchor
 Pfingstmontag 09. Juni 10.00 Uhr Familiengottesdienst und Tauffeier mit Pastor Bernd Neitzel
 Donnerstag 12. Juni 15.00 Uhr Andacht mit ev. Kindergarten vom Pastoratsweg auf der Wiese vor der Versöhnungskirche Tarp

Sonntag 15. Juni 10.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikant Hans Peters
 Dienstag 17. Juni 11.00 Uhr Andacht mit ev. Kindergarten Clausenplatz in der Versöhnungskirche
 Sonntag 22. Juni 10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Pastor Bernd Neitzel; sowie Tauferinnerung und Tauffeiern; mit Auftritt Kinderchor; im Anschluss mit „Kirchenkaffee“ in der Kirche
 Donnerstag 26. Juni 15.00 Uhr Kinderkirche mit Kindergottesdienstteam „Die Kirchenstrolche“
 Sonntag 29. Juni 10.00 Uhr Taufgottesdienst mit Pastor Bernd Neitzel
 Sonntag 06. Juli 10.00 Uhr Gottesdienst in Jerrishoe „Am Dachsbau“ mit Posaunenchor Adelby/Eggebek/Tarp



Mitteilungen

aus dem allgemeinen Gemeindeleben

Ehrenamtlicher Fahrdienst zu den Gottesdiensten
 Wir haben einen ehrenamtlichen Fahrdienst zu unseren Gottesdiensten. Wer abgeholt werden möchte,

bitte unter Tel. 04638/441 anrufen.

Am 22. Juni wieder mit „Kirchenkaffee“

Am Sonntag, d. 22. Juni, laden wir im Anschluss an den Gottesdienst in der Kirche wieder zum „Kirchenkaffee“ und einem Imbiss herzlich ein, um

Am 28. Juni 2014 live in concert

Zurück aus Südafrika! Konzert des Gospelchors Holtenau in der ev. Versöhnungskirche

„Toller Rhythmus“, „leuchtende Augen“, „tanzende Füße“, „inspirierende Begegnungen“ – diese Begriffe werden immer wieder genannt, wenn die Mitglieder des Gospelchors Holtenau (GCH) von der Musik, den Menschen und dem Lebensgefühl in Südafrika berichten. Von ihrer Reise im Herbst 2013 und den zahlreichen Workshops mit einheimischen Chören haben sie neben einzigartigen Eindrücken und reichlich Begeisterung vor allem viele neue Lieder und Gospelsongs mitgebracht.

„Es ist unglaublich, wie herzlich wir aufgenommen wurden und was wir alles über afrikanische Musik gelernt haben.“ sagt Chorleiter Hauke Petersen. „Die Treffen mit den Chören in den verschiedenen Townships und natürlich unserem Partnerchor, der Martin-Luther-Kantorei, haben uns inspiriert und unser Repertoire mit völlig neuen Stücken bereichert.“

Eindrucksvoll war auch die Begegnung mit den Kindern im Lehloholo Day Care Center im Township Tumahole bei Parys. Die Kindertagesstätte wird von der Südafrika-Hilfe e.V. unterstützt und kümmert sich vor allem um AIDS-Waisen, bedürftige Kinder und Jugendliche. Die Mitglieder des Chors haben mit den Kindern gesungen und dort einen Tag lang mitgearbeitet, z.B. in der Küche und beim Verteilen von Kleiderspenden. Die Situation vor Ort ist nicht einfach, es stehen nur wenige, teils reparaturbedürftige Blechhütten für eine große Anzahl von Kindern zur Verfügung. Dementsprechend gehen die in den nächsten Konzerten des GCHs gesammelten Spenden direkt dorthin.

Die neuen Lieder werden ebenso wie bereits bekannte Stücke bei dem Konzert des GCHs am Samstag, den 28. Juni um 18:00 Uhr in der Versöhnungskirche (Alte Straße, Tarp, Einlass ab 17:30 Uhr) zu hören sein. Außerdem wird es Berichte von der Reise und eine Bildpräsentation geben. Bitte fühlen Sie sich herzlich dazu eingeladen! Der Eintritt ist frei; es werden Spenden erbeten. CDs sind nach dem Konzert erhältlich.

Alle Termine und weitere Informationen zum Gospelchor Holtenau finden Sie auf www.gospelchor-holtenau.de.



Gemeinschaft zu pflegen und bei Kaffee und Tee miteinander ins Gespräch zu kommen.

Gemeinsames Bibellesen im Hausbibelkreis

Der Hausbibelkreis trifft sich regelmäßig um 19.00 Uhr am ersten Montag im Monat in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund, zum gemeinsamen Lesen in der Bibel und Austausch darüber. Hierzu sind alle Interessierten herzlich willkommen. Bibelkenntnisse sind nicht erforderlich. Nähere Information bei Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638/7248.

Gespräch über „Gott und die Welt“

Montag, 30. Juni findet der nächste biblisch-theologische Gesprächskreis statt. Alle sind herzlich willkommen! Wir beginnen um 19.00 Uhr und treffen uns im „Haus der Diakonie, Holm 5.

Der Herr ist meine Hirte, mir wird nichts mangeln. Psalm 23

Am 16. Mai haben wir in unserer Versöhnungskirche in Tarp Trauerfeier gehalten für Frau

Frida Huber (1951-2014)

Viele Jahre war sie in der Wirtschaftsküche in der ev. Seniorentagesstätte beschäftigt gewesen und hat immer gern „Im Wiesengrund“ für die Seniorinnen und Senioren gekocht. Wir sind unserer ehemaligen Mitarbeiterin in ihrer stets hilfsbereiten und freundlichen Art zu Dank verpflichtet und vertrauen sie der Liebe Gottes an. Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Für die ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp,
 Pastor Bernd Neitzel

Pfingstsonntag 08. Juni, 10.00 Uhr

Musikalischer Gottesdienst

mit Posaunenchor draußen auf der Wiese vor der Versöhnungskirche Tarp

Aktuelles aus der Konfirmandenarbeit

der ev. Kirchengemeinde Tarp

Anmeldung zur Konfirmation 2016 in Tarp

Liebe Eltern!
 Wenn Ihr Kind bis April 2002 geboren worden ist, kann es in diesem Jahr zum Konfirmandenunterricht angemeldet werden. Die Konfirmandenzeit beginnt

Herzlich willkommen!

Familiengottesdienst

mit Tauferinnerung
 Sonntag, den 22. Juni, um 10.00 Uhr in der ev. Versöhnungskirche zu Tarp

Es singt der Kinderchor der Kirchengemeinde Tarp unter der Leitung von Frau Sanita Igaunis und Tochter Santa

Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben.

Sie finden ihn hier: **treene~spiegel**

nach den Sommerferien 2014.

Zur Anmeldung wird die Geburts- sowie die Taufurkunde benötigt. Falls jemand noch nicht getauft ist, wird die Taufe während der Konfirmandenzeit besprochen und in einem Gottesdienst noch vor der Konfirmation 2016 gefeiert. Informationen und Anmeldung bei Pastor Bernd Neitzel unter: Tel. 04638/213 68 39.

Herzliche Einladung zum „Konfi-Cup 2014 in Tarp“ am Freitag, 27. Juni

Auch in diesem Jahr findet wieder ein Fußballturnier für unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden statt und zwar am Freitag, 27. Juni ab 16:00 Uhr auf dem Sportplatz am Schulzentrum Tarp. In diesem Jahr im Rahmen der Fußball-Weltmeisterschaft in Brasilien.

Vielen Dank an den FC Tarp-Oeversee, den TSV Tarp sowie an den Schulverband, dass uns der Platz wieder zur Verfügung gestellt wird.

Eingeladen sind Konfirmandengruppen aus der Region, die um den „Konfi-Cup 2014“ kämpfen werden. Natürlich freuen wir uns über viele Zuschauer. Herzliche Grüße, Pastor Bernd Neitzel

Kirchenmusikalische Angebote für Jung und Alt

Kirchenchor Tarp

<http://kirchenmusik-tarp.de/kc>

Das ereignisreiche Frühjahr neigt sich dem Ende und wir sind in Gedanken schon fast in den Sommerferien.

Wer in dieser entspannten Lage einen Besuch machen möchte, ist herzlich eingeladen.

Unsere Termine für Juni 2014

Mi. 04.06.2014 19:30 Uhr

Chorprobe im Gemeindehaus Sörup

Mi. 11.06.2014 Keine Chorprobe

Mi. 18.06.2014 19:30 Uhr

Chorprobe im Gemeindehaus Sörup

Mi. 25.06.2014 19:30 Uhr

Chorprobe in der Seniorentagesstätte Tarp

Mi. 02.07.2014 Keine Chorprobe

Posaunenchor in Tarp

Wir haben in unserer ev. Kirchengemeinde einen Posaunenchor und wünschen uns Verstärkung.

Interessiert – aber kein Instrument?

Bitte trotzdem melden unter Tel. 04638/441 oder einfach vorbeischaun. Wir treffen uns immer frei-



tags ab 18.30 Uhr in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp.

(<http://kirchenmusik-tarp.de/pc>).

Kommt bitte einfach mal vorbei!

Unser nächster Auftritt in der Kirche Tarp ist am 29. Mai, um 11.00 Uhr

Liebe Grüße, Euer Posaunenchor

Kinderchor in Tarp

Zur Kinderchorprobe sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen.

Der Kinderchor trifft sich außer in den Schulferien immer montags in der ev. Versöhnungskirche von 14.45 bis 15.45 Uhr.

Nähere Infos: Kirchengemeinde Tarp, Tel.: 04638-441.

Jona und der Wal an der Versöhnungskirche Tarp

Landschaftsprägend, den Blick auf die Kirche immer mehr verdeckend, so wuchs eine Eiche über viel Jahre am Treeneufer vor der Tarper Kirche heran. Dann, vor zwei Jahren, gab es einen kräftigen Sturm, die Eiche fiel auf die Seite. Allerdings ging sie nicht komplett zu Boden, es wurde ein Kletterbaum. Die Hoffnung auf



Foto v. l.: Ursula Gesk mit dem Walflossenmodell, Carina Lohrengel und Sarah Meier bei der Arbeit am Baumrest, der nun bald eine Walflosse wird

einen gesunden Austrieb an den Zweigen erfüllte sich nicht. So wurde der Baum dann abgesägt. Nun wird aus dem Rest ein Kunstwerk. Zwei Auszubildende der Hugo-Eckener Holzbildhauer-Fachschule Flensburg stellen die Geschichte aus dem Alten Testament 1,1 von „Jona und der Wal“ dar.

Zuerst wurde im Kirchengemeinderat (KGR) diskutiert, was mit den Resten des Baumstammes geschehen solle. „Zum Ausgraben ist er zu schade“, darüber wurden sich alle einig. Dann die Idee, dass in der Hugo-Eckener-Schule gefragt werden solle, ob Azubis bereit seien, aus dem Baumrest etwas Kunstvolles zu schaffen. Sarah Meier und Carina Lohrengel fertigten ein Modell, waren gerne dazu bereit. Der Entwurf gefiel den KGR-Mitgliedern, der Auftrag wurde vergeben.

Die 23 Jahre alte Sarah Meier kommt aus der Nähe von Leck, wohnt seit ihrem Ausbildungsbeginn vor zwei Jahren in Flensburg. Ihre Mitstreiterin ist die Flensburgerin Carina Lohrengel (22). Sie fingen nun bei widrigen Temperaturen und starken Regenfällen jetzt an, mit Motorsäge und Stecheisen das weiche Splintholz zu entfernen. Da an jedem Morgen der Untergrund und vor allem der Stamm nass waren, wurde ein Zelt organisiert. Vom Holländerhof gab es Holzhackschnitzel als Untergrund. „Wir sind total begeistert, wie wir unterstützt werden“, so die beiden angehenden Holzbildhauerinnen. Ursula Gesk und Magret Branding organisieren die Verpflegung mit selbst gebackenen Pizzen, vom Holländerhof zeigte Volker Jahn, wie Ketten nachzuschärfen sind. „Jetzt haut das mit den Arbeiten viel besser hin“, so Sarah Meier und Carina Lohrengel. Dass die neue Walflosse handfest ist, wird schon bald einen praktischen Vorteil bringen. Vom 26. bis 28. Mai wurden in der ev. luth. Kirchengemeinde wieder die „Kinder-Bibeltage“ abgehalten. Wie durch Zufall standen diese unter dem Motto „Jona und der Wal“.

Peter Mai

www.bestattungen-timm.de

Wir kümmern uns.

„Opa will in seiner Heimat unter die Erde.“
Wir bringen ihn sicher dorthin.

Bestattungen Timm

Hauptstraße 26b · 24852 Eggebek Stapelholmer Weg 17 · 24963 Tarp
Telefon 04609/363 Telefon 04638/213 53 63

Garagentore
Vordächer
Fliegengitter
Markisen
Rollläden
Verglasung
Tischlerarbeiten

Reinhard Paris
HOLZ- U. KUNSTSTOFFTECHNIKER UND TISCHLERMEISTER
Fenster & Türen Tarp

☎ 04638-7906
Siemensstraße 1
24963 Tarp
www.paris-tarp.de

Einladung zum Seniorenausflug Tarp 2014

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Auch in diesem Jahr laden die Gemeinde Tarp und die ev. Kirchengemeinde wieder alle Seniorinnen und Senioren (ab 60 Jahre) zur traditionellen Halbtagsfahrt herzlich ein.

Wir starten **am Montag, d. 21. Juli 2014, um 14:00 Uhr** neuerdings ab Bushaltestelle am Schulzentrum (Klaus-Groth.Straße)

Abfahrt ist auch möglich von den Haltestellen Walter-Saxen-Straße und Senioren-Residenz-Wanderuper Str. um 13:45 Uhr.

Unsere Ausflugsfahrt führt uns in diesem Jahr durch die Angeliter Landschaft in Richtung Ulsnis, wo an idyllischer Lage direkt an der Schlei die Gaststätte Cafe Krog liegt. Nach gemütlichem Kaffeetrinken besteht Zeit für einen Spaziergang. Auf der Rückfahrt in Richtung Schwansen werden wir wie immer in einer Kirche zu einer kurzen Andacht einkehren. Ankunft am Schulzentrum Tarp ca. 19.00 Uhr.

Der Kostenbeitrag von 10 € pro Person wird im Bus eingesammelt.

Es stehen nur zwei Busse zur Verfügung. Daher bitte anmelden bis spätestens 07. Juli.

Zum Anmelden stehen Ihnen drei Telefonnummern zur Auswahl:

04638-7928 (Ev. Seniorentagesstätte: Mittwoch und Freitag zwischen 08.30 – 12.00 Uhr)

04638-441 (Kirchenbüro: Montag und Dienstag 10.00 – 12.00 Uhr bzw. Donnerstag 16.00- 18.00 Uhr)

04638-88-26 (Amtsgebäude, Tornschauerstraße: Montag – Freitag 09.00-12.00)

Herzliche Grüße

Bernd Neitzel, Gemeindepastor
Peter Hopfstock, Bürgermeister

An alle Seniorinnen und Senioren Dienstag, 01 Juli, ab 16.00 Uhr

Auch in diesem Jahr laden wieder ganz herzlich ein **zum Grillfest „Im Wiesengrund“**

Musikalische Unterhaltung mit Marlene Benken aus Flensburg
Kosten: 6,- Euro pro Person

Damit wir planen können, bitten wir um telefonische Anmeldung: Telefon: 04638-7928 bitte mittwochs oder freitags zwischen 08.30 - 12.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Ihr Wiesengrundteam

Aktuelles aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“

Die Mitarbeiterinnen in der Seniorentagesstätte sind am besten am Mittwoch- und am Freitagvormittag unter Tel. 04638/7928 zu erreichen.

„Essen in Gemeinschaft in Tarp“

Immer mittwochs ab 12.00 Uhr und freitags ab 11.30 Uhr wird in der ev. Seniorentagesstätte, Im

Wiesengrund 1, ein schmackhafter Mittagstisch von unseren Mitarbeiterinnen in der Wirtschaftsküche zubereitet! Denn „Essen in Gemeinschaft“ ist doppelt lecker. Kommen auch Sie vorbei! Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich willkommen!

Sitzgymnastik

mit Brigitte Kraußhaar - immer dienstags 09.30-10.30 Uhr. Bewegung tut gut, hält fit und ist gesund! Unter diesem Motto kommen immer dienstags von 9.30 Uhr bis 10.30 Uhr die Besucher der Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund in Bewegung. Es sind alle Seniorinnen und Senioren in der Gemeinde herzlich eingeladen!

„Ganzheitliches Gedächtnistraining in fröhlicher Runde“

mit Klaus Günther
Nächstes Treffen Mittwoch, den 11. und 25. Juni ab 13:15 Uhr

Regelmäßige Angebote in der ev. Seniorentagesstätte

Di. 09.30 -10.30 Uhr „Bewegung tut gut“ - Schauen Sie doch vorbei! Gymnastik für Seniorinnen und Senioren mit Brigitte Kraußhaar!

Di. 14.30 Uhr Unterhaltungsnachmittag mit Erika Heldt (an jedem dritten Dienstag im Monat lädt die Diakoniestation, Holm 5, Tarp zu einem Kaffeepachmittag ein)

Mi. 12.00 Uhr Essen in Gemeinschaft „Im Wiesengrund“ Tarp



24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29 · Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236

kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros: Montag + Freitag von 9.00-12.00 Uhr · Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Gottesdienste in Oeversee

- 08. Juni 10 Uhr Pfingstgottesdienst mit Taufen
Pastorin Joos in den Fröruper Bergen
- 15. Juni 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Pastorin Joos
- 21. Juni 17 Uhr Silberne Konfirmation
Pastorin Joos
- 22. Juni 19 Uhr Musikalische Abendandacht
Pastorin Joos m. d. Gemischten Chor Oeversee

Gottesdienste in Jarplund

- 01. Juni 10 Uhr Gottesdienst Pastorin Koring
- 04. Juni 19 Uhr Begrüßungsgottesdienst und Anmeldung der neuen Konfirmanden
Pastorin Koring

Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

(Leitung Anke Gellert)

Am 2., 16. und 23. Juni um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

Der Mittagstisch

Am 4., 11. und 18. Juni um 12 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

grund“ Tarp

Mi. 13.15 Uhr Ganzheitliches Gedächtnistraining in fröhlicher Runde mit Klaus Günther

Do. 09.30 Uhr Ausgleichsgymnastik

Fr. 11.30 Uhr Essen in Gemeinschaft „Im Wiesengrund“ Tarp

Treffpunkt des Vereins zur Betreuung von Multiple Sklerose Betroffenen

in Flensburg und Umgebung e.V.

Eine Gruppe des Vereins zur Betreuung von Multiple Sklerose Betroffenen in Flensburg und Umgebung e.V. trifft sich jeden 2. Montag im Monat in der ev. Seniorenanlage, Im Wiesengrund, in Tarp.

Am 9. Juni fällt das monatliche Treffen aus.

Bei fröhlicher Kaffee- und Plauderrunde kann der beschwerliche Alltag mal vergessen werden.

Auch Gesellschaftsspiele wie Rummikub, Skat oder „Mensch Ärgere Dich Nicht“ lassen den Nachmittag schnell vergehen.

Wer zu unserer Gruppe dazu stoßen möchte, ist herzlich willkommen.

Ansprechpartnerin: Frau Monika Schaal (Tel. 04638/7655)

Kartenspielen im Bürgerhaus

Am Donnerstag jeweils um 15.00 Uhr treffen sich jüngere und ältere Senioren/innen im Bürgerhaus zum Kartenspiel. Interessierte sind willkommen.

Qigong für Senioren

Im Juni jeden Dienstag von 9.30 bis 10.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Spieleabend

Am Donnerstag, d. 19. Juni um 19 Uhr im Gemeindehaus.

Nähtreff Nadelöhr

Am Donnerstag, d. 12. Juni um 19.30 Uhr im Gemeindehaus

Abwesenheit Pastorin Joos

Vom 24. Juni bis 1. Juli begleitet Pastorin Joos die Gemeindefahrt. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an Pastorin Reinhild Koring, Tel. 04608-6088096.

Wir laden herzlich ein zu den Gemeindegottesdiensten

um 15 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

4. Juni Fahrt ins Blaue

Zu einer Fahrt ins Blaue machen wir uns wieder auf den Weg. Diesmal geht es nach Steinberghaff, wo im Strandhotel eine Kaffeetafel auf uns wartet. Danach haben wir Gelegenheit, die wunderschöne Natur an der Ostsee, Wasser und Strand zu genießen.

Bestattungsinstitut
Rathjen
Pietätvolle Bestattungen

Tel. 0 46 38 - 89 85 00

„Wer einen Fluss überquert
muß die eine Seite verlassen.“
Mahatma Gandhi

Zum Abschluss besuchen wir wieder eine Kirche. Der Bus holt uns um 14.15 Uhr am Gemeindehaus Oeversee ab. Zustieg in Jarplund um 14.30 Uhr. Anmeldung bis zum 2. Juni bei Anke Gellert unter 04638-478.

18. Juni Vom Nektar bis zum Honig

Ole Andresen aus Süderschmedeby berichtet und zeigt Bilder über die Imkerei und Bienenhaltung. Im Anschluss gibt es die Möglichkeit der Verkostung.

Ausstellung des Nähtreffs Nadelöhr in der Gemeindebücherei Tarp

5. und 6. Juni jeweils 10-13 Uhr und 14.30-17 Uhr
Über 120 Näh- und Handarbeitsbücher tummeln sich in den Regalen der Tarper Bücherei. Eine große Quelle von Inspirationen für Näh- und Handarbeitsbegeisterte. Wussten Sie, was man so alles nähen kann? Sehen Sie es sich an! Kleidung, Taschen, Deko und vieles Genähtes mehr aus den Medien der Bücherei stellen die Frauen des Nähtreffs Nadelöhr dort aus:

Am Donnerstag, d. 5. Juni und am Freitag, d. 6. Juni jeweils von 10-13 Uhr und von 14.30-17 Uhr. Zu den genähten Werken erhalten Sie Infos über Materialeinsatz, Bezugsquellen, Zeitaufwand, usw. Der Eintritt ist frei.

Der Nähtreff Nadelöhr der Kirchengemeinde, das sind junge und junggebliebene Frauen, Anfänger und Profis, die sich einmal monatlich treffen und Spaß am gemeinsamen Hobby haben. Dabei steht der Austausch untereinander an erster Stelle.

Es wird sich gern gegenseitig bei den verschiedenen Projekten geholfen. Jede näht, wozu sie Lust hat. Haben Sie auch Lust am Nähen? Dann kommen Sie doch vorbei!

Das Nadelöhr ist ein offener Treff für alle Nähinteressierten. Ein voll ausgestatteter Schneide- und Bügelplatz sowie viele Nähleitungen und Schnittmuster stehen zur Verfügung. Die monatlichen Termine finden Sie im Treene Spiegel. Infos erhalten Sie im Kirchenbüro.

DRK Blutspendedienst

Freitag, 6. Juni 16 - 19.30 Uhr im Gemeinde-

haus Oeversee

Das Deutsche Rote Kreuz lädt herzlich ein zum nächsten Blutspendettermin ins Oeverseer Gemeindehaus. Wie immer ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Pfingstgottesdienst mit Taufen in den Fröruper Bergen am 8. Juni um 10 Uhr

Du stellst meine Füße auf weiten Raum

An Pfingsten wird unser „Kirchraum“ wieder die kleine Wiese in den Fröruper Bergen sein: Unter Begleitung des Blasorchesters Uggelharde und etlicher Vögel, die mit uns um die Wette singen, feiern wir den Geburtstag der Kirche

und Taufen.

Und so finden Sie den Waldgottesdienst in Frörupholz: Von der Kreuzung an der B76 der Straße Frörupsand in Richtung Fröruper Berge folgen. Von dort ist der Gottesdienst ausgeschildert.

Weißt du noch, damals....?!

Feier der Silbernen Konfirmation am 21. Juni um 17 Uhr

Sich an die eigene Konfirmation und Konfirmandenzeit erinnern – frühere Mitkonfirmanden und Mitkonfirmandinnen treffen, gemeinsam eine Andacht in der St. Georg Kirche erleben, erzählen, lachen und feiern.

Das werden wir in Oeversee im Juni bei der Silbernen Konfirmation der Jahrgänge 1988 und 1989



Musikalische Abendandacht mit dem Gemischten Chor Oeversee am 22. Juni um 19 Uhr in der St. Georg Kirche

Erd und Himmel sollen singen Dieses ist nur ein Lied mit dem der Gemischte Chor Oeversee unter der Leitung von Frau Sanita Igaunis sie bei der Musikalischen Abendandacht erfreuen wird. Lassen sie sich überraschen mit weltlichen und kirchlichen Liedern. U.a. werden das Gospellied „Shout to the Lord“ und der Abendsegen „Abends will ich schlafen geh'n“ aus der Oper Hänsel und Gretel gesungen.

erleben. Zum Gottesdienst sind auch alle Gemeindeglieder und Gäste herzlich eingeladen!

Haben sie ein Bett frei?

Unterkunft für Pilger

„Haben Sie in der Gemeinde ein Bett für einen Pilger?“ Das werden wir immer mal wieder von Menschen gefragt, die ein Stück des Weges von Skandinavien nach Santiago de Compostella pilgern. Meist setzen sie sich für ein Gebet in die Kirche und sind von der Wanderung rechtschaffen müde. Am kommenden Morgen geht die Reise ja schließlich weiter.

Falls Sie bei sich zuhause Platz haben und gern eine Pilgerunterkunft gewähren, sagen sie uns doch im Kirchenbüro Bescheid.

Neues Urnengemeinschaftsfeld

Unsere Gesellschaft ist mobil. Familien leben heute nicht mehr wie früher im gleichen oder im benachbarten Dorf, sondern oftmals weit voneinander entfernt. Das hat auch Auswirkungen auf unsere Begräbniskultur.

Früher lag die Pflege der Familiengräber in den Händen der nachfolgenden Generationen, heute fürchten viele ältere Menschen, dass niemand ihre Gräber pflegen wird. Aber auch Kostengründe lassen den Bedarf an alternativen Begräbnisformen wachsen. Aus diesem Grund wurde der Friedhof Oeversee um ein Urnengemeinschaftsfeld erweitert. Die Bestattung der Urnen erfolgt ohne Kennzeichnung der Grabstelle im Kreis um die neu errichteten Granitstelen. Jedoch handelt es sich nicht um eine anonyme Bestattung: Name, Geburts- und Sterbejahr der Verstorbenen werden in chronologischer Reihenfolge auf den Stelen angebracht, individuelle Gestaltung ist hierbei nicht möglich. Die Pflege des Feldes erfolgt durch die Friedhofsverwaltung, jedoch besteht die Möglichkeit, an den Stelen Blumen abzulegen. Mit Ankündigung der geänderten Friedhofsatzung werden die Gebühren für eine Grabstelle bekannt gegeben. Informationen erhalten Sie im Kirchenbüro.

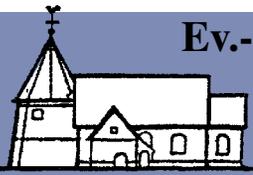


- Erd- und Feuerbestattungen in allen Kirchengemeinden, auch Flensburg
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Seebestattungen
- Tag und Nacht erreichbar

Inh. Brigitte Petersen

24988 Oeversee-Frörup · Treeneblick 2b

Tel. 0 46 30-9 38 99 36 · Fax 9 38 99 53 · Mobil 0173 2406000



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Gemeindebüro Tel. 04603-347,
Fax 854 · e-mail: kirche@sieverstedt.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:
dienstags + freitags 10.00-12.00 Uhr (Beate Jessen)

Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

Gottesdienste

Sonntag, 1. Juni 2014 (Exaudi)

10.00 Uhr – Gottesdienst mit Pastor von Fleischbein

Sonntag, 8. Juni 2014 (Pfingsten)

09.30 Uhr – Sonntag, 19. Mai 2013 (Pfingsten)

09.30 Uhr – Pfingst-Gottesdienst auf dem Kunsthandwerkermarkt in Süderschmedeby, Pastor v. Fleischbein

11.00 Uhr – Kindergottesdienst auf dem Kunsthandwerkermarkt im Mitmachzelt, KiGo-Team

Sonntag, 15. Juni 2014 (Trinitatis)

17.00 Uhr - musikalische Abendandacht mit dem Chorensemble „Atempause“

Sonntag, 22. Juni 2014 (1. Sonntag nach Trinitatis)

14.30 Uhr – Einführungsgottesdienst von Pastor Theo von Fleischbein

Sonntag, 6. Juli 2014

10.00 Uhr – Gottesdienst und Taufe mit Pastor v. Fleischbein

Bitte besuchen Sie auch die Gottesdienste in den Nachbargemeinden der Sternregion!

Termine und Konzerte

Die Ev. Frauenhilfe macht im Juni Sommerpause!

Montag, 2. Juni 2014

Der Besuchsdienst der Kirchengemeinde trifft sich um 15.00 Uhr in der ATS.

Interessierte Bürger der Gemeinde sind herzlich

willkommen, die Arbeit des Besuchsdienstes zu unterstützen. Die Treffen finden jeweils am 1. Montag im Monat statt.

Mittwoch, 4. Juni 2014

19.00 Uhr – öffentliche Kirchengemeinderatssitzung in der ATS

Dienstag, 10. Juni 2014

Spiele-Nachmittag für Erwachsene in der ATS. Wir beginnen mit einem gemütlichen Kaffeetrinken um 14.30 Uhr; anschließend werden verschiedene Spiele bis ca. 17.30 Uhr gespielt.

Freitag, 20. Juni 2014

19.00 Uhr – JuGo on Tour in Wanderup für alle Jugendlichen und Junggebliebene

Dienstag, 1. Juli 2014

Tagestour der Ev. Frauenhilfe führt uns nach Kiel und Umgebung. Informationen werden rechtzeitig von den Bezirksdamen verteilt.

Wöchentliche Termine in der ATS

Montags 16.15 Uhr bis 17.00 Uhr

Der Kinderchor von Frau Sanita Igaunis probt immer montags in der ATS.

Freitags

Popchor mit Olaf Peters. Der Jugendchor trifft sich zum Musik machen nach Absprache wöchentlich mit Olaf Peters. Als Jugendliche ab 14 Jahren könnt ihr gerne mitmachen. Die Termine einfach kurz bei Olaf Peters erfragen unter: 04646-9909818 // olaf@

pop-rock-in-der-kirche.de // <http://www.facebook.com/olaf.peters3>

Berichte und Mitteilungen

„Gemeinsam schmeckt's besser“

Wir sind froh, dass wir im Juni wieder die Gelegenheit zu einem gemeinsamen Mittagessen haben. Dank der Idee und dem Engagement von Herta Andresen wird es am Sonntag, 06.07.2014 wieder ein „gemeinsam schmeckt's besser“ Mittagessen geben. Sie wird uns mit der Unterstützung von Maren Jensen mit leckerem „Schnüsch“ erfreuen. Wir treffen uns wieder im Anschluss an den Gottesdienst um 11.30 Uhr in der ATS. Melden Sie sich bitte bis zum Freitag den 04.07. hierzu im Kirchenbüro (04603-347) an. Vor Ort werden dann 5,-€ für das Mittagessen eingesammelt. Wiebke Köpke

Herzliche Einladung

zur Amtseinführung von Pastor Theo von Fleischbein in Sieverstedt!

Der Kirchengemeinderat freut sich, dass Pastor von Fleischbein seinen Dienst in unserer Gemeinde aufgenommen hat. In einem festlichen Gottesdienst am 22. Juni 2014 um 14.30 Uhr in der Sieverstedter St.-Petri-Kirche wollen wir ihn herzlich willkommen heißen.

Anschließend haben wir alle die Gelegenheit, bei einem gemütlichen Kaffeetrinken in der ATS, mit Herrn von Fleischbein ins Gespräch zu kommen. Es wäre schön, wenn wir viele Gäste begrüßen können, um unserer Freude über den Neuanfang mit Pastor von Fleischbein Ausdruck zu verleihen!

Herzliche Grüße, im Namen des Kirchengemeinderates
Katrin Mordhorst, Vorsitzende

JoGo on Tour

Am 20. Juni findet in Wanderup wieder ein JuGo on Tour statt. Mehr dazu auf der Jugendseite.

Kirche für Kids

Unter dem Motto „beschützt und beschirmt unter Gottes Liebe“ trafen sich am Samstag, den 10. Mai 10 Kinder im Alter von 9 bis 12 Jahren um gemeinsam zu Basteln, zu Rätseln, zu Reden und Spaß zu haben. Bei mehr oder weniger starkem Regen haben wir es mit vereinten Kräften geschafft, ein Weidentipi zu bauen. Mit bunten Schirmen ausgestattet fanden wir Schutz.

Wir freuen uns schon jetzt auf neue gemeinsame Stunden im Herbst.



Musikalische Abendandacht mit dem Chor „Atempause“

Herzliche Einladung zu einer musikalischen Abendandacht mit dem Chorensemble „Atempause“. Wir freuen uns, dass der Chor, bestehend aus SängerInnen aus Neumünster, Itzehoe, Hamburg und Sieverstedt, am 15.06.2014 bereits zum dritten Mal bei uns in der Kirche zu Gast ist. Lassen Sie sich in den oft unruhigen und stressigen Alltag auf eine „Atempause“ der besonderen Art ein, die Gelegenheit bietet zum Atemholen, Genießen und Mitsingen. Im Mittelpunkt des Konzertes stehen Lieder, Texte und Moderationen, die zum Innehalten und Nachdenken anregen können und sollen. ATEMPAUSE interpretiert eine gute Stunde lang christliche Lieder mit Klavier, Gitarre und Flöte. Beginn ist um 17.00 Uhr. Der Eintritt ist frei.



Grabmal + Naturstein Zweitschriften + Einfassungen

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen



sven höch

GRABMAL ADELBY

Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg
Tel. 04 61/6 16 14 · Fax 6 30 19

Ihr Berater in allen Reisefragen:

Stapelholmer Weg 6 · 24963 Tarp

Tel. 04638 84 86 und 84 87

info@reisebuero-tarp.de

www.reisebuero-tarp.de



Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.
Sprechstunden Dienstag, Donnerstag 10-12 Uhr u. Freitag 14.30 Uhr-16.30 Uhr
Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de
Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-1545
Friedhof Eggebek: Rolf Hartmeyer, Tel. + Fax: 04609-218 + Mobil: 0176-397-33-580

Liebe Gemeindeglieder aus Keelbek, sowie alle Interessierte! Wir laden recht herzlich ein in unsere

GOTTESDIENSTE

- 01.06. Kleinjörl 10.00 Uhr Gottesdienst und Abendmahl mit Pn. Schildt
01.06. Kleinjörl 11.00 Uhr Taufgottesdienst mit Pn. Schildt
08.06. Kleinjörl 11.00 Uhr Gottesdienst am Pfingstsonntag mit P. Fritsche und Pn. Schildt und der Kirchenrockband Nyhard
09.06. Esperstoft 10.00 Uhr Gottesdienst am Pfingstmontag mit Pn. Schildt
15.06. Eggebek 10.00 Uhr Gottesdienst mit P. Fritsche
22.06. Kleinjörl 10.00 Uhr Gottesdienst mit P. Fritsche
22.06. Bollingstedt 10.00 Uhr Gottesdienst in Plattdeutscher Sprache mit P.i.R. Fr. Willert und dem Posaunenchor Adelby/Jörl (am Mühlenteich)
29.06. Esperstoft 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pn. Schildt

AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten:
Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Egge-



Unsere Konfirmanden 2014

76 Konfirmandinnen und Konfirmanden wurden in diesem Jahr in beiden Kirchen unserer Kirchengemeinde eingeseget.

Foto oben: Konfirmiert am 03., 04. und 18. Mai in Kleinjörl

Foto Mitte: Konfirmiert am 26. und 27. April in Eggebek

Foto unten: Konfirmiert am 10. und 11. Mai in Eggebek

bek, an Pastorin Schildt in Eggebek oder an Pastor Fritsche in Kleinjörl.

TAUFEN

Fia: Eltern; Marco Hinrichsen und Bettina, geb. Liss aus Sollerup

Nele: Eltern; Jörg von Kiedrowski und Silke, geb. Skinkat aus Eggebek

Die nächsten TAUFTERMINE:

13. Juli in Eggebek * 03. August in Kleinjörl * 31. August in Hünning (Treenetaufe)

DANKGOTTESDIENST

zur Diamantenen Hochzeit

KATH. KIRCHE ST. MARTIN TARP



50 Jahre St. Martin Tarp

Am 1. Mai konnten wir den fünfzigsten Jahrestag der Einweihung unserer katholischen St.-Martin-Kirche in Tarp feiern. Etwa 150 Personen waren der Einladung zum Festgottesdienst gefolgt, der von Weihbischof Jaschke unter Beteiligung von Militärdekan Schadt, Pastor Kraft, Pfarrer Krinke und Pater Unfried geleitet wurde. Dabei erfreute die ökumenische Ausrichtung nicht nur Pa-

Weihbischof Jaschke und seinen Konzelebranten

Messzeit: Samstags 16.30 Uhr

Nach der Samstagsmesse: Treffen in der Martins-



22.03. Mariechen und Jürgen Brodersen aus Jörl zur Goldenen Hochzeit

17.04. Ingrid und Thomas-Peter Hansen aus Süderhackstedt

08.05. Thea und Rudolf Neumann aus Jörl

BESTATTUNGEN

Horst Otto Petersen aus Eggebek, 73 J.

Thomas Mauderer aus Janneby, 99 J.

KINDER- UND JUGEND

Treenepfadfinder Eggebek-Jörl:

Treenepfadfinder (ab 7 Jahre) im Gemeindehaus in Eggebek jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 – 18.00 Uhr.

Krabbelgruppe in Eggebek:

Jeden Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr treffen sich Mütter mit ihren Kindern im Spielzimmer im Gemeindehaus in Eggebek, Hauptstraße 52.

Kindergruppen in Kleinjörl

Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten am Montag, dem 16. Juni, etwa um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörl mit Pastor Fritsche.

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab dem Krabbelalter und im Kindergartenalter trifft sich immer Montagvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus mit Sonja und Helga.

SENIOREN

Unsere Halbtagsfahrt führt uns am Mittwoch, 11. Juni in die Gemeinde Hohn, zum Rosenhof. Dort werden wir in gemütlicher Atmosphäre Kaffeetrinken.

Den Nachmittag schließen wir mit einer Andacht in der Marienkirche in Hohn, bevor uns der Bus nach Hause bringt. Die Kosten werden 20,00 Euro pro Person für Mitglieder betragen. Anmeldungen bis Freitag, 06. Juni! Kirchenbüro, Tel. 04609-312.

stor Neitzel von unserer evangelischen Nachbargemeinde. Anschließend gab es einen Sekt-Empfang, zum Mittag dann eine deftige Gulaschsuppe und schließlich auch noch ein reichliches Kuchenbuffet. So verbrachten wir bei herrlichem Mai-Wetter ein paar gesellige Stunden mit vielen Gesprächen und einigen Grußworten aus Politik und Kirche, wie von unseren ehemaligen Flensburger Pfarrern Schäfer und Dr. Hölscher.

Kurzum: Ein gelungenes Fest mit vielen Beteiligten; das macht Mut für die nächsten 50 Jahre!

GüS



klausur zum Dämmerstapfen und gemütl. Beisammensein. Es sind alle willkommen.

„Brot für die Welt“
das ist die Achtung der
Menschenwürde

www.brot-fuer-die-welt.de



WOCHENENDDIENST DER GEMEINDESCHWESTERN JUNI

- 1.6. Sr. Anke Gall und Sr. Magret Fröhlich
- 7.6. Sr. Anne Behrens und Sr. Silvia Nickels-Sievers
- 8.6. Sr. Anke Gall und Sr. Magret Fröhlich
- 9.6. Sr. Anke Gall und Sr. Silvia Nickels-Sievers
- 14./15.6. Sr. Magret Fröhlich und Sr. Anne Behrens
- 21./22.6. Sr. Claudia Asmussen und Sr. Silvia Nickels-Sievers
- 28./29.6. Sr. Anne Behrens und Sr. Claudia Asmussen

Die Schwestern sind zu erreichen über die **DIAKONIESTATION** im Amt Oeversee
Tel.: 04638-21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172-4545285

Der Kaffeenachmittag in der Diakoniestation findet am 17. Mai statt.

Zahnärztliche Notruf-Nr. 04621-9448722

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr - Aktuelle Notdienstansage über Anrufbeantworter 04333-99 27 07
Info auch im Internet unter www.zahnarztverein SL-FL.de

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit
Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig
Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich
Ansprechpartnerinnen: Barbara Finger, Fachärztin für Psychiatrie u. Psychotherapie
für Menschen mit Behinderungen
Frau Käufer 04621/810-36
für Menschen mit psychischen Erkrankungen
Frau Hansen 04621/810-62
Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 3. Montag im Monat von 10.00-11.00 Uhr
für Menschen mit Suchterkrankungen
Frau Bachert 04621/810-35
Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c
Mo. 14:00-16:00 + Di. 8:30-16:00 Uhr Frau Bachert 0461/43010912
Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

Suchtberatung

Das Suchthilfezentrum Schleswig bietet persönliche Beratung von Menschen an, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Nikotin, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und anderen Verhaltenssüchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

Kontakt und Info: Suchthilfezentrum Schleswig, Suadicanistraße 45, 24837 Schleswig, Tel. 0 46 21 - 48 61 0, www.suchthilfezentrum-sl.de

Offene Sprechstunden in Schleswig: Montag 17.30 - 18.30 Uhr und Freitag 9.00 - 10.00 Uhr
Offene Sprechstunde in Satrup: Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr

HEBAMMEN

- Nicole Matthiesen, Havetoft 04603/16 67
- Cathrin Klerck, Oeversee 04630/969 385
- Katja Petersen, Sieverstedt 04603/1632
- Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe 04604/2855
- Ira Hansen-Krischenowski, Jübek 04625/650
- Julia Artz, Oeversee-Barderup 0175 3648787

Apothekendienst MAI 2014

- W** Apotheke Wanderup
Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup
Telefon 0 46 06 / 5 55
- L** Land Apotheke
Wanderuper Straße 13 · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38 / 84 77
- J** Apotheke in Jübek
Große Straße 34 · 24855 Jübek
Telefon 0 46 25 / 18 580
- U** Uhlen-Apotheke
Dorfstraße 12 · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38 / 9 20
- G** Bären-Apotheke
Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe
Telefon 0 46 04 / 424

1	G	16	U
2	L	17	G
3	G	18	L
4	L	19	U
5	W	20	U
6	L	21	U
7	L	22	U
8	L	23	W
9	G	24	L
10	W	25	U
11	L	26	G
12	U	27	G
13	W	28	G
14	W	29	G
15	W	30	J

Notdienst Montag bis Freitag bis 21.00 Uhr.
Sa. nur von 16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
Sonn- und Feiertage nur von 10.00-12.00 und 16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
Ggfs. notwendige Änderungen entnehmen Sie bitte den Aushängen in den Apotheken

Ärztlicher Notdienst

Liebe Patienten,
die Leitstelle des ärztlichen Bereitschaftsdienstes der KVSH ist zu folgenden Zeiten unter der kostenlosen Rufnummer **116117** erreichbar:
montags, dienstag und donnerstags 18.00-8.00 Uhr
mittwochs und freitags 13.00-8.00 Uhr
samstags, sonntags und feiertags ganztags

Hier erhalten Sie wichtige Informationen über den ärztlichen Bereitschaftsdienst in Ihrer Region. Wenn Sie aus gesundheitlichen Gründen keine Anlaufpraxis aufsuchen können, können Sie über die Rufnummer 116117 einen Arzt für einen Hausbesuch anfordern.

Anlaufpraxis Flensburg:
montags, dienstag und donnerstags 19.00-22.00 Uhr
mittwochs und freitags 17.00-22.00 Uhr
samstags, sonntags und feiertags 10.00-22.00 Uhr

Kinderärztliche Anlaufpraxis Schleswig:
samstags, sonntags und feiertags 14.00-17.00 Uhr

Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg:
freitags 17.00-19.00 Uhr - samstags, sonntags und feiertags 10.00-13.00 + 17.00-19.00 Uhr

Augenärztlicher u. HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst:
mittwochs + freitags (außer an Feiertagen) 16.00-18.00 Uhr, samstags, sonntags u+ feiertags 10.00-12.00 Uhr.

Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der kostenlosen Rufnummer 116117.

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt die Notrufnummer 112.

Frauenselbsthilfe nach Krebs

jeden 2. Mi. im Monat Familienbildungsstätte Tarp
Tel. 04638-80099

Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)
Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altagestagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

Das Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen · Montag bis Freitag 19.00-7.00 Uhr · Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

Impressum:

Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“: Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauer Straße 3-5, © 0 46 38- 8 80 - E-mail: info@amt-oeversee.de
Redaktion: Stefan Ploog (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp - amt@treenespiegel.de
Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee, © 04630-1024 - oeversee@treenespiegel.de
Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt, © 04638-658 - sieverstedt@treenespiegel.de
Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp, © 0 4638-7483 - tarp@treenespiegel.de
Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauer Str. 3-5, © 0 4638-898743
Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11, 24963 Tarp, © 04638-70 12 - kirche@treenespiegel.de
Für den VHG: NN
Anzeigen-Beratung: Petra Thomsen, Telefon 0 46 35-29 35 68, Fax 0 46 35-29 35 69, e-Mail: info@pthmediengestaltung.de
Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe: Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby, © 0 46 22-18 80 04, Fax 0 46 22-18 80 05 - E-mail: info@lange-grafikdesign.de
Druck: Förde-Druck GmbH, Vogelsang 4, 24340 Eckernförde © 0 43 51- 47 07-0, Fax 47 07-47
Gedruckt auf 100% Recycling-Papier. Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

VR-Sahnezins

Clever kombinieren und absahnen!



Bis zu **5%**
Zinsen auf das
Festgeld!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Clever kombiniert: Zins und Chance

Nutzen Sie die Sicherheit einer
Bankanlage und die Ertragschance
von Fonds!

www.vrbank-fl-sl.de



**VR Bank
Flensburg-Schleswig eG**

Fondsanteile können jederzeit zum aktuellen Kurs verkauft werden. Mindestanlagebetrag 10.000 EUR. Ausführliche produktspezifische Informationen und Hinweise zu Chancen und Risiken erhalten Sie von unseren Kundenberatern in einem persönlichen Gespräch. Die Inhalte dieser Anzeige stellen keine Handlungsempfehlung dar, sie ersetzen weder die individuelle Anlageberatung durch die Bank noch die individuelle qualifizierte Steuerberatung. Diese Anzeige wurde mit Sorgfalt entworfen und hergestellt, dennoch übernimmt die VR Bank Flensburg-Schleswig eG keine Gewähr für die Aktualität, Richtigkeit und Vollständigkeit.